



LUNDI 11 SEPTEMBRE 1995

No 36060 - 115e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00
(TVA incluse)
Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Réunion ministérielle de l'UE à Santander

Divisés sur la défense

Les ministres des Affaires étrangères des Quinze se sont réunis ce week-end à Santander. Ils ont fait preuve d'un optimisme modéré sur les chances de voir se concrétiser l'accord obtenu vendredi sur la Bosnie. Ils ont en outre constaté leurs divisions sur le resserrement des liens entre l'UE et l'UEO, son bras armé.

Page 2

Lausanne

Congrès des Verts

L'assemblée des délégués du Parti écologiste suisse a débattu à Lausanne du programme électoral des Verts intitulé «Douze réformes pour la Suisse». Afin d'atteindre ces objectifs, les Verts cherchent dans l'éventail rouge-vert-centre gauche de nouvelles majorités grâce à des alliances.

Page 4

Assassinat à Genève

Le meurtrier avoue

Un Français de 38 ans, arrêté samedi soir, a avoué avoir violé et tué la ressortissante islandaise de 39 ans dont le corps a été découvert le même matin dans son appartement à Genève. La police a précisé hier que l'homme avait aussi abusé sexuellement de la fille de 15 ans de la victime après le meurtre.

Page 4

CAISSE CANTONALE D'ASSURANCE POPULAIRE
2001 Neuchâtel



ASSUREZ
AUJOURD'HUI
VOTRE VIE
DE DEMAIN

Agence générale, pour le haut du canton
Avenue Léopold-Robert 72
2300 La Chaux-de-Fonds
039 23 32 24
28-26107

Bosnie: en l'absence de tout retrait de l'artillerie serbe

Poursuite des opérations

Après des bombardements la veille au soir, les avions de l'OTAN ont mené de nouveaux raids hier matin sur des objectifs militaires serbes au sud-est de Sarajevo et à Tuzla. Et il ne semblait pas que les quelques mouvements de véhicules serbes autour de Sarajevo soient de nature à faire vaciller la détermination de l'Alliance atlantique. Le général Ratko Mladic, chef militaire des Serbes de Bosnie, a d'ailleurs refusé à nouveau de retirer les armes lourdes déployées autour de Sarajevo.

d'Iidza (banlieue de Sarajevo) selon les médias serbes.

RAIDS AÉRIENS

Puis, après une pause dans la matinée en raison d'une météo mauvaise, ces raids ont repris au sud-est de Sarajevo, a annoncé Franco Veltri, porte-parole de l'OTAN à Naples. Mais selon la télévision des Serbes de Bosnie, les avions ont aussi mené un raid aérien dans la région de Vasin Han (au nord-est de Sarajevo), tandis que deux chasseurs-bombardiers ont largué «deux roquettes de 1000 kilos» près du barrage hydro-électrique de Višegrad sur la Drina à 14 h 45 (12 h 45 GMT).

De plus, l'OTAN a bombardé hier en début d'après-midi des positions d'artillerie serbes responsables de tirs sur la «zone de sécurité» de Tuzla (nord-est de la Bosnie), a annoncé le commandant Buster Hows, porte-parole de la Force de réaction rapide.

Cette détermination n'a pas été troublée par les «mouvements inhabituels» de véhicules militaires serbes autour de Sarajevo dans la matinée, dont une trentaine de véhicules sur des routes près de Vogosca (3 km au nord de Sarajevo). «Les Serbes n'ont pas retiré une arme lourde de la zone d'exclusion» autour de Sarajevo, comme l'exigent l'ONU et l'OTAN, «alors l'opération aérienne se poursuit», a insisté le colonel Chris Vernon, porte-parole de l'ONU. Depuis le 30 août, les avions de l'OTAN ont réalisé plus de 2700 sorties.



Santander

Les ministres des Affaires étrangères de l'UE ont débattu de la mise sur pied d'un plan pour la reconstruction de la Bosnie. (Keystone)

D'ailleurs, le général Ratko Mladic, chef militaire des Serbes de Bosnie, a déclaré au premier vice-ministre russe des Affaires étrangères Igor Ivanov qu'il rencontra samedi à Belgrade, qu'il refusait de retirer les armes lourdes déployées à l'intérieur de la zone d'exclusion de 20 km autour de Sarajevo. Interrogé hier par l'agence ITAR-Tass, M. Ivanov a ajouté que le général Mladic lui avait dit que ces

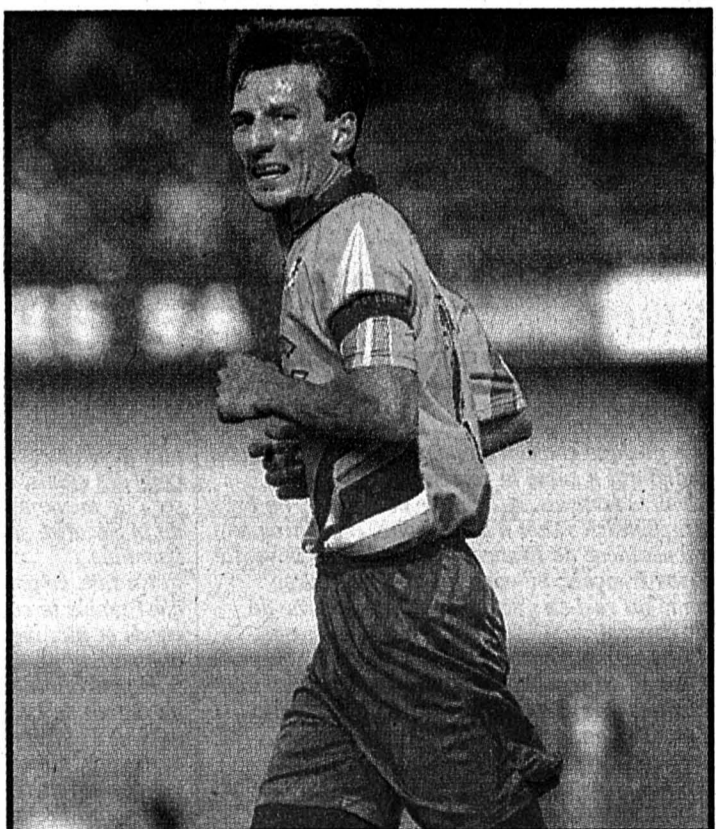
armes «servaient à défendre les populations serbes».

RÉUNION DES MINISTRES

Parallèlement, les ministres des Affaires étrangères de l'Union européenne, réunis à Santander (nord de l'Espagne), ont débattu de la mise sur pied d'un véritable plan Marshall pour la reconstruction d'une Bosnie-Herzégovine exsangue après quatre ans de guerre. Mais aucun chiffre

n'a été avancé pour ce plan qui prévoit la reconstruction au profit de toutes les parties, une relance de l'économie locale et de réduction du potentiel militaire. «C'est une période d'espoir, mais nous sommes également conscients des énormes difficultés que nous allons croiser sur notre chemin», a commenté le ministre espagnol des Affaires étrangères Javier Solana. (ap)

Football - Le FCC en échec à Bümpliz Un point... d'interrogation



Gianni Angelucci

Le FCC s'est fait rejoindre en fin de match, alors que la victoire semblait acquise. (Impar-Galley)

Page 7

OPINION

Etat de siège

Qui sème le vent, récolte la tempête. Ce vieil adage doit siffler désagréablement aux oreilles de Jacques Chirac. Car depuis l'instauration de la Ve République française, jamais, même aux heures les plus noires de la guerre d'Algérie, président n'avait été pareillement brocardé par l'opinion internationale et condamné par les gouvernements de la planète entière. Jamais la France n'avait paru en si mauvaise posture diplomatique, même lorsque de Gaulle bravait Américains et Anglais sur des questions d'indépendance et de défense. Il est vrai que le général avait d'autres états de service à faire valoir à ses alliés de la Seconde Guerre mondiale.

Pour Jacques Chirac, la situation est tout autre. Il a repris le pays dans un état qu'il qualifiait de «catastrophique», héritage qu'il attribue à Balladur et à Mitterrand. En fait, la France payait la facture de la crise de 1991 comme tous ses partenaires européens. Le candidat Chirac, prodigue en promesses, avait pris les dieux à témoin qu'il allait relever la grande nation et diriger la croisade contre le chômage. Plus crédules qu'à leur tour, et surtout les jeunes d'une naïve candeur, les Français prirent les propos de l'ancien chef du RPR pour argent comptant. Et crurent que passé l'été, la prospérité générale allait toucher l'Hexagone de son aile.

Las. Cent jours ont passé. Dire que le bilan provisoire est désastreux est encore au-dessous de la vérité. Sur le plan de l'emploi, rien n'a été entrepris, mais le président a invoqué la nécessité de la durée pour mener son combat. Sur l'Europe, il s'est montré d'une frilosité affligeante. Il a fait montre d'un certain courage vis-à-vis de la Bosnie, mais il s'est fait ravir le bénéfice de sa

démarche par les Américains subitement pressés d'en finir. Ses avertissements à l'égard de la fonction publique lui vaudront probablement des grèves à l'automne. Ses rodonnades contre les médias à propos des reportages sur les attentats ressemblent à s'y méprendre à des tentatives de censure.

Mais là n'est pas le plus grave. Sa reprise des essais nucléaires a causé un tort moral incalculable à la France. Sans avoir procédé à la moindre consultation de ses alliés européens, il a foncé tête baissée vers le gouffre de la réprobation universelle. Il persiste dans son erreur, en s'abritant maladroitement derrière le principe d'une dissuasion européenne qui n'avait jamais été à l'ordre du jour de l'Union. Plus inquiétant encore, il a pris le risque inconsidéré de rallumer une guerre d'indépendance à Tahiti où existe, même minoritaire, un vieux fond d'anticolonialisme antifrançais. Bien plus, il a donné des arguments à toutes les puissances riveraines du Pacifique (Australie, Nouvelle-Zélande, Japon, mais aussi Etats-Unis et Russie) qui ne souhaitent qu'une chose, faire déguerpir la France de ses archipels infinis.

En outre, alors que Jacques Chirac a suscité une coalition hétéroclite d'adversaires, la France est prise à la gorge par un terrorisme aveugle et pernicieux. Le président français est déstabilisé, en chute libre dans les sondages, alors qu'il devrait précisément bénéficier de l'appui de tout un peuple et de ses alliés pour lutter contre l'hydre terroriste. La France subit un chantage tel que l'armée est mobilisée. Notre voisin se trouve en état de siège. C'est un constat d'incapacité politique accablant.

Blaise NUSSBAUM

10e course contre la faim
La Chaux-de-Fonds

Samedi
23 septembre 1995

Avec le soutien de L'Impartial



Réunion ministérielle des Quinze à Santander Divisés sur la défense

Les ministres des Affaires étrangères des Quinze se sont réunis ce week-end à Santander. Ils ont fait preuve d'un optimisme modéré sur les chances de voir se concrétiser l'accord obtenu vendredi sur la Bosnie. Ils ont en outre constaté leurs divisions sur le resserrement des liens entre l'UE et l'UEO, qui est son bras armé.

Les chefs de la diplomatie des pays de l'Union européenne se sont réunis dans un palais de Santander sur la côte atlantique de l'Espagne. Ils ont basé leur discussion sur un exposé de leur médiateur dans le conflit de l'ex-Yougoslavie, Carl Bildt. «L'accord de principe peut être le dé-

but, mais il y a encore un long chemin à parcourir», a-t-il dit aux ministres.

Pour l'ex-premier ministre suédois, le plus dur est presque à faire après la conclusion de ce compromis basé sur la division de la Bosnie en deux entités croato-musulmane et serbe. Un message qui a été compris par des Européens échaudés par d'innombrables percées diplomatiques non suivies d'effets.

INVITATION À MURUROA

Les chefs de la diplomatie européenne ont par ailleurs souligné que la poursuite des bombardements de l'OTAN contre les Serbes de Bosnie n'est pas contradictoire avec cette percée diplomatique. Seule la pression militaire ayant réussi à les faire plier.

Le chef de la diplomatie française a proposé hier à ses homo-

logues de l'UE de se rendre sur l'atoll polynésien de Mururoa pour y constater l'innocuité des essais nucléaires sur l'environnement. Il a relevé d'une manière générale la «modération de ton» de l'ensemble de ses partenaires européens sur ce sujet. La veille, il avait au contraire adressé un «avertissement fraternel» aux pays les plus hostiles aux essais, en particulier la Suède, pour qu'ils modèrent leurs critiques. Hervé de Charette avait estimé que les Etats membres de l'UE manquaient de «solidarité» avec la France.

A quelques mois de la Conférence intergouvernementale sur la révision du Traité de Maastricht, les ministres ne sont pas unanimes sur la définition de leur future défense. Ils se sont pour la plupart prononcés en faveur d'un resserrement des liens entre l'UE et l'Union de l'Eu-

rope occidentale (UEO). Celle-ci est en quelque sorte son bras armé.

BRAS ARMÉ EUROPÉEN

Pour la France, comme pour de nombreux autres pays de l'UE, la fusion est au bout du processus. «L'UEO devrait à terme fusionner avec l'UE, mais elle doit dès maintenant être son bras armé», a déclaré M. de Charette. Pour le Royaume-Uni, en revanche, il n'est pas question d'une fusion, mais d'une simple collaboration accrue. Les Etats neutres de l'UE - Finlande, Autriche, Suède, Irlande - et le Danemark, qui ne sont pas membres de l'UEO, estiment quant à eux ne pas être concernés. Des pays comme la France estiment néanmoins que l'appartenance simultanée aux deux organisations sera une obligation à terme. (ats, afp, reuter)

Sud de l'Inde

Violents affrontements

Cinq personnes ont été tuées et 25 autres blessées dans des affrontements ayant opposé au cours du week-end des hindous à des musulmans à Hyderabad, capitale de l'Etat d'Andhra-Pradesh (sud de l'Inde), a annoncé hier la police.

Trois personnes sont mortes poignardées samedi et deux hier matin, selon la police. Parmi les 25 blessés, figurent six policiers, dont un qui a été poignardé. Douze des blessés auraient été hospitalisés pour des blessures dues à des coups de couteau.

D'après des témoins, les combats ont démarré vendredi lorsque des centaines d'hindous ont déversé de l'eau colorée sur des musulmans depuis des camions. Les musulmans se sont vengés à coups de pierres. Les affrontements se sont poursuivis au cours du week-end avant que les forces de l'ordre ne reprennent le contrôle de la situation, selon un responsable de l'Etat. (ap)

11.9.1802 - Annexion du Piémont par la France.

11.9.1814 - Les forces américaines s'emparent d'une flottille anglaise sur le lac Champlain.

11.9.1830 - Création d'une République de l'Equateur à laquelle la Colombie accorde une constitution dans le cadre de laquelle les deux pays doivent former une Confédération.

BRÈVES

Bosnie

L'OTAN lance des missiles

Des missiles Tomahawk ont été lancés hier soir depuis des navires de l'OTAN. Les cibles visées sont des sites de missiles de défense aérienne serbes bosniaques dans le nord-ouest de la Bosnie, a annoncé l'OTAN dans une communiqué.

France

Enquête sur les attentats

La police française a lancé samedi une vaste opération dans les milieux islamistes de la banlieue de Lyon. 31 personnes ont été interpellées. Cette rafle s'inscrit dans le cadre de l'enquête sur les attentats commis en France depuis le 25 juillet. Un avis de recherche a été lancé contre un jeune Algérien, Khaled Kelkal, dont les empreintes auraient été retrouvées sur la bombonne de gaz découverte sur la voie ferrée du TGV Paris-Lyon le 26 août dernier.

Ecole à Hébron

Attaquée par des colons

Des colons juifs se sont attaqués hier à une école palestinienne pour filles d'Hébron, en Cisjordanie occupée. Dix écolières auraient été hospitalisées. La police israélienne a ouvert une enquête.

Jacques Chirac sur TF1 Inquiet et déterminé

«Calme, inquiet et déterminé»: ainsi s'est présenté hier Jacques Chirac, qui a évoqué pendant une heure les grands sujets d'actualité, au premier rang desquels le terrorisme et la reprise des essais nucléaires dans le Pacifique. Il a annoncé que davantage de moyens allaient être mobilisés à des fins de prévention.

Turquie

Accrochages PKK-armée

Seize rebelles kurdes et quatre soldats turcs ont été tués dans la nuit de samedi à hier lors d'affrontements dans le sud-est de la Turquie, ont annoncé des responsables de la sécurité. Les accrochages ont eu lieu dans la province montagneuse d'Hakkari, frontalière de l'Irak et de l'Irak.

Karachi: conflit entre MQM et gouvernement

Grève meurtrière

Pour la deuxième fois en une semaine, une grève a paralysé hier Karachi, la capitale économique du Pakistan. Elle répondait à l'appel de la communauté mohajir d'origine indienne. Huit personnes au moins ont été tuées dans des incidents isolés, selon la police.

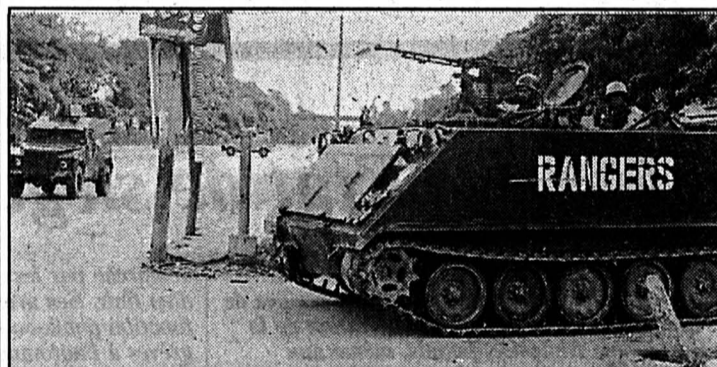
Quatre personnes ont été tuées par balles dans des heurts hier. Quatre autres avaient péri dans des conditions identiques la nuit précédente, a indiqué la police qui a précisé qu'un de ses agents figurait parmi les morts.

La grève avait été organisée par le Mohajir Qaumi Movement (MQM), parti qui représente les «mohajirs», immigrés ourdouphones venus de l'Inde depuis la partition (1947). Le MQM entendait protester contre les «tortures» et les

«mauvais traitements» infligés aux femmes de la communauté par la police et les forces paramilitaires.

Comme lors de la précédente grève, le 4 septembre, le marché des changes, les banques, les commerces et les écoles ont gardé portes closes. L'activité tournait au ralenti dans les usines et les administrations.

Les Mohajirs constituent la majorité de la population de Karachi. Le MQM accuse le gouvernement de Benazir Bhutto de priver les mohajirs de leurs droits. Le gouvernement accuse pour sa part la branche militaire du MQM d'être responsable de la violence. Malgré les accusations réciproques, une négociation politique entre les deux camps est en cours depuis début juillet. (ats, afp)



Karachi

Des forces paramilitaires patrouillent dans la ville. (Keystone)

Tchéchénie

Soldats russes tués

Un chef de char et deux soldats russes ont été tués en Tchétchénie alors que le retrait des forces russes de la république séparatiste est entamé, a annoncé hier leur commandement militaire.

Malgré la signature d'un accord de paix le 30 juillet dernier, les affrontements isolés entre Russes et rebelles tchéchènes se poursuivent. Le chef de char a été tué samedi près de Kourchalo, à une vingtaine de kilomètres à l'est de Grozny, par des tirs de grenades. Au total, samedi et hier matin, il y a eu 23 affrontements dénombrés entre les belligérants, qui ont fait deux morts (en plus du chef de char) et trois blessés dans les rangs russes.

Les belligérants, toutefois, ont conclu hier un calendrier détaillé pour le désarmement des unités rebelles, a rapporté l'agence Interfax. Selon le porte-parole militaire russe en Tchét-

chénie, le colonel Ivan Iesioutine, les séparatistes devront déposer les armes entre le 10 septembre et le 5 octobre.

Jusqu'à présent, le désarmement des rebelles n'a pas atteint le rythme escompté. Le commandement militaire russe a précisé que seules 1182 armes à feu avaient été récupérées parmi les Tchétchènes dans les dernières semaines, dont seules 195 avaient été volontairement remises. Les Russes estiment que les rebelles ont encore de 35.000 à 80.000 armes à feu à leur disposition.

Certaines unités russes, pendant ce temps, ont quitté la Tchétchénie, en particulier la région d'Assanovskaa, à proximité de la frontière occidentale du pays. La télévision indépendante de Moscou a diffusé des images de longues colonnes de chars et de blindés se dirigeant vers la frontière russe. (ap)

Irak

Le Parlement derrière Saddam

Le Parlement irakien a approuvé hier à l'unanimité la candidature de Saddam Hussein à un nouveau mandat présidentiel, qui doit être soumis à un référendum. L'ensemble des 205 parlementaires présents - sur 250 - ont levé la main pour donner leur accord, à l'issue d'une séance de quatre heures.

Le Conseil de commandement de la révolution (CCR) avait décidé jeudi de soumettre, pour la première fois, le mandat du chef de l'Etat à un référendum, pour un septennat renouvelable. Le scrutin doit avoir lieu dans les soixante jours suivant l'approbation de la candidature par le Parlement. Les députés n'ont pas fixé de date pour le référendum.

Le président irakien occupe la magistrature suprême depuis 1979, après avoir été élu à la tête du parti Baas, au pouvoir depuis 1968. Le parti avait saisi les commandes de l'Etat à la suite d'une série de coups d'Etat après le renversement de la monarchie dix ans plus tôt. (ats, afp)

Autonomie palestinienne en Cisjordanie

Transferts d'autorité

Au cours de plusieurs cérémonies, les officiers israéliens ont cédé hier aux membres de l'Autonomie palestinienne le contrôle de plusieurs domaines d'autorité en Cisjordanie, dont celui des municipalités.

Depuis la signature de l'accord d'autonomie, 70 départements du gouvernement militaire israélien sont progressivement passés aux mains des Palestiniens. L'Autonomie palestinienne a reçu hier la responsabilité des statistiques, des assurances, du commerce, du travail, de l'agriculture, et des affaires municipales. Le transfert de l'autorité sur les services postaux a été retardé, les responsables invoquant des problèmes techniques. Les Palestiniens avaient précédemment pris en charge l'éducation, la santé, la sécurité sociale, la fiscalité et le tourisme.

NOUVEAUX MAIRES

Selon la radio israélienne, l'OLP a prévu de nommer immédiatement de nouveaux maires dans les villes de Jenin et Qalqilya, en remplacement des maires mis en place par le gouvernement israélien.

Ces transferts d'autorité précèdent le retrait des militaires is-

raéliens et la tenue d'élections palestiniennes, qui doit avoir lieu après la signature, sans cesse retardée, de l'accord d'extension de l'autonomie palestinienne en Cisjordanie. Selon la presse, celle-ci devrait avoir lieu la semaine prochaine, ou au plus tard en début de semaine suivante.

RÉUNION À EILAT

Les délégations palestiniennes et israéliennes s'étaient réunies à nouveau hier dans la cité balnéaire d'Eilat. Les négociations acheminent en effet sur le problème du contrôle de la ville d'Hébron. Le gouvernement israélien a toutefois assoupli sa position en proposant la semaine dernière un retrait partiel des militaires, au lieu du strict maintien des troupes qu'il avait exigé initialement. Les Israéliens ont même promis entre autres de limiter les patrouilles et les barrages routiers et de rouvrir le marché central fermé après le début de l'intifadah. Cette proposition n'a pas convaincu la délégation palestinienne qui a demandé davantage de compromis. Son porte-parole a fait savoir que le débat restait ouvert, mais a toutefois déclaré que l'offre israélienne pourrait servir de base à de nouvelles négociations. (ap)

PARTI PRIS

L'opinion française aux abonnés absents

Il y a quelque chose d'étonnant dans le tohu-bohu mondial qui a salué la reprise des essais nucléaires français. A Manille et Sydney, on brûle le drapeau tricolore; à Stockholm, on convoque l'ambassadeur de France; à Londres, on boycotte les vins français; ailleurs, on désigne Chirac comme un va-t-en guerre, coiffé du bicorne du P'tit caporal.

Ce vacarme tranche avec l'indifférence observée à Paris et en province. La manifestation des anti-nucléaires à la Bastille a réuni 4000 personnes. La police, omniprésente dans les gares et aéroports parisiens, est là pour prévenir de nouveaux attentats, et pas du tout des protestations écologistes ou antimilitaristes.

Il ne manque même pas les sondages pour vérifier cette indifférence. 60% des Français seraient hostiles aux essais nucléaires, mais 60% souhaitent le maintien de la politique de dissuasion. Dans ce climat d'atonie généralisée, il est toutefois un argument qui peut jouer en faveur d'une plus grande mobilisation de l'opinion: ce sont les mesures d'austérité déjà annoncées ou qui le seront dans les mois à venir. Les cinq millions de fonctionnaires qui viennent d'apprendre le gel de leurs rémunérations pour 1996 pourraient, par exemple, accorder une attention plus soutenue

aux adversaires du nucléaire qui font valoir le coût des essais, soit 500 millions de Sfrs. Et il en sera de même avec les mesures d'assainissement de la Sécurité sociale et de la réforme de la fiscalité.

En fait, ce qui est beaucoup plus redoutable, c'est moins la confluence des oppositions aux essais et aux mesures d'austérité que l'effet boomerang de l'actuelle vague de protestations.

Il pourrait en résulter d'abord pour l'Hexagone un regain de chauvinisme qui pourrait faire le miel de l'extrême droite, favorable à la reprise des essais. Cette fièvre cocardière ferait ainsi le jeu des adversaires de la construction européenne, et d'abord des amis de Le Pen, comme l'a vérifié hier l'élection partielle du Var. Dans le flot tumultueux des adversaires de Maastricht, on devine déjà un cadavre qui n'émeut pas outre-mesure l'opinion française: Schengen. Aujourd'hui, les Français se réjouissent, dans leur grande majorité, du rétablissement et du renforcement des contrôles aux frontières, confirmé hier par Jacques Chirac. C'est la réponse du berger à la bergère et ce qui est bon à l'extrême droite française l'est aussi à Blocher, en cette veille d'élection aux Chambres fédérales. Pierre LAJOUX

Réunion des délégués écologistes: changer les majorités

Eclosion de réformes chez les Verts

Les Verts veulent renforcer leur position de premier parti non gouvernemental afin de montrer qu'il existe une alternative au train-train politique actuel. De nouvelles majorités sont nécessaires au pays. Les quelque 140 délégués réunis samedi à Lausanne ont adopté à une large majorité le programme électoral 1995 qui s'articule autour de douze réformes. Ils ont aussi décidé de lancer avec le PS les initiatives de politique de paix et adopté une résolution condamnant les essais nucléaires français.

Les Verts sont prêts à assumer des responsabilités gouvernementales, a déclaré le secrétaire général du parti, Bernhard Pul-

ver. Une alliance centre-rose-verte représente une perspective d'avenir, sur le plan fédéral aussi. Ces alliances «ont été testées avec succès dans les villes de Lausanne, Genève, Berne et Zurich. Elles sont la seule perspective permettant de changer quelque chose dans le pays», note le projet de programme électoral.

Le nouveau président des Verts, Hanspeter Thuer, a aussi critiqué les partis gouvernementaux qui, après le départ d'Otto Stich, veulent à tout prix conserver la formule magique et s'en tenir aux acquis.

DOUZE RÉFORMES

Les délégués des Verts ont adopté samedi le programme électoral projetant douze réformes qui visent à mettre en œuvre un développement économique durable et à vaincre la nouvelle pauvreté.

Ces réformes touchent au domaine fiscal et économique (taxe sur l'énergie), au travail (réduction du temps de travail, retraite

à la carte), au domaine écologique (suivi de Rio), des transports (promotion des transports publics), de l'énergie (lutte contre le gaspillage, énergies renouvelables), de la politique sociale (revenu minimal garanti), de la formation (non aux réductions de budget).

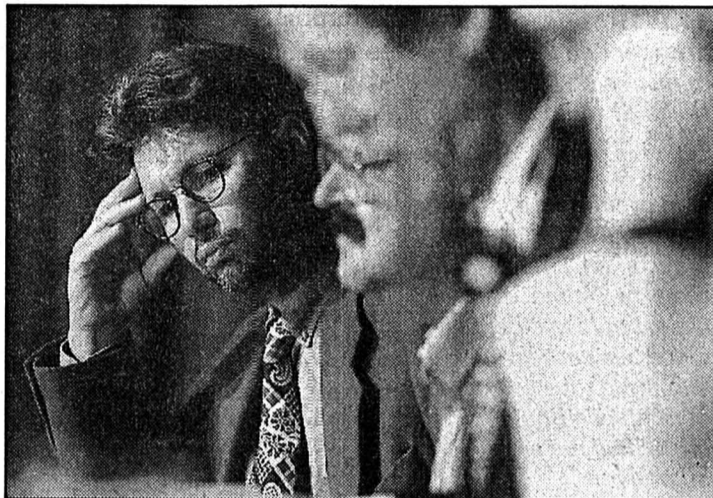
Dans le domaine de la politique extérieure, les Verts prônent l'adhésion rapide à l'ONU et l'ouverture immédiate de négociations pour l'adhésion à l'UE. Ils veulent aussi une participation paritaire des femmes à la vie économique, politique et sociale (assurance-maternité, crèches, quotas). Ils réclament aussi une nouvelle politique agricole prenant le chemin de l'agriculture biologique, avec davantage de transparence et de marché. Ils prônent une libéralisation des drogues douces et la prescription contrôlée des drogues dures.

Enfin, la douzième réforme veut lutter contre le désintérêt des citoyens et relancer un véri-

table élan de démocratisation par le biais d'une réforme électorale (proportionnelle au Conseil national).

La proposition de lancer avec

le PS les initiatives de politique de paix a été acceptée, ainsi que la résolution contre les essais nucléaires français et le boycott des produits de l'Hexagone. (ap)



Lausanne

Le président des Verts, Hanspeter Thuer, a critiqué les partis gouvernementaux. (Keystone)

11.9.1945 - Les négociations entre une délégation militaire soviétique et une délégation suisse s'achèvent. Elles avaient commencé en juillet, avec la collaboration de représentants militaires des puissances alliées. On apprendra que la délégation helvétique a reconnu que des erreurs ont été commises. Elle a exprimé ses regrets au sujet de leurs conséquences pour certains ressortissants soviétiques.

BRÈVES

Berne

Quotas de femmes

L'introduction de quotas au Conseil de ville (législatif) a été nettement rejetée hier. Au total, 68% des votants ont dit non. La participation a été de 25,5%. En mars dernier, la même proposition avait échoué à Lucerne. Berne est la seule ville suisse à être gouvernée par une majorité de femmes.

Genève

Fête à Cointrin

Plus de 50.000 personnes, selon les organisateurs, ont fêté samedi le 75e anniversaire de l'aéroport de Genève-Cointrin. Le conseiller fédéral Adolf Ogi a notamment réaffirmé son attachement à Cointrin. Deux avions de ligne supersoniques Concorde, un français et un britannique, ont captivé la foule.

Zoug

Initiative rejetée

L'électorat du canton de Zoug a dit non hier à une initiative «pour une politique de la drogue orientée vers l'abstinence» lancée par l'UDC. Le rejet l'a emporté par 11.988 voix contre 4216 et aussi dans toutes les communes du canton. La participation a été de 27,3%.

Protection du paysage

Discussion

La Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage (FSPAP) veut engager une discussion sur l'efficacité de l'Inventaire fédéral des paysages, sites et monuments naturels (IFP). Elle estime que les prescriptions légales de sauvegarde ne sont «visiblement» pas suffisamment efficaces.

Centrale nucléaire de Leibstadt

Remise en fonction ajournée

La révision annuelle de la centrale nucléaire de Leibstadt (AG) dure plus longtemps que prévu. Sa remise en service a été reportée à la semaine prochaine. Des travaux sur le système d'isolation thermique du condensateur de la turbine sont encore nécessaires, ont annoncé hier les exploitants de la centrale.

Giuseppe Torti succède à Eugenio Corredo

Nouvel évêque de Lugano

Les catholiques tessinois ont à nouveau un évêque. Mgr Giuseppe Torti, 67 ans, a été consacré hier en la cathédrale San Lorenzo. Le nouvel évêque de Lugano succède à Mgr Eugenio Corredo décédé en mars.

Le cardinal Gilberto Agustoni a célébré la cérémonie de l'ordination. Parmi les invités se trouvaient Mgr Henri Salina, président de la Conférence suisse des évêques, le nonce apostolique Mgr Karl-Josef Rauber ainsi que des dignitaires suisses et italiens. Le conseiller fédéral tessinois Flavio Cotti était également présent.

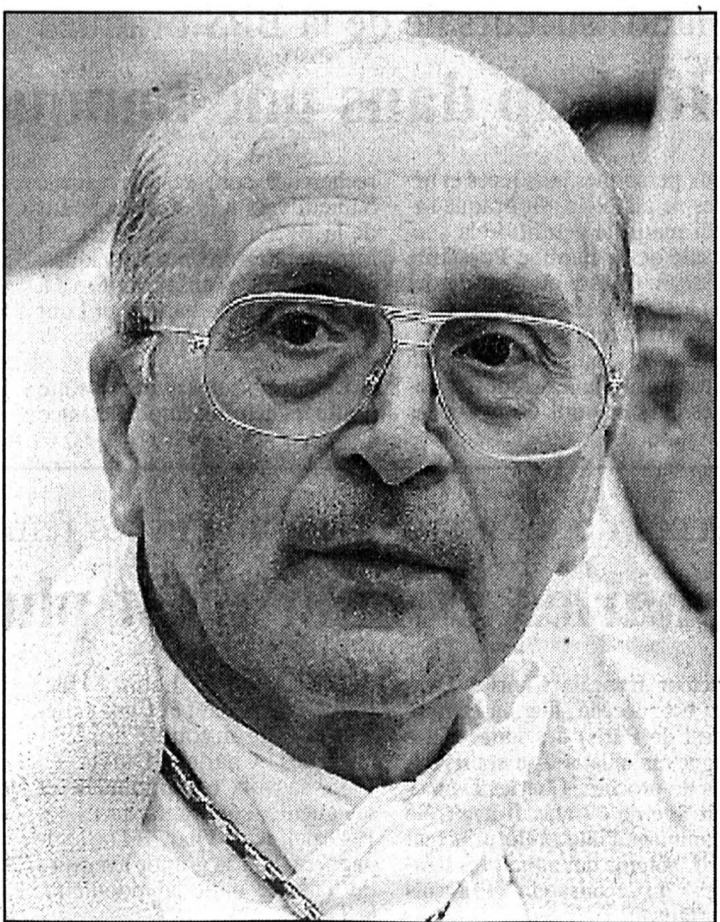
Mgr Giuseppe Torti devient ainsi le quatrième évêque de Lugano. Ce titre a été attribué pour la première fois en 1971. Le nouvel évêque a été prêtre pendant 25 ans à Bellinzona avant d'être nommé provicaire, puis vicaire général du diocèse de Lugano. Il assurait l'interim à la tête du diocèse depuis le décès de Mgr Corredo.

Le Pape a nommé Giuseppe Torti le 8 juin dernier. Originaire de Ronco, au-dessus d'Ascona, il passe pour un partisan

convaincu de l'ouverture œcuménique. Il s'est engagé dans plusieurs mouvements culturels et sociaux. Il a dirigé Caritas Tessin de 1987 à 1989, date de sa nomination comme vicaire épiscopal. En décembre dernier, il a subi une opération du cœur, mais son état de santé peut être qualifié de bon.

Après l'ordination de Mgr Torti, deux diocèses sont encore vacants en Suisse. A Bâle, le 21 août dernier un successeur a été désigné pour prendre la place de Mgr Jean-Georges Vogel qui a démissionné pour raison de paternité. Mais son nom n'a pas été dévoilé car le Pape doit encore confirmer son choix. Les catholiques du diocèse de Lausanne, Fribourg et Genève attendent toujours la publication du nom du successeur de Mgr Pierre Mamie, désigné en juin déjà.

Le 9 juin dernier, le diocèse de Sion accueillait son nouvel évêque Mgr Norbert Brunner. Mgr Wolfgang Haas, pourtant fort contesté dans le diocèse de Coire, est aujourd'hui l'évêque suisse en fonction depuis le plus longtemps, soit cinq ans. (ap)



Mgr Giuseppe Torti

Les catholiques tessinois ont à nouveau un évêque. (Keystone)

Congrès de la FCTC

Renforcer les partis chrétiens

La Fédération chrétienne des travailleurs de la construction (FCTC) s'est prononcée samedi lors de son congrès pour un renforcement des syndicats chrétiens. Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, devant les quelque 500 délégués réunis à Bâle, a demandé davantage de flexibilité professionnelle de la part des travailleurs.

La FCTC a accepté à l'unanimité le projet de reorganisation de ses structures. Le point central de cette dernière est la création de centres syndicaux régionaux et d'une structure centrale de la fédération. En perspective des négociations salariales en cours, elle exige, contrairement à la position patronale, une compensation du renchérissement dû à la TVA.

Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz a pour sa

part demandé une plus grande flexibilité professionnelle de la part des travailleurs qui doivent être prêts à suivre une formation continue. La qualité de la place économique suisse doit être en permanence améliorée. L'amélioration de la compétitivité est liée à la baisse des coûts de production. Mais ceci ne doit en aucun cas aboutir au dumping social et salarial, a assuré le patron de l'économie publique.

PAIX SOCIALE

La Confédération des syndicats chrétiens (CSC), qui défend les intérêts de 41.000 travailleurs, a protesté contre le démantèlement du partenariat social. L'augmentation de la compétitivité ne doit pas se faire aux dépens de ce dernier. Son président, Hugo Fasel, a critiqué le fait que le partenariat social a subi ces dernières années un processus d'érosion constante. Or le part-

tenariat social est un garant important de la paix sociale.

La FCTC a aussi pris la défense des régions périphériques et de montagne. Les 100 millions de francs investis chaque année par le biais de la LIM, des crédits hôteliers, de l'arrêté Bonny, d'Interreg et de Regio-plus notamment sont insuffisants. La Confédération doit s'engager de manière accrue et, dans cette optique, la construction des deux transversales alpines est indispensable.

La promotion économique régionale passe aussi par une répartition financière équitable, la répartition, dans la périphérie aussi, des emplois fédéraux, du DMF, des PTT et des CFF en particulier. L'achèvement des routes nationales est urgent à ce titre et la construction des deux transversales alpines, Loetschberg et Gothard, indispensable. (ap)

Climat agréable et circulation fluide en Suisse

Week-end calme

Le deuxième week-end de septembre a été marqué en Suisse par des températures douces, un soleil masqué par quelques passages nuageux et une circulation fluide. Au Tessin, en revanche, la température a été fraîche et le ciel couvert. La route et les transports publics ont fait chacun au moins un mort.

La circulation a été dense samedi aux abords de l'aéroport de Genève. Parmi les quelque 50.000 personnes venues fêter le 75e anniversaire de Cointrin, beaucoup sont venues en voiture. Toutefois, la police cantonale n'a signalé aucun ralentissement notable dans le secteur.

Un bouchon s'est formé samedi peu avant 18 heures sur l'autoroute entre Genève et Lausanne. Causé par un accident entre Gland et Nyon, en direction de la capitale vaudoise, il s'est résorbé peu après. Plus tard, un autre accident a bloqué la circulation sur l'autoroute entre Berne et Zurich, entre Oftringen (AG) et Aarau-ouest.

Au sud des Alpes, les températures plutôt fraîches, entre 16 et 18 degrés, ont contredit les prévisions. Ailleurs en Suisse, elles ont été agréables: entre 20 et 23 degrés. Le ciel tessinois a été couvert. Seuls quelques passages nuageux sont venus as-

sombrir le soleil sur le reste du territoire.

La route a tué au moins une fois. Un motocycliste tessinois de 34 ans s'est tué dans la nuit de samedi à dimanche à Chiasso. Il s'est écrasé contre un mur et il est décédé avant que les secours n'arrivent sur les lieux.

Les transports publics ont aussi fait une victime. Hier à Chavannes-près-Renens (VD), une piétonne a été percutée par une rame du TSOL, le métro du sud-ouest lausannois. Peu avant 11 h 50, elle avait tenté de traverser la voie au moment où survenait le train. Elle est décédée peu après son admission à l'hôpital. (ats)

Contre une manifestation non autorisée

Gaz lacrymogènes à Zurich

La police a utilisé des balles en caoutchouc et des gaz lacrymogènes contre environ 200 manifestants qui protestaient samedi contre la condamnation à mort du journaliste Abu Jamal aux Etats-Unis.

Les manifestants avaient jeté des pierres contre la police et plusieurs vitrines ont été brisées, a indiqué un porte-parole de la police municipale.

Environ 200 personnes, la plupart masquées, se sont rassemblées samedi après-midi pour une manifestation non autorisée contre l'exécution de la peine capitale prononcée il y a quelques années contre Abu Jamal aux Etats-Unis. Tandis qu'ils formaient un cortège, la police a lancé des gaz lacrymogènes et tiré des balles en caoutchouc.

Des manifestants avaient auparavant lancé des pierres contre la police, selon un porte-parole. Peu de temps après, une centaine de personnes se sont à nouveau rassemblées en cortège dans le Niederdorf. Ils ont à nouveau lancé des pierres et les policiers ont riposté au moyen de gaz et de balles en caoutchouc. On ignore encore s'il y a eu des blessés. (ap)

Essais nucléaires français dans le Pacifique sud

La bataille navale continue

Un voilier de la flottille anti-nucléaire, La Ribaude, a été arraisonné ce week-end dans la zone interdite autour de Mururoa. La justice française a également saisi le Rainbow Warrior et le MV Greenpeace, deux bateaux de l'organisation écologiste, qui avaient été pris d'assaut le 1er septembre.

La Ribaude avait franchi la limite des eaux territoriales de 12 milles (22 km) autour de l'atoll de Mururoa. Les commandos de la Marine nationale, chargée de surveiller la zone, ont pris le contrôle du voilier samedi vers 15 h 30 heure de Mururoa, a précisé le SIRPA (Service de presse des armées) à Papeete.

Le voilier a ensuite été remorqué jusqu'à Mururoa. Huit parlementaires de Suède, du Luxembourg, d'Italie et d'Australie se trouvaient à bord de l'embarcation. De nombreux membres de l'équipage ont été récupérés dans un grand état de fatigue, selon une source militaire.



Tokyo

Un manifestant contre les essais parodie Jacques Chirac. (Keystone)

Par ailleurs, Le Rainbow Warrior et le MV Greenpeace, remorqués sur l'atoll d'Hao, ont été immédiatement saisis à leur arrivée par la justice française. Les deux bateaux de l'organisation écologiste avaient été arraisonnés au premier jour de la campagne officielle des essais nucléaires français. Huit ba-

teaux continuent de se tenir dans les eaux internationales à environ 14-15 milles de Mururoa.

Trois jours après les émeutes indépendantistes qui ont secoué Papeete, la capitale de la Polynésie française, quelque seize dirigeants du syndicat tahitien Atia I Mua, dont son leader

Hiro Tefaarere, ont été arrêtés par les autorités françaises. Ils ont été placés en garde à vue et devaient être déferés hier devant le juge d'instruction. Leur arrestation porte à 87 le nombre de personnes interpellées.

Mercredi, alors que Atia I Mua déclenchait une grève générale, certains de ses militants s'étaient rendus à l'aéroport, vite rejoints par des centaines d'autres Tahitiens. Ils étaient entrés sur la piste et avaient affrontés les gendarmes mobiles. M. Tefaarere se trouvait alors sur le tarmac avec un porte-voix. Ces émeutes se sont déroulées au lendemain de l'essai nucléaire français de Mururoa.

CONTRE-MANIFESTATION

Pour protester contre ces violences, et exprimer leur exaspération, 5 à 6000 personnes se sont rassemblées dans le calme samedi sur la place Tarahoi, au cœur de Papeete, à l'appel du président du Conseil économique et social de la Polynésie française. Les métropolitains résidant à Tahiti étaient particulièrement nombreux dans ce rassemblement, aux côtés de Tahitiens et de personnes d'origine asiatique. (ats, afp, reuter)

Russie

Double naufrage meurtrier

Quatorze personnes, dont trois chercheurs américains, sont mortes ou portées disparues, suite au naufrage de deux petits bateaux au large de la péninsule de Tchoukotka, près du détroit de Béring, ont rapporté hier les autorités russes.

L'un des bateaux a été retrouvé jeudi avec deux cadavres, celui d'une Russe et celui d'un Américain. Selon des témoins interrogés sur place, neuf personnes se trouvaient à bord du bateau. L'autre bateau a également été retrouvé à moitié coulé, mais aucun des corps des cinq personnes à bord n'a été récupéré. Les trois Américains, qui étaient arrivés sur la péninsule le 28 août, effectuaient des recherches sur les communautés de la région.

Les services de secours qui ont entamé leurs recherches jeudi poursuivaient leurs opérations hier selon un porte-parole du Ministère russe des situations d'urgence, qui ne s'explique pas les raisons de ce double naufrage. Au cours de ces derniers jours, aucune tempête n'avait été signalée dans la région. (ap)

11.9.1971 - L'ancien président du Conseil des ministres de l'URSS, Nikita Khrouchtchev, meurt à Moscou dans l'indifférence. A 39 ans, il était déjà premier secrétaire du parti de la ville de Moscou en 1933. A la mort de Staline, en 1953, il n'est qu'à la cinquième place des successeurs. Il éliminera tous ses rivaux et remplace Boulganine en 1958. Il restera six ans au pouvoir.

BRÈVES

Colombie

Accident d'avion

Les 21 passagers et membres d'équipage qui se trouvaient à bord d'un avion des lignes intérieures colombiennes sont morts lors de l'écrasement de l'appareil, un bimoteur Caza-300 de fabrication espagnole. Les autorités ont précisé que l'appareil, de la compagnie Satena, assurait la liaison entre Villavicencio (70 km au sud de Bogota) et La Macarena (210 km au nord-est de Villavicencio). L'accident a eu lieu en fin de vol.

Oltén

Un détenu retrouvé mort

Un détenu en détention préventive à Oltén a été retrouvé mort dans sa cellule samedi matin. Selon les informations de la police cantonale de Soleure, le corps de l'homme arrêté pour des délits liés à la drogue a été découvert lors de la ronde matinale. L'Institut de médecine légale de Berne a ouvert une enquête pour déterminer les causes de sa mort. (ap)

Gland

Un bateau explose et coule

Samedi soir vers 19 h 50, une famille qui avait affrété un bateau revenant d'Yvoire (France) vers Gland. Le bateau s'est soudain arrêté à mi-lac et lors de la remise en marche du moteur, une forte odeur d'essence s'est dégagée, suivie d'une explosion qui a mis feu au bateau, indique la police. Les sauveteurs de Nyon, Rolle et Yvoire se sont aussitôt rendus sur place. Les 19 passagers et le pilote ont été ramenés au port de Nyon et conduits à l'hôpital. Ils souffrent de brûlures légères et de traumatismes. Le bateau a coulé, conclut la police.

Gare de Lucerne

Déraillement

Trois personnes ont été contusionnées hier lors du déraillement d'un wagon en gare de Lucerne. Vers 10 h 45, une composition du Chemin de fer Lucerne-Stans-Engelberg a percuté le butoir d'une voie de cette gare en cul-de-sac. Un essieu d'un wagon est alors sorti de la voie. Le trafic n'a pas été interrompu. La cause de cette sortie de voie n'est pas encore connue.

Assassinat d'une Islandaise à Genève

Le meurtrier est passé aux aveux

Un Français de 38 ans, arrêté samedi soir, a avoué avoir violé et tué la ressortissante islandaise de 39 ans dont le corps a été découvert le même matin dans son appartement à Genève. La police a précisé hier que l'homme avait aussi abusé sexuellement de la fille de 15 ans de la victime après le meurtre.

La jeune fille, qui habitait avec sa mère, a été contrainte sous la menace de satisfaire le violeur, a déclaré un porte-parole de la police. Elle a finalement réussi à se réfugier chez un voisin, d'où la police a pu être appelée vers 10 h 30. L'auteur de ces violences a pu être interpellé et arrêté samedi soir dans un restaurant à Genève, à la suite d'indications fournies par la population après la diffusion d'avis de recherche par les médias.

La victime est une Islandaise qui habite depuis longtemps à Genève, où elle travaillait occasionnellement pour des organisations internationales. Les causes exactes de sa mort font

encore l'objet d'examen. A l'arrivée de la police, elle gisait dévêtue sur son lit, la tête enfoncée dans un sac de plastique et le corps montrant de nombreuses traces de violences.

Son décès a pu être occasionné tant par les coups reçus que par étouffement. Afin d'empêcher la femme de crier, son agresseur lui avait de surcroît enfoncé des pièces de vêtements dans la bouche. Ce bâillon a vraisemblablement empêché la fille de la victime, qui se trouvait dans une autre pièce de l'appartement sis au quartier des Eaux-Vives, de se rendre compte de ce qui se passait.

Selon le porte-parole de police, la victime ne connaissait pas son meurtrier de longue date. Ils s'étaient rencontrés vendredi soir à une fête publique, et sont allés samedi vers 7 heures à l'appartement de la victime pour «un dernier verre». L'auteur du crime était en situation irrégulière à Genève, mais n'avait pas d'antécédents pénaux. (ats)

Saint-Martin après le passage de Luis

Catastrophe naturelle

Equipés de marteaux et de machettes, les habitants de Saint-Martin ont commencé hier à reconstruire leur île dévastée par l'ouragan Luis. De son côté, le ministre français des DOM-TOM, M. Jean-Jacques de Peretti, a annoncé que l'état de catastrophe naturelle serait décrété dans cette île ainsi qu'à Saint-Barthélemy, également touchée par Luis.

Selon la Croix-Rouge locale, Luis, pourtant l'un des ouragans les plus puissants de ce siècle, n'a fait que deux morts à Saint-Martin et 16 au total sur les cinq îles des petites Antilles qui ont été touchées.

Dans la partie néerlandaise de Saint-Martin, des soldats en tenue de combat patrouillaient à l'aéroport où un millier de tou-

ristes sont bloqués dans l'attente d'un hypothétique vol. Dans la partie française, elle aussi dévastée et où l'on compte quelque 2000 sans-abri, M. de Peretti a annoncé le déblocage de 25 millions de francs d'aide d'urgence accordés par le Ministère du logement et de 1,5 million de francs de crédits d'extrême-urgence en faveur des personnes les plus défavorisées.

Selon le quotidien d'Antigua, le «Daily Observer», la ceinture de corail de l'île voisine de Barbuda a été sectionnée en six morceaux sous la violence de l'ouragan. La ville de Codrington, où vivent la totalité des 1500 habitants de Barbuda, a été inondée. Le réseau de distribution d'eau potable a été contaminé par l'eau de mer. A Antigua, environ 65% des constructions ont été détruites. (ap)

Conférence de l'ONU sur les femmes à Pékin

Semaine décisive

La Conférence de l'ONU sur les femmes aborde une semaine décisive qui sera marquée par les tractations entre délégués. Ils doivent en effet aboutir à l'élaboration d'un programme d'action mondial. La première semaine a été jalonnée par les controverses sur la liberté d'expression et les droits de l'homme en Chine.

Les six premiers jours de la plus vaste des rencontres internationales de l'ONU (16.000 participants à la conférence officielle, et 26.000 au Forum des ONG), se sont déroulés dans un climat d'agacement général. Ce dernier a résulté de l'organisation matérielle déficiente et des tracasseries imposées par la Chine.

Le Forum parallèle des organisations non gouvernementales (ONG) s'est ainsi tenu du 30

août au 8 septembre dans un climat tendu. Les ONG se sont plaintes d'une surveillance omniprésente, et des «restrictions» à leur liberté d'expression.

Mardi, la première dame des Etats-Unis, Hillary Clinton avait ainsi publiquement jugé «inadmissible» que des ONG n'aient pu s'exprimer à leur gré. Elle a vivement critiqué la Chine pour les violations des droits de l'homme, les infanticides féminins et les stérilisations forcées.

TEXTES

NON CONTRAIGNANTS

Pendant ce temps, les 181 Etats présents à Pékin ont commencé à négocier la déclaration officielle et la plate-forme d'action, qui doivent être adoptées le 15 septembre. Ces textes ne seront pas contraignants pour les gou-

vernements. Ils les inciteront cependant à mettre en place des mesures pour améliorer concrètement la vie des femmes.

Aucune surprise n'est attendue. Les trois quarts de la plate-forme sont déjà acquis. Les négociations achoppent «seulement» sur des domaines éthiques et religieux. Les négociateurs relevaient hier la difficulté de «trouver les termes susceptibles d'être acceptés par tous». Notamment sur le concept des «droits sexuels». Ils indiquaient toutefois que beaucoup de difficultés pouvaient être surmontées. En raison de la nécessité absolue de trouver un terrain d'entente, le texte final devrait reprendre les compromis atteints du Caire, estimaient plusieurs délégués, mais sans aller beaucoup plus loin. (ap)

Gland: succursale de la BPS braquée

Hold-up dans une banque

Deux personnes masquées et armées de pistolets ont braqué samedi matin le gérant de la succursale de la Banque Populaire Suisse à Gland et l'ont ligoté avant d'emporter une certaine somme d'argent.

Selon le communiqué de la police cantonale vaudoise, les agresseurs se sont enfuis et les

recherches sont restées vaines. Samedi vers 8 heures, le gérant de la BPS arrivait à son travail lorsque deux inconnus masqués, âgés de 25 à 30 ans, l'ont forcé à pénétrer dans la banque et l'ont menotté à un radiateur.

Les cambrieurs ont ensuite quitté les lieux en emportant une

somme d'argent dont la police n'a pas voulu préciser le montant. Les recherches aussitôt entreprises n'ont encore donné aucun résultat, précise la police. Selon un porte-parole, les bandits se sont d'abord enfuis à pied, mais ils pourraient avoir utilisé des voitures plus tard. (ap)

Décès de «L'homme qui aimait les femmes»

Charles Denner n'est plus

L'acteur français Charles Denner est décédé hier à Dreux (ouest de Paris) des suites d'une longue maladie, a-t-on appris auprès de proches. Charles Denner était âgé de 69 ans. Il avait été notamment l'interprète principal de «L'homme qui aimait les femmes» du réalisateur François Truffaut.

Né en Pologne le 29 mai 1926, Charles Denner avait tourné avec les plus grands réalisateurs

français, comme Louis Malle, François Truffaut et Claude Lelouch. Entré au cours d'arts dramatiques Charles Dullin en 1945, sa voix exceptionnelle et sa «gueule» sont remarquées dès 1949 par Jean Vilar. Il l'accompagnera dans la grande aventure du Théâtre national populaire, le TNP.

En 1962, Claude Chabrol lui offre son premier grand rôle à l'écran, «Landru». L'acteur tourne ensuite quelque trente

films, notamment avec Claude Lelouch, («le Voyage», «l'Aventure», «c'est l'adventure») et François Truffaut («la Mariée était en noir» et, surtout, «L'homme qui aimait les femmes»).

En 1984, Charles Denner était remonté une dernière fois sur les planches pour interpréter «le Marionnettiste de Lodz», de Gilles Segal. Depuis, souffrant, il avait choisi de vivre retiré dans sa maison de Dreux, à quelque 80 km de Paris. (ats, afp)

Football - Coupe de l'UEFA: NE Xamax - Roma jour J-1

Une autre culture

Detari: pas d'accord - Les dirigeants du FC Lucerne ont finalement renoncé à s'offrir les services de l'international hongrois Lajos Detari. Le montant du transfert du milieu de terrain de NE Xamax, âgé de 32 ans, est, selon eux, beaucoup trop élevé. Pour faire accélérer les négociations, Detari était même disposé à mettre 50.000 francs de sa poche pour régler le montant du transfert. Mais les deux clubs n'ont pas trouvé d'accord. (si)

La fièvre monte et avec elle la tension inhérente à ce type de rendez-vous. Peu à peu, la folle passion de l'Europe s'empare de La Maladière et de ses environs, sans qu'aucun amateur de sensations fortes n'y trouve à s'en plaindre. N'eût-il fallu se conformer aux exigences de l'UEFA en matière de sécurité, l'antre des Xamaxiens aurait sorti son habit de lumière, celui des soirs magiques que seule cette incomparable compétition qu'est la Coupe d'Europe mérite. «C'est une autre culture» assure Gilbert Gress qui en connaît un bout sur le sujet.

en campagne au niveau continental constitue un challenge tout particulier. «C'est nettement plus excitant, confesse l'Alsacien. Si nous battons Aarau, c'est bien et la Suisse le sait. Si nous parvenons à prendre le meilleur sur la Roma, c'est toute l'Europe qui l'apprendra...»

INOUBLIABLES MOMENTS

On l'a dit, Gilbert Gress maîtrise le sujet «Europe» sur le bout du doigt. «Je dois en être à septante, peut-être septante-deux matches de Coupe d'Europe, précise-t-il. Je me souviens de tous. On ne peut pas oublier de tels moments.»

Et l'Alsacien d'enchaîner: «Tenez, je me souviens parfaitement de mon premier match européen. C'était en 1964, pour le compte de la Coupe des villes de foire. Strasbourg affrontait le Milan AC des Rivera, Schnellinger... Nous avions passé. Au tour suivant, nous avions éliminé Bâle. J'avais inscrit le seul but du match aller et nous nous étions ensuite imposés 5-2 sur notre terrain. A ce propos, je me souviens que les dirigeants bâlois avaient déjà imprimé leur publicité avec Milan AC, persuadés qu'ils étaient que Strasbourg ne passerait pas l'obstacle italien. Avant d'être éliminés par le Manchester United de Bobby Charlton, nous avions encore pris le meilleur sur Barcelone, en trois matches, la décision tombant au tirage au sort...» Plus de trente ans plus tard, Gilbert Gress raconte, raconte comme si tout ne remontait qu'à hier...



Gilbert Gress au milieu de ses joueurs

«La Coupe d'Europe, c'est à chaque fois différent...»

(Impar-Galley)

Jubilé de Beckenbauer Avec faste

Franz Beckenbauer, ancien international et président du Bayern Munich, a fêté avec faste, hier soir à Munich, son cinquantième anniversaire, avec une réception grandiose et un match joué devant quelque 20.000 admirateurs par les plus grandes gloires du football mondial.

Les manifestations liées à cet anniversaire devraient rapporter un million de DM à la fondation de Franz Beckenbauer pour l'aide à l'enfance.

Disputé au stade olympique de Munich entre une sélection mondiale et une sélection allemande, («l'équipe du siècle»), le match s'est terminé sur un score de 8-8 à la fin du temps réglementaire (4-4 à la pause) et s'est joué aux tirs au but (4-2 pour la sélection mondiale).

La rencontre avait été précédée d'une réception à laquelle 1300 invités avaient été conviés, parmi lesquels de nombreuses célébrités du sport, comme le Français Michel Platini ou le Brésilien Zico, et de la politique allemande comme le ministre fédéral des Finances Theo Waigel.

Le chancelier Helmut Kohl et le ministre des Affaires étrangères Klaus Kinkel ont pour leur part envoyé des télégrammes de félicitations à l'ancien capitaine de l'équipe d'Allemagne. (si)

BRÈVES

Cyclisme

Meier l'emporte

Le professionnel lucernois Armin Meier s'est adjugé à Oberwil (BL) le Tour du Leimental, en réglant au sprint ses deux compagnons d'échappée, les élites Oscar Camenzind et Michel Themann. Chez les dames, Luzia Zberg s'est imposée avec sept secondes d'avance.

Athlétisme

Moretti septième

Une septième place de la Valaisanne Isabella Moretti a constitué le meilleur résultat helvétique lors du World Trophy de course de côte, à Edimbourg. La Suisse a perdu deux minutes et demie sur l'Autrichienne Gudrun Pflüger, gagnante de l'épreuve pour la troisième fois. Chez les hommes, le spécialiste des courses militaires Martin von Känel a pris le 18e rang.

Par Jean-François BERDAT

Sporting Lisbonne, Hambourg, Real Madrid, Bayern Munich, Celtic Glasgow... Autant de souvenirs encore tout frais dans les mémoires xamaxiennes. «Ces matches-là sont complètement différents de ceux qui nous sont proposés en championnat. Sur une saison, on se mesure quatre fois, voire plus, au même adversaire, souligne Gilbert Gress. La Coupe d'Europe, c'est autre chose, une autre culture. La Roma, c'est une fois dans une carrière...»

Pour tout entraîneur, partir

Encore des places

On sait que les dirigeants xamaxiens avaient, dans un premier temps, envisagé la construction d'une tribune supplémentaire. Etant donné que la location pour la rencontre de demain marche bien, sans plus, ils ont renoncé à entreprendre cette démarche. «Des places sont encore disponibles, dans tous les secteurs» glissent-on du côté de La Maladière. A ce propos, un guichet spécial sera ouvert aujourd'hui et demain de 9 h à 19 h.

Par ailleurs, les dispositions en matière de sécurité et de circulation qui avaient été prises lors de la venue de l'Etoile Rouge Belgrade seront reconduites pour demain. J.-F. B.

LNA: un leader en sursis

Les Romands invaincus

Le FC Sion n'est plus qu'un leader en sursis dans le championnat de LNA. Tenu en échec à Tourbillon (2-2) par la lanterne rouge, sa position se fragilise face à la remontée spectaculaire de Grasshopper. A quatre jours de leurs grands débuts en Ligue des champions contre Ferencvaros, les «Sauterelles» ont remporté une victoire significative (3-1) aux dépens de Saint-Gall.

La performance inattendue du FC Zurich en Valais mais aussi la victoire lausannoise à Bâle (1-0) constituent les deux grandes surprises de cette neuvième journée. Le semi-échec de Servette aux Charmilles devant les Young Boys (0-0) était prévisible, compte tenu de la baisse de régime des «grenat».

LA RENTRÉE DE GALVAO

Le FC Lugano est moins bien loti. En dépit du méritoire partage des points obtenus à l'Allmend lucernois (1-1), les Tessinois demeurent confinés sous la barre, au dixième rang. La rentrée du Brésilien Mauro Galvao, après une interruption de quarante jours, fut appréciée au sein d'une défense très sollicitée, en première période surtout. Même s'il endosse une part de responsabilité sur le but de Wyss (38e), le gardien Philipp Walker fut le meilleur atout des «bianconeri».

Galvao et Walker auront à nouveau la possibilité de donner leur pleine mesure ce mardi au Cornaredo contre l'Inter Milan en Coupe de l'UEFA. Les ambitions européennes du FC Lucerne se brouillent. Le transfert manqué de Detari, jugé trop cher par le président Simioni, complique la tâche de l'entraîneur Brigger, toujours à la recherche d'un stratège.

Celui de Sion, Philippe Vercauteren, n'a pas eu la partie facile contre Zurich. Le manque de vivacité et d'engagement de ses partenaires fit le jeu des Zurichois. Seule satisfaction pour Michel Decastel, avant le déplacement à Athènes, l'apport cette fois déterminant de Mirandinha, lequel amena de belle façon le but de l'égalisation, à la 62e minute. La défection de Fournier, blessé, représenta certes un handicap pour les Sédunois mais dans le camp adverse, la suspension de Fischer privait l'équipe d'un élément précieux en défense.

PRÉCIEUX SUCCÈS

Malheureux contre Grasshopper à la Pontaise, les Lausannois ont cueilli à Bâle une victoire bien reconfortante pour Georges Bregy. L'entraîneur se félicita de l'esprit de corps affiché par ses protégés qui tirèrent un bon parti de l'absence de Zuffi dans

AU PEIGNE FIN

Hier, justement, Gilbert Gress était sans doute le spectateur le plus attentif de la rencontre Roma - Atalanta au terme de laquelle les Bergamasques ont créé une relative surprise en s'imposant 1-0. En allant visionner les Romains, le chef de La Maladière n'a fait que remplir ses obligations. «C'est indispensable et à plus d'un titre, assure-t-il. A ce niveau, nous ne pouvons pas nous permettre de laisser le moindre détail au hasard. La morphologie des joueurs, leur façon d'opérer, tout doit être passé au peigne fin. Au retour, je fournirai un rapport détaillé à mes joueurs qui auront déjà visionné une cassette et regardé les reflets du match d'hier à la télévision.»

Au vert depuis hier, les Xamaxiens auront très certainement constaté que les Romains

se sont montrés particulièrement brouillons devant la cage adverse, gâchant quelques belles occasions nées pour la plupart du pied toujours magique de Giannini.

PAS D'IMPROVISATION

S'il n'a rejoint ses gens que tard dans la nuit, Gilbert Gress lui avait tout de même concocté un petit programme avant de partir. «Je n'irai pas jusqu'à dire que tout est minuté, non. En revanche, il n'est laissé aucune place à l'improvisation. Et puis, les gars savent ce qu'ils ont à faire...» Il est vrai qu'ils n'en sont eux non plus pas à leur coup d'essai.

Plus que tout autre rendez-vous, un match de Coupe d'Europe engendre une pression toute particulière, difficile à gérer... «Ce que je ferai ce soir? J'imagine qu'il y aura encore

quelques détails à régler avec les dirigeants, les soigneurs ou les joueurs. En outre, une tuile imprévisible peut toujours surgir, commente Gilbert Gress. Et puis, si je ne devais pas trouver le sommeil, je reprendrais une fois encore le dossier «AS Roma» qui se trouve sur mon bureau.» Pas de lecture, pas de musique dont on sait pourtant qu'elles servent à «tuer le temps» à bon nombre de sportifs. «Avant, je jouais aux cartes. Cela ne se donne plus actuellement...»

Et l'Alsacien de dévoiler une face cachée de son personnage: «Je suis très joueur. Je me souviens de certains déplacements, entre Strasbourg et Cannes notamment, durant lesquels nous ne cessions de taper le carton...»

Gageons qu'en revenant de Rome, Gilbert Gress a eu d'autres préoccupations... J.-F. B.

SUR LES STADES

● SION - ZÜRICH 2-2 (1-1)

Tourbillon: 8500 spectateurs. Arbitre: M. Tavel (Lonay). Buts: 10e Giallanza 1-0. 42e Güntensperger 1-1. 55e Güntensperger 1-2. 62e Vercauteren 2-2. Sion: Lehmann; Kombouaré; Gaspoz, Herr, Quentin (88e Bühlmann); Sylvestre (65e Moser), Wicky, Vercauteren, Bonvin (61e Chassot); Mirandinha, Giallanza. Zurich: Stiel; Widmer; Mazzarelli, Gambino, Di Jorio; Baldassarri, Hodel, Nixon (41e Tarone), Studer; Andersen (80e Castillo), Güntensperger (80e Makalalalane).

● GRASSHOPPER - SAINT-GALL 3-1 (1-1)

Hardturm: 6250 spectateurs. Arbitre: M. Röthlisberger (Suhr). Buts: 20e Thülier (autogol) 0-1. 36e Yakin 1-1. 79e Viscaal 2-1. 81e Viscaal 3-1. Grasshopper: Zuberbühler; Gren; Vogel, Geiger, Thülier; Lombardo, Koller, Yakin, Comisetti (70e Sermet); Magnin (70e Viscaal), De Napoli (60e Ali Ibrahim). Saint-Gall: Pédar; Brunner; Mouidi, Koch, De Siebenthal; Sutter, Andrioli (57e Leandro), Milton, Tejada (57e Steingruber), Frick; Zellweger.

● BÂLE - LAUSANNE 0-1 (0-0)

Saint-Jacques: 14.500 spectateurs. Arbitre: M. Bertolini (Vira-Gambarogno). But: 73e Küffer 0-1. Bâle: Huber; Tabakovic, Olsen; Walker, Ceccaroni, Bruno Sutter (46e Dominic Moser), Moro, Smajic, Orlando (72e H. Yakin); Rey, Okolosi (64e Cantaluppi). Lausanne: Brunner; Pister; Oggier, Biaggi, Hänni; Küffer (74e Raphael Comisetti), Piffaretti, Rehn, Käslin; Dembinski (93e Bittarelli), Fryand (87e Diogo).

● LUCERNE - LUGANO 1-1 (1-0)

Allmend: 8400 spectateurs. Arbitre: M. Beck (Triesenberg). Buts: 38e Wyss 1-0. 58e Erceg 1-1. Lucerne: Mutter; Gmür, Wolf, van Eck, Baumann; Bachmann, Seoane, Wyss, Camenzind; Fink, Sawu (72e Kurniawan). Lugano: Walker; Morf, Penzavalli, Galvao, Fornera; Esposito (62e Gentizon), Colombo, Schalimow, Carrasco; Erceg, Manfreda (72e Ferreira Sinvai).

● SERVETTE - YOUNG BOYS 0-0

Charmilles: 4500 spectateurs. Arbitre: M. Meier (Würenlos). Servette: Pascolo; Karlen, Juarez, Eriksson, Fernandez; Müller (64e Baumann), Aebi, Renato, Ippoliti (75e Margarini); Sesa, Neuville. Young Boys: Pulver; Aebi, Alain Baumann, Streun, Lengen (20e Rotzetter); Gerber, Plevka, Christensen, Sutter (84e Maiano); Dittgen, Aduobe (72e Gertschen).

CLASSEMENT

1. Sion	9	6	1	2	13-10	19
2. Grasshopper	7	5	1	1	16-6	16
3. NE Xamax	9	5	1	3	16-11	16
4. Lucerne	9	4	2	3	14-13	14
5. St-Gall	9	3	4	2	14-9	13
6. Bâle	9	4	1	4	10-9	13
7. Lausanne	9	3	3	3	11-8	12
8. Servette	9	2	4	3	12-10	10
9. Young Boys	9	2	4	3	6-11	10
10. Lugano	8	2	4	4	8-14	8
11. Aarau	8	2	1	5	9-14	7
12. Zurich	9	1	2	6	6-20	5

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 16 septembre. 17 h: Grasshopper - NE Xamax. 17 h 30: Saint-Gall - Bâle. 19 h 30: Lausanne - Aarau. 20 h: Lucerne - Servette. 20 h 30: Lugano - Zurich. Samedi 23 septembre: Sion - Young Boys.

Buteurs

1. Moldovan (NE Xamax, +2)
7. 2. Neuville (Servette), Sesa (Servette) et Fink (Lucerne) 5. 5. Frick (Saint-Gall), Rey (Bâle), Viscaal (Grasshopper, +2), Erceg (Lugano, +1) et Vercauteren (Sion, +1) 4. 10. Dittgen (Young Boys), Aleksandrov (Lucerne), Kombouaré (Sion), Comisetti (GC), Kunz (NE Xamax), Zellweger (Saint-Gall), Güntensperger (Zurich, +2) 3. (si)

Football - Première ligue: cinglante défaite des Loclois

Un jour sans...

● **RIEHEN - LE LOCLE**
5-0 (2-0)

N'est-il pas face à des équipes du bas du classement, donc d'un niveau moyen, qu'il faut tout mettre en œuvre pour arracher un, voire trois points? En terre bâloise, les Loclois n'ont vraisemblablement pas compris l'importance de l'enjeu et sont restés de marbre à l'égard de la lente mais progressive avance de leurs adversaires vers la victoire. «Je souhaite très fort que ce ne fut qu'un jour sans et que cette amère défaite servira de leçon pour la suite», a soufflé l'entraîneur Pascal Vallat au terme de la partie.

Ah, les pensionnaires des Jeanneret ont tout à regretter de la rencontre d'hier. Certes, le résultat sans appel ne le démontre pas. Pourtant, les locaux n'ont pas révélé un fond de jeu mirobolant, ni même conduit des actions extraordinaires. Un peu de chance et surtout, le manque flagrant de combativité et de volonté de leurs hôtes sont à l'origine de leur succès. Des réussites d'ailleurs qui se sont presque toujours déroulées selon un scénario identique: un débordement sur la gauche ou la droite, une passe au centre et un shoot dans la lucarne. Tout a très mal débuté pour les visiteurs puisqu'après cinq minutes déjà, Léchenne, profitant d'une faute de marquage, a

trouvé la faille. Rien de dramatique toutefois, car le temps était encore suffisamment long pour voir venir et réagir. S'ils se sont mieux organisés dans les vingt minutes qui ont suivi (meilleure circulation du ballon, petites passes précises...), les «rouge et jaune» ne se sont créés que de très rares occasions: une tête de Jeanneret (10e) et un bon shoot de Sartorello (23e), tous deux à côté de la cage. A la limite du hors-jeu, Varano a débouché seul devant Tesouro, qui n'a pu que s'incliner.

Le boss loclois espérait alors secrètement que ses poulains refaieraient surface en deuxième mi-temps. «Il est toujours possible de remonter deux buts et même d'en inscrire un troisième», leur a-t-il dit simplement durant la pause. Il a quelque peu modifié son échiquier (remplacement de Gaille et Morata par Vaccaro et Droz) de manière à disposer d'une attaque plus solide. Le soubresaut d'énergie tant attendu ne s'est malheureusement pas produit. Et à tour de rôle,

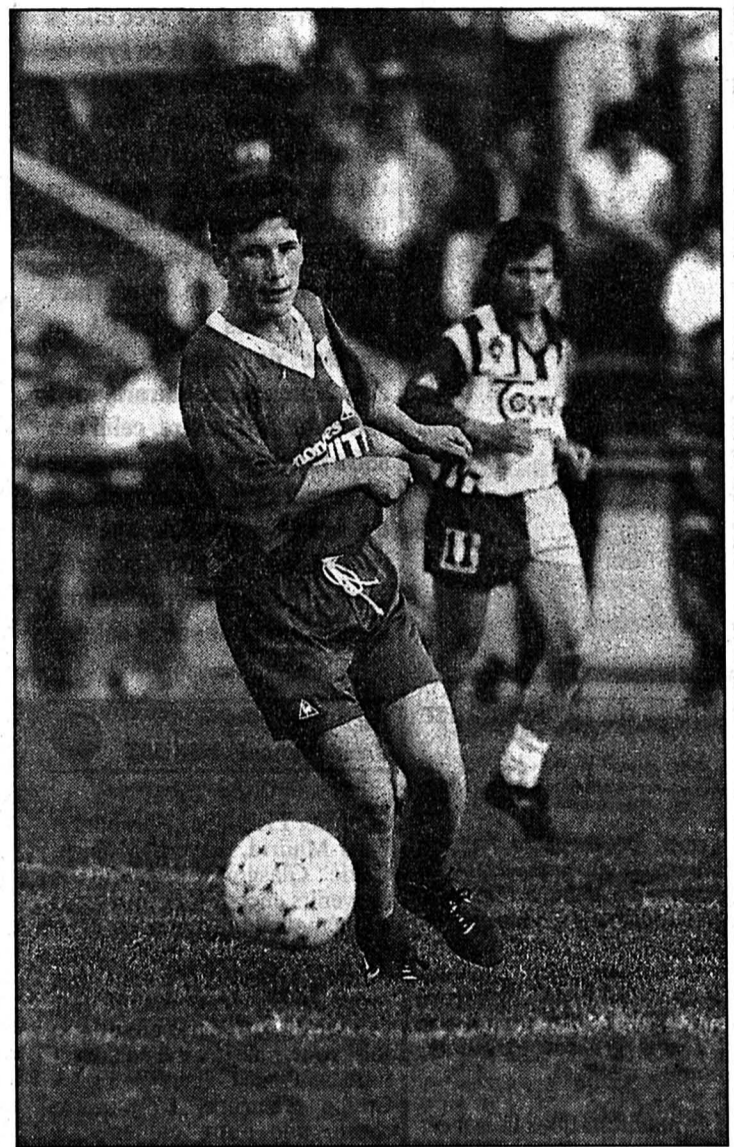
Messerli, Varano et Falivene ont aggravé le score. Mise à part une latte de Rérat sur une transversale bien placée de Ray (79e), les Neuchâtelois se sont contentés de shoots trop éloignés pour être dangereux.

SE REMETTRE EN QUESTION

Pascal Vallat a analysé cette contre-performance avec réalisme, tout en demeurant confiant pour l'avenir: «Tout le monde a été mauvais. Au fur et à mesure du déroulement du match, il est dommage que personne n'ait essayé de tirer les autres. Si j'avais eu la possibilité de remplacer mes onze joueurs à la mi-temps, je l'aurais fait. Cette semaine, une sérieuse remise en question de chacun s'impose. Les gars sont conscients que cette saison sera très dure et qu'il faudra se battre jusqu'au bout pour le maintien. Mais je suis persuadé que la valeur est là et qu'elle ne demande qu'à s'exprimer.» Chouette preuve d'optimisme en vérité! (paf)

Grendelmatt: 50 spectateurs.
Arbitre: M. Hermann (Interkappellen).
Buts: 6e Léchenne 1-0; 35e Varano 2-0; 54e Messerli 3-0; 60e Varano 4-0; 86e Falivene 5-0.
Riehen: Inguscio; Zimmermann; Kùpfèr, Uccella; Rahmen, Grava (66e Maricic), Thommen (86e Ballmer), Lichsteiner, Léchenne; Varano, Messerli (78e Falivene).
Le Locle: Tesouro; Favre; Sartorello, Ray, Donzallaz

(76e De la Reussille); Morata (46e Droz), Jeanneret, Gaille (46e Vaccaro), Rufèner; Rérat, Angelucci.
Notes: terrain légèrement bombé. Riehen joue sans Ramseier, Bärlocher ni Ré (blessés). Le Locle déplore les absences de Roxo, Vallat (blessés), Robert (armée) et Baroffio (vacances). Avertissements à Varano (36e, faute grossière) et Zimmermann (66e, faute grossière). Coups de coin 7-2 (4-1).



Dominique Nussbaum
Malgré son retour, les Loclois se sont inclinés nettement en terre bâloise. (Impar-Galley)

Taffarel renonce - Le gardien Claudio Taffarel a annoncé qu'il renonçait à jouer dans l'équipe du Brésil en réaction à des propos récents du président de la Fédération brésilienne (CBF), Ricardo Teixeira, le rendant responsable de l'échec du Brésil face à l'Uruguay en finale de la Copa America, le 23 juillet à Montevideo. (si)

BRÈVES

Triathlon

Chaux-de-Fonniers remarquables

Lors du triathlon international de Lausanne (distance olympique: 1,5 km, 40 km et 10 km), les Chaux-de-Fonniers présents ont été remarquables. Magali Messmer a terminé deuxième chez les dames, alors que Manuel Spoede, malgré une forte concurrence internationale, prenait le douzième rang chez les hommes avec un temps de 2 h 06'37" (20'35", 1 h 10' et 35") en réalisant le troisième temps en course à pied. Roland Lazzarini se classait 41e et quatrième des vétérans I en 2 h 14'43" (22'22", 1 h 13' et 39'09"). En promotion, Jessica Haenni prenait le deuxième rang juniors et Anne Spoede quatorzième dames.

JEUX

SPORT-TOTO

21 X XX1 122 122 X.

LOTÉRIE À NUMÉROS

16 - 21 - 24 - 25 - 29 - 33.
Numéro complémentaire: 12.

JOKER

016 458.

TOTO-X

3 - 5 - 19 - 23 - 29 - 34.
Numéro complémentaire: 37.

TV-SPORTS

TF1

24.00 F1 magazine.
00.35 Football.
Ligue des Champions.

France 3

20.35 Tout le sport.

ZDF

16.55 Sport Heute.

RAI Due

00.05 Processo alla Formula uno.

TVE

15.40 Cyclisme. Vuelta.
20.30 Cyclisme. Vuelta.

TVP

06.00 Domingo sportivo.

EUROSPORT

08.30 Golf.
09.30 Athlétisme.
11.00 Formule Indy.
12.15 Cyclisme. La Vuelta
13.45 Formule 1.
15.15 Décathlon.
16.15 Cyclisme. La Vuelta.
17.30 Formule Indy.
18.30 Formule 1.
19.30 News 1.
20.00 Speedworld.
22.00 Eurogoals.
23.00 Boxe.
24.00 Euro golf.
01.00 News 2.

Colombier vainqueur, poursuit sa série positive

Pascal Weissbrodt à l'honneur

● **COLOMBIER - THOUNE**
2-1 (1-1)

Très bonne opération effectuée par les hommes de Luthi dans son antre des Chézards. En s'imposant face à une équipe de Thouné quelque peu décevante, Colombier empoche ainsi trois points précieux et se replace vers le haut du classement.

Pratiquant un pressing à mi-terrain, Thouné s'est octroyé la première occasion du match par l'entremise de Porfido dont le lob passa quelques centimètres à côté des buts de Mollard. Colombier, gêné par le jeu combatif des Bernois, mit un certain temps à s'organiser en phase offensive. Néanmoins à la 25e minute, Javier Saiz profita d'une erreur défensive bernoise et centra pour Pascal Weissbrodt qui ouvrit la marque. La réaction de Thouné ne se fit pas attendre et

il égalisa huit minutes plus tard, grâce à Brandli.

Volontaires et bien décidés à s'imposer, les joueurs de Robert Luthi ont accéléré le jeu en seconde période, en mettant souvent en difficulté une défense de Thouné bien fébrile. A la 52e minute, Reginelli tenta sa chance à vingt-cinq mètres mais le ballon dévié passa juste au-dessus de la transversale. Ce n'était que partie remise. Car six minutes plus tard, Colombier obtint un penalty décisif. P. Weissbrodt, auteur d'un doublé, donna ainsi la victoire à ses couleurs.

A la fin de la partie, Robert Luthi, se montra satisfait de sa troupe: «Nous avons bien joué, et la victoire est méritée. Les seuls moments difficiles que l'on a vécus étaient dus à nos mauvaises passes. J'adresse un grand compliment à l'équipe.»

Chézards: 220 spectateurs.
Arbitre: M. Golay (Gryon).

Buts: 25e P. Weissbrodt 1-0. 32e Brandli 1-1. 75e P. Weissbrodt (penalty) 2-1.

Colombier: Mollard; José Saiz; Pfund, M. Weissbrodt, Bonjour; Javier Saiz, Montes (88e Rufer), Wuetrich (84e Raffaele), Reginelli; Kammermann (78e Wattrelos, P. Weissbrodt).

Thouné: Joliat; Munstermann, Studer, Balduini (84e Kammermann), Brandli (46e Imhof); Gleyvod, Heiniger, Winkler, Glassey (77e Maier); Baumann, Porfido.

Notes: Colombier sans Manai, Aloé, Pirazzi ni Tortella (blessés). Thouné sans Toma Bruttin (suspendu), Grunder ni Speich (blessés). Avertissements à Wuetrich (19e, antijeu), Brandli (44e, antijeu), Balduini (80e, faute grossière) et à Winkler (82e, faute grossière). (fd)

Voile - Circuit européen de Mumm

La revanche de «No Problem»

Des conditions variées (de 7 à 20 nœuds), du soleil et des vagues conjugués à la parfaite organisation du Yacht Club de Sète ont permis au duo de tête des Admirals M36 de s'expliquer à nouveau comme en match-racing. Et c'est une véritable revanche qu'a prise «No Problem» (Jim Brady) épaulé cette fois par John Kostescki, sur le champion du monde en titre «Corum Watches» (Luc Gellusseau).

Après une première journée paradoxale de mauvais augure puisque les Français du «Corum Sailing Team» étaient en tête à l'issue des trois premières manches, ce qui ne s'était

jamais produit jusqu'ici, les navigateurs en «Jaune et Gris» gagnant généralement à «l'usure», ils permettaient aux Américains un retour éclair le deuxième jour en ratant successivement deux départs. L'un trop timoré et l'autre trop agressif avec un rappel à l'ordre qui leur coûte près de deux minutes.

«Mission impossible» le troisième jour, contenu de l'avance prise par l'équipage de Jim Brady qui a superbement regaté sur l'ensemble du Grand Prix.

Depuis le début du circuit européen, les comptes restent en faveur de «Corum Watches» qui totalise trois victoires dont celle au championnat du monde à

Hamble (GB) contre les deux victoires à Kël et à Sète des Américains de «No Problem».

Le suspense va donc continuer jusqu'à la fin du circuit européen en Italie. Deux épreuves: Punta Ala en septembre et Rival di Tralano en octobre auxquelles «No Problem» participera tandis que «Corum Watches» ne sera présent qu'à la dernière.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. «No Problem» (Brady - Kostescki) (USA), 9,75 points. 2. «Corum Watches» (Gellusseau) (Fra), 18,50. 3. «Sète en Languedoc Roussillon» (Peponnet), 29. (sp)

Serrières s'installe seul en tête

Agressivité payante

● **SERRIÈRES - BIENNE 2-0**
(1-0)

Ce match au sommet ne fut pas d'un très haut niveau, mais il fut captivant par son intensité. Dans cette partie, Serrières a tout de suite pris la commande des opérations en attaquant à froid des Biennois quelque peu timides.

Dans un premier temps, Hotz et compagnie butaient sur une défense adverse très bien organisée. Mais, à la 21e, Kroemer, profitant d'un bon travail d'Indino, se présenta seul devant Fraschina et donna l'avantage à Serrières.

Les Biennois tentèrent bien de réagir, mais ils commirent un trop grand nombre d'erreurs individuelles pour inquiéter l'arrière-garde locale qui ne connut qu'une alerte lorsqu'à la 44e minute Ch. Sahli tira de peu à côté.

En seconde période, Bienne se ressaisit et domina territorialement Serrières. Les hommes de Bassi connurent une deuxième mi-temps laborieuse.

Bienne lançait ses dernières forces dans la bataille lorsque Chédèl s'échappa sur l'aile et centra pour Catillaz qui inscrivit le deuxième but libérateur pour Serrières.

Stade de Serrières: 350 spectateurs.

Arbitre: M. Wildhaber (Corcelles/VD).

Buts: 21e Kroemer 1-0. 90e Catillaz 2-0.

Serrières: Christinet; Ribeiro; Defferard, Guillaume-Gentil, Ponta; Kroemer (89e Chédèl), Banelier, Rohrer, Maranesi (87e Dainoti); Hotz, Indino (52e Catillaz).

Bienne: Fraschina; Todt, Steiner, Malacarne, Martella; Pena (81e Fuhrmann), F. Sahli, Chédèl, Ch. Sahli; Eberhard, Renfer (46e Bucak).
Notes: Serrières sans Smânia, Vega ni Maradan (blessés). Bienne était sans De Silvestri, Sollberger, et Habler (blessés). Avertissements à Banelier (81e, antijeu) et Chédèl (81e, antijeu). (fd)

AUTRES GROUPES

Groupe 1: CS Chênôis - Grand-Lancy 1-0. Monthey - Fully 3-1. Montreux - Bulle 4-2. Renens - Vevey 2-2. Stade Nyonnais - Martigny 2-1. Echallens - Stade Lausanne 0-2. Meyrin - Rarogne 2-1.

Classement: 1. Meyrin 4-12 (15-5). 2. Stade Lausanne 4-12 (6-1). 3. Stade Nyonnais 4-7. 4. Renens 4-6 (7-6). 5. Echallens 4-6 (6-7). 6. CS Chênôis 4-6 (4-5). 7. Grand-Lancy 4-6 (9-11). 8. Monthey 4-5. 9. Rarogne 4-4 (6-6). 10. Martigny 4-4 (5-5). 11. Vevey 4-4 (3-9). 12. Bulle 4-3 (8-7). 13. Montreux 4-3 (5-8). 14. Fully 4-1.

Groupe 3: Freienbach - Emmenbrücke 4-0. Buochs - Muri 1-0. Zoug - Kôlliken 5-0. Suhr - Bellinzzone 0-1. Sursee - Ascona 2-0. Hochdorf - Tresa-Monteggio 0-0. Mendrisio - Klus-Balsthal 1-1.
Classement: 1. Buochs 3-9. 2. Zoug 4-8. 3. Bellinzzone 4-7 (5-2). 4. Sursee

4-7 (4-5). 5. Muri 4-6 (9-7). 6. Freienbach 4-6 (6-4). 7. Hochdorf 4-5 (4-3). 8. Tresa-Monteggio 4-5 (4-4). 9. Suhr 4-5 (3-3). 10. Kôlliken 3-4 (1-5). 11. Mendrisio 4-4 (6-5). 12. Emmenbrücke 4-4 (5-11). 13. Ascona 4-2. 14. Klus-Balsthal 4-1

Groupe 4: Bülach - Altstetten 1-1. Red Star Zurich - YF Juventus 2-1. Dübendorf - Tuggen 0-2. Gossau - SV Schaffhouse 1-1. Stäfa - Rorschach 3-1. Frauenfeld - Vaduz 3-1. Brühl - Glaris 0-2.

Classement: 1. Frauenfeld 4-10 (8-2). 2. Red Star Zurich 4-10 (7-2). 3. Glaris 4-8 (8-2). 4. Bülach 4-8 (5-1). 5. Tuggen 4-7 (6-3). 6. YF Juventus 4-7 (5-3). 7. SV Schaffhouse 4-6. 8. Gossau 4-4 (5-5). 9. Stäfa 4-4 (4-5). 10. Dübendorf 4-3 (7-8). 11. Altstetten 4-3 (5-9). 12. Rorschach 4-2. 13. Vaduz 4-1 (2-8). 14. Brühl 4-1 (3-13).

Physic club

Edith et Christian Matthey

En exclusivité pour la rentrée

LE MOIS DU FITNESS!

Du 1er septembre au 30 septembre 1995

INVITATION GRATUITE à toutes et à tous pour une séance d'essai

NOS NOUVEAUTÉS POUR LA RENTRÉE!

AQUASTEP en piscine chauffée à 31 degrés
STEP KID'S, de 9 à 14 ans
GYM MÈRE ET ENFANT de 3 à 5 ans

Nouveaux cours débutants:
STEP LOW IMPACT (aérobic)
BODYSCULPT (renforcement musculaire)

NOTRE SURPRISE
 Animation fréquente par nos 2 champions français d'aérobic: Isabelle Diard et Frédéric Gall.

La Chaux-de-Fonds: Bâ Eplatures 19, Tél. 039 / 26 67 77
 Le Locle: Henry-Grandjean 1, Tél. 039 / 31 75 08

157-716942

L'annonce, reflet vivant du marché

Nous demandons à acheter

HORLOGERIE ANCIENNE

montres-bracelets, de poche, mouvements, pendules, régulateurs, outillage et machines, fournitures, layettes et documentation sur l'horlogerie.

J.-F. Niklaus, Valangin
 Tél. 038 57 26 95 ou 25 32 94.

28-027175/4x4

A vendre bonne selle d'équitation avec tous ses accessoires et belle bride. Prix très intéressant.

☎ 057/33 44 82
 12 h 15 à 14 h ou dès 18 h

2-767814

Achète au plus haut prix

VOITURES BUS CAMIONNETTES

Kilométrage, état sans importance. Paiement comptant.

☎ 077/47 61 89

28-8408

Action spéciale

DUVETS NORDIQUES 160 x 210 cm, plumettes duveteuses neuves d'oise blanche à Fr. 89.- ou 200 x 210 cm à Fr. 149.- ou 240 x 240 cm à Fr. 259.-. Oreillers 60 x 60 cm dès Fr. 24.-.

Expédition rapide dans toute la Suisse jusqu'à épuisement du stock.

DUVET SHOP SA, Frontenex 8, 1207 Genève, ☎ 022/786 36 66 ou fax 022/786 32 40

18-252640

Publicité intensive, Publicité par annonces

RoC

HYPO-ALLERGENIQUE SANS PARFUM.

RoC. la beauté pure

Conseils personnalisés RoC

Du lundi 11 septembre au samedi 16 septembre 1995

20%

Nous vous invitons à découvrir votre programme de soins personnalisé, établi par une spécialiste de beauté RoC.

En plus: un cadeau attractif vous sera offert pour tout achat de produits RoC à partir de Fr. 40.- (jusqu'à épuisement du stock)

pharmacie

Dr. P.-A. Nussbaumer Pharm. 57 Av. L.-Robert

centrale

DIRECT

+ cartes de crédit acceptées

Secteur cosmétique

Avenue Léopold-Robert 57
 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/23 40 23/24

132-775627

Publicité intensive, Publicité par annonces

FEUILLETON

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

81

André Besson

Le secret du colporteur

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village)

- Ayons confiance, dit-il. Tu es croyante?
 - Oui... Un peu...
 - Alors il faudra prier le Bon Dieu pour qu'Il nous vienne en aide. Je suis sûr qu'Il ne nous abandonnera pas.

Il s'instaura ensuite entre eux un long silence. Ponctué seulement par le chant extérieur d'une gouttière et

les bruits habituels de l'écurie. Il commençait à y régner une tiède atmosphère. Seule, la nuit d'un noir absolu continuait de les envelopper d'un malaise latent, de les réduire à eux-mêmes, à leur désespérance.

- Louison, demanda-t-il doucement, mets ta main sur la cloison.

A tâtons, dans les ténèbres, ses doigts cherchèrent ceux de la jeune femme. Il finit par les trouver. Leurs deux mains emprisonnées par les menottes se nouèrent.

- Je t'aime, murmura-t-il.
 - Moi aussi Hubert, moi aussi! affirma-t-elle dans un sanglot.

- Alors tout est bien! On s'en sortira, ma chérie! On s'en sortira!

Chapitre XV

L'interrogatoire

Durant la journée du lendemain, le

temps ne s'améliora pas, au contraire. Une pluie continue, mêlée parfois de neige, tomba d'un ciel ombré de gros nuages chassés par un vent glacé. Les cavaliers firent le gros dos sous leurs pèlerines. Le pauvre Jeanneret progressa quant à lui tête basse derrière eux, cherchant à éviter les flaques d'eau boueuses, flottant parfois dans les bourrasques comme un pantin au bout de sa chaîne. Louison, assise derrière l'un des gendarmes, sur la croupe d'un grand cheval bai, n'arrêta pas de grelotter et de tousser car ses minces vêtements ne la protégeaient guère du froid.

Malgré ce temps exécrable qui n'incitait pas les gens à sortir des maisons, Hubert connut à nouveau son lot d'humiliations en traversant certains villages. A Avilley et à Tour-nans, où il avait fait autrefois quel-

ques affaires, on le reconnut. On le conspua et, après que les gendarmes eussent révélé à la population de quoi on l'accusait, on lui souhaita une fois encore l'échafaud.

Durant cette terrible journée, le seul réconfort dont bénéficia Jeanneret vint de Louison. A chaque halte, la jeune femme lui adressa de loin un signe d'amitié et un petit sourire triste.

Heureusement pour l'amour-propre du colporteur, ils rejoignirent Baume-les-Dames après la tombée de la nuit. Il n'y eut que quelques rares passants attardés pour assister au retour de la petite troupe à travers les rues de la localité.

Une fois arrivés à la brigade, on conduisit les prisonniers dans deux cellules. Hubert, qui avait jusque-là rongé silencieusement son frein, eut une velléité de révolte. (A suivre)

dans la ville
dans la vie

132-775165

PARKING
COUVERT
de
575 Places



du 11 au 16 sept

EXPOSITION

Organisée par le

VIVARIUM

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

OFFRES D'EMPLOI

Precifar SA

Fabrique d'instruments dans le domaine médical, dentaire et industriel, cherche pour entrée immédiate ou à convenir

RÉGLEUR

avec connaissances sur machines Rollier CNC 24 souhaitées.

avec bonne expérience dans les outils de coupe.

Prière d'adresser votre offre avec curriculum vitae et documents usuels à: Precifar SA, à l'attention de H. Chouraqui, Serre 79, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 62 12.

132-775563

Nivarox-Far SA



Nous recherchons pour notre département «ACHATS» au Locle

un(-e) secrétaire

Nous demandons:
- formation commercial, niveau CFC
- connaissances d'Excel & Word
- facilité de contact
- langues: allemand indispensable/ anglais souhaité
- si possible expérience de quelques années dans l'industrie

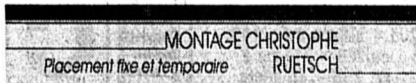
Nous offrons:
- une place stable dans une entreprise en plein développement
- des conditions de travail agréables au sein d'une petite équipe

Les personnes intéressés sont priées de faire parvenir leurs offres de service écrites à:
NIVAROX-FAR SA,
rue du Collège 10, 2400 Le Locle,
à l'att. de M. Eric Rochat,
chef du personnel.

Une société de la SMH



Le Locle
Av. Jeanneret 45
conciergerie
à repourvoir
avec appartement
3 1/2 pièces.
Loyer Fr. 580.-
+ charges.
Libre tout de suite
ou à convenir.
Pour visiter:
M. Beyeler,
tél. 039/31 79 78.
COGESTIM S.A. RUE DU MAUPAS 6
1000 LAUSANNE TEL. 021/520 86 61
132-332709



Placement fixe et temporaire
URGENT, nous cherchons pour travaux de remise en état de bâtiments et machines après incendies dans toute la Suisse:
- MANŒUVRES - ÉLECTRICIENS
- AIDES-MONTEURS - ÉLECTRONICIENS
Contactez-nous au plus vite, nous vous renseignerons volontiers. 160-715680/4x4
Avenue de la Gare 16, 2740 Moutier
Téléphones 032/93 71 71
066/22 06 93 - 038/27 50 55

L'annonce, reflet vivant du marché

IMMOBILIER



À VENDRE dans quartier Est de la ville
APPARTEMENT DE 3 PIÈCES

avec cuisine agencée ouverte sur le salon, cheminée, salle de bains, WC, dans un immeuble rénové.
Pour tous renseignements, s'adresser à **Géranica & Bolliger SA**
avenue Léopold-Robert 12
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 33 77

MEMBRE UNPI

132-775281



OCCASION
UNIQUE

A vendre à Neuchâtel

VILLA FAMILIALE

de 7 pièces avec dépendances, jardin et garage, de 882 m² au total. Propriété entièrement clôturée, située à 7 minutes du centre, dans quartier résidentiel magnifiquement arborisé. Situation exceptionnelle.

Prendre contact sous chiffres X 28-27865 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel

28-27865

À LOUER

à La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert

APPARTEMENT 5 PIÈCES

Cuisine agencée, tout confort.
Libre: 1er octobre 1995.

132-775656



GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

Quartier est
A vendre

Appartement

de 4 1/2 pièces, cheminée de salon, grand balcon-terrasse. Garage.

Pierre Grandjean

Immobilier

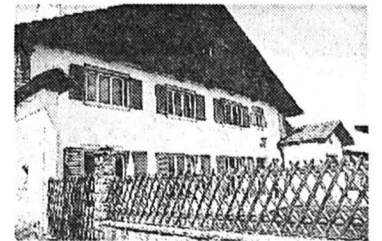
☎ 039/24 16 40 - Fax 039/24 16 45

132-775699

À LOUER

A 5 minutes de La Chaux-de-Fonds dans un site magnifique

ANCIENNE FERME RÉNOVÉE



Comprenant:
- 1 appartement de 7 pièces
- écuries pour 12 chevaux
- pâturages à disposition
- manège couvert
- appartement de 3 pièces (év. à louer séparément)
- remise, garage

Pour tout renseignement ou visite, téléphoner au 039/23 26 55.

132-775474



GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

Feu: 118

IMMOBILIER



A louer tout de suite ou pour date à convenir à La Chaux-de-Fonds
GARAGES ET EMPLACEMENTS DANS GARAGES COLLECTIFS

Beau-Site 3	Fr. 135.-	emplacements dans garage collectif
Chalet 4	Fr. 50.-	place de parc extérieure
Chapeau-Râblé 46	Fr. 110.-	emplacements dans garage collectif
Charrière 37	Fr. 50.-	places de parc extérieures
Nord 54-56	Fr. 120.-	emplacements dans garage collectif
Nord 54-56	Fr. 140.-	garages individuels
Nord 171	Fr. 120.-	emplacement dans garage collectif
Numa-Droz 88	Fr. 50.-	place de parc extérieure
Serre 87	Fr. 150.-	emplacement dans garage à 3 places
Serre 90	Fr. 80.-	place de parc extérieure

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Géranica & Bolliger SA, avenue Léopold-Robert 12
2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 33 77

MEMBRE UNPI

132-775508



Une entreprise du groupe Mercure SA

Vous ennuyez-vous entre vos 4 murs?

A notre kiosque, la 4ème paroi est ouverte sur la vie. Si vous désirez renouer le contact avec le public, un job de

Vendeuse à temps partiel

pour env. 15 - 20 heures par semaine (un ou deux samedi/dimanche par mois) à notre point de vente à la gare de La Chaux-de-Fonds vous en offre la possibilité. Madame J. Jaggi vous donnera de plus amples informations, tél. 039/23 03 80

5-234740

A remettre
HÔTEL DE LA PAIX
à Cernier. Env. 180 places, différentes salles, parking.
☎ 038/25 18 14, le matin

28-18178

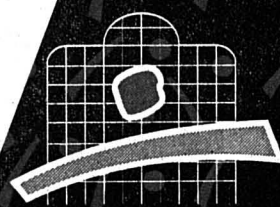
Publicité intensive, Publicité par annonces

DIVERS

NATEL C + D
Toutes marques
Accessoires - programmation
Montage - réparations
SON'AUTO
Léopold-Robert 102
La Chaux-de-Fonds
SERVICE 24 heures

mbre

Durant toute la semaine, le **Vivarium de La Chaux-de-Fonds**, vous accueillera en vous présentant à l'aide de panneaux explicatifs ainsi que des vitrines d'exposition, quelques animaux. Vous pourrez les **admirer** dans leur univers, reconstitué. **Frisson garanti!** Un spécialiste sera présent pour répondre à toutes vos questions... **et vous rassurer!**



METROPOLE
CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

A 2 minutes à pied de la gare. Horaire: lundi 13.00 - 18.30 mardi/vendredi 8.00 - 18.30 samedi 8.00 - 17.00 sans interruption. Parking de 575 places, ouvert 24/24 h. et 7/7 j. 17 commerces, 2 restaurants, 1 bar à café, 1 pharmacie...

DIVERS

La mini

Prenez-la au mot!

Message Cochez ce qui convient
 Privé (Fr. 1.- le mot, TVA en plus)
 Commercial (Fr. 2.- le mot, TVA en plus)
 Sous chiffre (Fr. 25.-, TVA en plus)

A publier	<input type="checkbox"/> Mardi <input type="checkbox"/> Vendredi	1x		2x		3x	
		jour	mois	jour	mois	jour	mois

Rubrique Achat Trouvé
 Vente Demandes d'emploi
 Cours privés Animaux
 Informatique Divers
 Autos Immobilier
 Vélos-motos Vacances-voyages
 Perdu Amitiés-rencontres
 Petits travaux

Texte _____

NOM _____ PRÉNOM _____

ADRESSE _____

LOCALITÉ

Coupon à retourner, jusqu'à la veille de parution 10 h, à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonds: Tél.: 039/210 410
 Fax: 039/28 48 63

Le Locle: Tél.: 039/31 14 42
 Fax: 039/31 50 42

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

DU PRODUCTEUR VALAISAN
au consommateur de La Chaux-de-Fonds

Tout pour votre ménage:

- tomates du Valais Fr. 16.- le plateau de 10 kg et Fr. 10.- le carton de 6 kg
- pommes Jonathan Fr. 16.- le carton de 10 kg et Fr. 8.- le carton de 5 kg
- poires Williams Fr. 14.- les 10 kg et Fr. 10.- le carton de 7 kg
- pruneaux Fr. 12.- le carton de 5 kg et Fr. 23.- le carton de 10 kg
- racines rouges Fr. 6.- le sac de 5 kg
- pommes de terre nouvelles Fr. 10.- le sac de 10 kg

Livraison: JEUDI 14 septembre 1995:
 devant la centrale laitière, rue du Collège, de 15 heures à 18 heures
 Commandes par téléphone au 026/44 15 20 ou 026/44 21 22.
 Nous reprenons volontiers vos emballages vides.

36-286042

COFIDEP SA

Consultance - Financement - Développement
 Société à capital risque

cherche à prendre des

participations dans des entreprises jurassiennes

performantes, sérieuses et dynamiques, ayant besoin de capitaux pour développer des produits, si possible de haute valeur ajoutée.

La société est prête à faciliter les démarches et le marketing de ces entreprises, pour les introduire sur de nouveaux marchés, en les faisant profiter de son expérience et de ses relations.

Les demandes, accompagnées d'un dossier de références, sont à adresser à COFIDEP SA, case postale 284, 2900 Porrentruy.

Les dossiers seront traités avec discrétion.

165-733037

Place réservée pour votre annonce

La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/21 04 10

Le Locle
 Tél. 039/31 14 42



PUBLICITAS

FINANCE

1000

Veuillez me verser Fr. _____
 Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____
 Prénom _____
 Rue _____ No _____
 NPA/Domicile _____
 Date de naissance _____ Signature _____

Adresser à Banque Procredit, Av. L.-Robert 25 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au **039-23 16 12**

BANQUE Xprocredit

Pour un crédit de Fr. 5000 p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de Fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD) - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

J'autorise la Banque Procredit à utiliser mes indications précitées, pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

FUST
ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

BOSCH TEFAL brother jura
 NOVAMATIC BRAUN Miele

Toutes les grandes marques

Machines à café, fers à repasser, grils, rasoirs, sèche-cheveux, grilles-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, radiateurs électriques, aspirateurs, nettoyeurs à vapeur, machines à coudre...

Four à micro-ondes
 Novomatic MW 4200
 Cap. 14 l. 800 W.
 5 positions. Timer 35 min. **298.-**

Machine à coudre
 Novomatic NM 653
 10 points couture et fantaisie. Cout. en avant et en arrière. Possibilité de coudre les jeans. 1 année de garantie FUST. **249.-**

Rasoir électrique-
 Braun Flex Control 1008
 Rasoir à accu avantageux avec bloc alimentation. Commutation 115/230 V, 50/60 Hz. **89.-**

Electrolux Z 3845
 400-1200 watts réglables en continu. Système de filtre à 4 niveaux. Accessoires intégrés. 9 m de câble. **299.-**

- Réparation de toutes les marques
 - Toutes les grandes marques en stock
 - Modèles d'occasion et d'exposition
 - Garantie du prix le plus bas!
- Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust 039 26 11 50
 bd des Eplatures 44
 La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65
 Blenne, Hyper-Fust
 Vendredi, ouverture nocturne jusqu'à 21 h, rte Soleure 122 032 52 16 00
 Blenne, rue Centrale 36 032 22 85 25
 Marin, Marin-Centre 038 33 48 48
 Neuchâtel, Torre, rue des Terreaux 7 038 25 51 51
 Réparation rapide toutes marques 1559111
 Service de commande par téléphone 1555666
 05-234667/4x4

et dans toutes les succursales

Jelmeli
 INNOVATION • AUX ARMOURINS

LE DON DE SANG, CELA VA DE SOI.

DONNEZ DE VOTRE SANG
 SAUVEZ DES VIES



Football - Première ligue: le FCC tenu en échec à Bümpliz

Un point... d'interrogation

● **BÜMPLIZ - LA CHAUX-DE-FONDS 3-3 (1-1)**

D'accord... Après le revers concédé devant Fribourg et la déculottée infligée par Concordia, il s'agissait avant tout pour le FCC de stopper l'hémorragie. On pourrait donc parler de mission accomplie dans la mesure où les «jaune et bleu» ont partagé l'enjeu à Bümpliz. Pourtant, eu égard au «spectacle» présenté dans le cadre idyllique du Bodenweid, l'unité conquise s'apparente avant tout à un grand point... d'interrogation. Avec, en toile de fond, cette question: quelle est la valeur de ce FCC-là?



Antonio De Piante

Une sortie qui a totalement désorganisé le FCC. (Impar-Galley)

même une moue, toute de circonstance, qui en disait long sur ses pensées.

FEU DE PAILLE

Dès lors que l'on ne tire pas sur une ambulance, il convient donc de reconnaître certains mérites à un FCC pour lequel on a pu craindre le pire en tout début de rencontre. Le match était en effet «âgé» de quelque cinq minutes lorsque l'opportuniste Aebi mit à profit une coupable hésitation de Aubry pour mettre le tableau d'affichage en marche. Dans la foulée ou presque, les Bernois auraient pu régler définitivement les affaires courantes. Enrico en décida autrement, se faisant l'auteur d'un fantastique arrêt-réflexe sur un

envoi à bout portant de Benhaky.

Prometteuse, cette entrée en matière ne devait hélas constituer qu'un feu de paille. En effet, incapables d'élever les débats, les acteurs concoctèrent par la suite un morceau plutôt indigeste. Seul De Francheschi parvint à se sortir de cette médiocrité ambiante lorsque, trois minutes avant la pause, il démarqua habilement Gigandet qui rétablit la parité. Du coup, le FCC retrouva quelques couleurs...

Quand bien même les espaces étaient quasiment insurmontables entre des attaquants livrés à eux-mêmes et des milieux de terrain plus préoccupés à défendre qu'à monter à l'abordage, le

FCC prit la direction des opérations, mettant à nu les criardes carences d'une formation bernoise plus limitée que jamais.

Marchini à l'heure de jeu, Verzola - un peu chanceusement... - dix-sept minutes plus tard placèrent ainsi leur formation sur une orbite que d'aucuns estimaient alors victorieuse. C'était toutefois compter sans un certain Yuille qui, en deux temps et trois mouvements remit tout le monde sur un même pied d'égalité, le tout avec la coupable complicité d'une défense «spectatrice».

Soudain devenu fou, le match aurait alors pu basculer dans un camp comme dans l'autre. Pittet et Verzola - vraisemblablement stoppés irrégulièrement - échouèrent d'un rien devant Von Gunten alors que sur le contre le ballon longea la ligne de but d'Enrico, sans qu'aucun Bernois ne puisse en modifier la trajectoire. Haletantes, ces dernières minutes ne suffirent toutefois pas à «sauver» une fin d'après-midi monotone.

LA POISSE...

Alors que l'affaire - et les trois points... - paraissait dans le sac, le FCC a donc lâché prise dans les douze dernières minutes. S'il faut reconnaître d'évidentes qualités morales aux banlieusards bernois - c'est bien les seules dont ils témoignèrent -, force est de souligner que le FCC n'a pas été étranger à ce retour. «La sortie de De Piante a totalement désorganisé notre défense, constatait Lino Mantoan. S'il n'avait pas dû quitter le terrain, sûs que nous nous serions imposés.» Peut-être, tant il est vrai pourtant que l'on ne re-fait pas l'histoire. «La poisse

nous court après, insistait le boss de La Charrière. Sangiao a écopé de trois dimanches de suspension et je n'avais plus de défenseur sur le banc. Dès lors, j'ai du modifier tout notre dispositif en reculant Angelucci.»

Plutôt que de s'éterniser sur ces deux points stupidement égarés, Lino Mantoan préférerait poursuivre sur les domaines jugés positifs de ce déplacement en terre bernoise. «Il y a eu une réaction, c'est certain. Il fallait impérativement ramener quelque chose d'ici, c'est fait...» Un point oui, mais en forme d'interrogation. Gageons que le match de samedi prochain face à Riehen apportera une réponse.

J.-F. B.

LE POINT

Bümpliz - Chx-de-Fds	3-3
Colombier - Thoune	2-1
Fribourg - Concordia	4-0
Lyss - Granges	0-0
Old Boys - Münsingen	1-2
Riehen - Le Locle	5-0
Serrières - Bienne	2-0

CLASSEMENT

1. Serrières	4	3	1	0	7	3	10
2. Fribourg	4	3	0	1	8	1	9
3. Colombier	4	2	2	0	6	1	8
4. Münsingen	4	2	1	1	6	4	7
5. Bienne	4	2	1	1	4	3	7
6. Granges	4	2	1	1	6	7	7
7. Chx-de-Fds	4	1	2	1	8	5	5
8. Riehen	4	1	1	2	8	6	4
9. Thoune	4	1	1	2	7	7	4
10. Lyss	4	0	4	0	4	4	4
11. Old Boys	4	1	1	2	5	10	4
12. Bümpliz	4	0	3	1	5	6	3
13. Le Locle	4	0	2	2	3	10	2
14. Concordia	4	0	0	4	3	13	0

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 16 septembre: Bienne - Lyss. La Chaux-de-Fonds - Riehen (16 h). Concordia - Bümpliz. Granges - Colombier. Le Locle - Serrières (18 h). Münsingen - Fribourg. Thoune - Old Boys.

Championnat d'Italie

Greenpeace satisfaite

Greenpeace s'est déclarée très satisfaite de «la mobilisation du football italien parfaitement réussie» contre les essais nucléaires français malgré l'avis négatif de Luciano Nizzola de la Ligue des sportifs professionnels italiens.

«Un sentiment puissant a poussé des dizaines et des dizaines de footballeurs d'équipes de première division à se prononcer sur ce grave problème qui concerne l'humanité entière», a affirmé un communiqué de l'organisation écologique.

Les joueurs de Cremonese (dans le nord) et de la Sampdoria de Gênes ont arboré un T-shirt anti-nucléaire pendant leur échauffement avant le match de dimanche opposant les deux clubs. Les joueurs de la Sampdoria ont déployé sur le terrain une banderole portant l'inscription «Samp For Peace».

«Si c'est nécessaire nous paierons une amende, que pourrait leur infliger la Ligue des sportifs, a déclaré le joueur français de la Sampdoria, Christian Kampbeu, à la fin du match. La nature appartient à tout le monde, elle est gratuite, elle ne se paie pas. Moi je suis du Pacifique et je suis content d'avoir contribué à la protestation de mon peuple contre des tests nucléaires absurdes qui détruisent le paradis de chez moi. L'humanité entière est en danger.»

Aucune autre protestation sur les terrains de sports n'a été signalée par les médias italiens et aucun des journaux télévisés du soir n'a montré d'images de ce mouvement.

Au cours de la dernière rencontre de la soirée entre Parme et l'Inter Milan (2-1), les joueurs des deux équipes ont respecté les consignes fédérales portant uniquement leurs couleurs.

La Ligue des sportifs italiens avait expédié au cours de la semaine une lettre à tous ses clubs leur demandant de s'assurer que leurs joueurs endossent sur les terrains, leurs couleurs traditionnelles.

(si)

LNB: nouvelle victoire des Delémontains

La série positive continue

● **DELÉMONT - SCHAFFHOUSE 4-1 (1-0)**

La partie entre le leader et Schaffhouse promettait beaucoup. Le contexte d'une part (Fête du peuple jurassien) puis la forme étincelante de la bande à Läubli d'autre part, tout cela conjugué allait nous valoir un bon spectacle.

Cela ne pouvait mieux débiter pour les Jurassiens qui mettaient le feu à la défense alémanique dès la deuxième minute. Mais Vukic ne pouvait exploiter un caviar de Varga. Puis en position d'ailier droit, Gigon réussissait un contre-pied parfait au détriment de Bossi, son centre millimétré fut concrétisé par Przybylo.

Dès ce moment, la partie baissa d'un cran. La chaleur

ambiante eut des répercussions sur le rythme de la partie. Les visiteurs reprenaient des couleurs, pour se créer une excellente occasion grâce aux efforts conjugués de Engesser et Kuzmanovic. Cette action, juste avant la mi-temps, venait à point en forme d'avertissement pour ne pas desserrer la garde.

Delémont ne pouvait pas perdre, même si Varga fut pratiquement invisible après la pause. Le but d'Engesser, manifestation en position de hors-jeu, n'eut pas l'effet souhaité pour les Allemaniques.

A l'issue de la partie, malgré cette victoire, le directeur technique delémontain Gérard Chèvre était agacé par des révélations sur le prêt de Detari. «Les sommes avancées sont fantaisistes

(réd: 30.000 francs par mois). Je voulais offrir un peu de rêve au public jurassien. Diable, ce n'est pas réservé qu'aux nantis. Je suis déçu et je stoppe définitivement l'opération Detari.»

Stade de la Blancherie: 2550 spectateurs.

Arbitre: M. Mueller (Erlinsbach).

Buts: 23e Przybylo 1-0. 59e Przybylo 2-0. 60e Engesser 2-1. 81e Vukic 3-1. 90e Przybylo 4-1.

Delémont: Crevoisier; Bui, Kohler, Poulard, Lorenzo; Gigon (66e Froidevaux), Maillard, Varga, Marchand (46e Vernaz); Przybylo, Vukic (86e Cancellera).

Schaffhouse: Hurzeler; Bossi, Pagno, Naef, Beer; Schilling (74e Bachtold), Paradiso, Ogg, Kuzmanovic (61e Nungesser), Cicolecchia, Engesser (66e Leu).

Notes: Schaffhouse sans Stubi, Zambotti, Marongia (blessés) ni Gerstenmasier (suspendu). Avertissements à Gigon (9e, faute grossière), Paradiso (11e, faute grossière), Maillard (44e, faute grossière), Schilling (56e, faute grossière), Beer (66e, faute grossière), Froidevaux (77e, faute grossière) et à Naef (82, réclamations). Coups de coin: 1-3 (0-2). (cb)

AUTRES STADES

● **CHIASO - KRIENS 1-2 (1-2)**
Communale: 900 spectateurs.
Arbitre: M. Détruche (Thônex).
Buts: 18e Stoop (penalty) 0-1. 30e Stoop 0-2. 40e Di Muro 1-2.

● **SOLEURE - WINTERTHOUR 0-0**
Brühl: 750 spectateurs.
Arbitre: M. Zuppinger (Bremgarten).

● **YVERDON - BADEN 0-0**
Stade municipal: 1600 spectateurs.
Arbitre: M. Schluchter (Schönbuch).

● **ÉTOILE CAROUGE - NATERS 1-1 (0-1)**
Fontenette: 580 spectateurs.
Arbitre: M. Risi (Lausanne).
Buts: 16e Plaschy 0-1. 59e Hertig 1-1.
Notes: expulsions de Schmid de Naters (89e, deux avertissements) et d'In-Albon, entraîneur de Naters, (89e, réclamations).

● **WIL - LOCARNO 3-0 (2-0)**
Bergholz: 550 spectateurs.
Arbitre: M. Cornu (Nyon).
Buts: 12e Slekys 1-0. 26e Hafner 2-0. 66e Slekys 3-0.

CLASSEMENT

1. Delémont	9	7	1	1	22	9	22
2. Kriens	9	6	0	3	18	9	18
3. Winterthour	9	4	3	2	8	6	15
4. Yverdon	9	4	2	3	12	7	14
5. Schaffhouse	9	4	2	3	13	11	14
6. Baden	9	4	2	3	9	10	14
7. Carouge	9	3	4	2	10	11	13
8. Wil	9	3	2	4	10	12	11
9. Chiaso	9	2	3	4	4	8	9
10. Soleure	9	2	3	4	8	13	9
11. Naters	9	1	3	5	4	14	6
12. Locarno	9	1	1	7	6	14	4

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 16 septembre. 17 h 30: Naters - Soleure. 19 h 30: Etoile Carouge - Chiaso. 20 h: Baden - Wil. Delémont - Yverdon. Schaffhouse - Locarno. Winterthour - Kriens.

Buteurs

1. Przybylo (Delémont, +3) 9. 2. Contini (Baden), Varga (Delémont), Esposito (Kriens), Gerstenmaier (Schaffhouse), Stoop (Kriens, +2) 4. 7. Fisco (Etoile Carouge), Burri (Kriens), Abayatye (Soleure), Amoah (Winterthour), Saykouk (Winterthour), Douglas (Yverdon), Baljic (Locarno), Hafner (Wil, +1), Slekys (Wil, +2) 3, Vukic (Delémont, +1).

Bodenweid: 300 spectateurs.
Arbitre: M. Fässler (Lausen).
Buts: 5e Aebi 1-0. 42e Gigandet 1-1. 60e Marchini 1-2. 77e Verzola 1-3. 79e Yuille 2-3. 82e Yuille 3-3.

Bümpliz: Von Gunten; Messerli; Mellone, Aemmer, Spycher (87e Protopapa); Zivkovic, Zahnd, Kübler; Stettler, Benhaky, Aebi (63e Yuille).
La Chaux-de-Fonds: Enrico; Meyer; Aubry, De Piante (67e

Verzola), Guerrero; De Francheschi, Guede, Otero, Angelucci; Gigandet (46e Pittet), Marchini (86e Lamghary).

Notes: température estivale, pelouse grasse. Bümpliz sans Schenk (blessé), La Chaux-de-Fonds sans Sangiao (suspendu). Avertissements à Benhaky (47e jeu dur) et à Marchini (84e, jeu dur). Coups de coin: 7-5 (3-4).

Hippisme - Dressage à Colombier

A l'heure valaisanne

Ce week-end, le Manège de Colombier avait mis sur pied deux épreuves importantes de dressage. Il s'agissait de deux finales au niveau de la Suisse romande en catégorie régionale et nationale dans lesquelles les douze meilleurs cavaliers de la saison se retrouvaient une ultime fois.

Chez les régionaux, la jeune Michella Rey, de Granges (VS), dominait de la tête et des épaules les deux manches aisément et plantait là ses adversaires. Venue de Genève, Catherine Burger réalisait le programme de sa vie et arrivait deuxième devant le seul Neuchâtelois qualifié, Alain Devaud.

L'après-midi était réservé aux cavaliers nationaux. Victoire valaisanne encore, avec Doris Nicolet de Sierre, intouchable sur «Rusty Rustic», qui terminait ainsi une saison placée sous le signe du travail et de la progression. L'écurière d'Avenches Marianne Burri arrivait au deuxième rang talonnée par le Valaisan Jean-Bernard Zambas, lui aussi en ascension. Carole Vaucher, de la Croix sur Lutry, arrivait au quatrième rang. Qualifiée de dernière minute, Anne-Claire Froidevaux de Colom-

bier finissait au huitième rang de cette concurrence très serrée.

Une manche du championnat romand en musique réunissait quelques mordus de ce genre d'épreuve, qui rencontre toujours beaucoup de succès auprès du public. Victoire de Vicky Baumann de Lully sur «Quai de Lully CH», un demi-frère du fameux «Gauguin de Lully CH» que montait en compétition internationale Christine Stückelberger. La seule Neuchâteloise engagée, Carole Kessler de Boudevilliers terminait 4e.

Il y avait encore deux épreuves réservées aux cavaliers de notre canton et qualificatives pour le championnat neuchâtelois régional et sans licence. Dans les FB 04, Anne de Montmolin sur «Fani CH» s'imposait devant une quinzaine de concurrents, suivie de Thierry Johner et d'Olivier Moor, un nouveau venu dans la ronde du dressage de notre canton. Thierry Johner prenait sa revanche dans la seconde épreuve. Le Chaux-de-Fonnier consolidait ainsi sa place dans la liste des sélectionnés pour la prochaine finale cantonale, qui aura lieu à Colombier samedi prochain. Bonne tenue également de la jeune Noëmi Haldenwang avec ses deux chevaux «Galant d'Avril» et «Diamond V». (cbu)

Football - Deuxième ligue: Audax-Friül s'impose au Centre sportif

Deportivo mal payé

Kluivert accidenté - L'international hollandais Patrick Kluivert, le buteur de l'Ajax Amsterdam a été victime d'un accident de la circulation samedi soir dans le nord d'Amsterdam...

DEPORTIVO - AUDAX-FRIÜL 0-1 (0-0)

On ne criera pas au hold-up, mais force est de reconnaître que samedi Deportivo méritait beaucoup mieux qu'une défaite face à Audax-Friül. Les efforts des Hispano-Chaux-de-Fonniers ont été mal payés et ils sont ressortis bredouilles d'un match animé à souhait...

nuyer samedi en fin d'après-midi au Centre sportif. Deportivo, qui s'était montré le plus entreprenant, aurait mérité de mener au score avant la pause, mais un certain Sartorello, gardien d'Audax-Friül, ne l'entendit pas de cette oreille.

Dès la reprise, Audax-Friül se montra plus attentiste et laissa résolument l'initiative à son adversaire. «Nous étions fatigués de notre match de mercredi et nous ne voulions pas trop nous livrer face à cette formation, expliquait Martial Eymann. Nous avons spéculé sur le contre et cela nous a réussi.»

Il n'empêche que si l'arbitre n'avait pas sifflé un hors-jeu inexistant alors que Oscar Villena s'apprêtait à ouvrir le score, Audax-Friül ne serait peut-être pas reparti de nos montagnes avec trois points en poche. «Il n'y avait pas hors-jeu sur cette action» reconnaissait Martial Eymann qui ne crachait pas pour autant sur les trois points. Une victoire obtenue grâce à un but de Gogic, bien discret par ailleurs, qui exploitait à merveille un superbe service d'Egü qui venait, lui, de récupérer un ballon bêtement perdu par Deportivo au milieu du terrain.



José Mata - Alain Christinet
Deportivo méritait mieux. (Impar-Galley)

Centre sportif: 300 spectateurs. Arbitre: M. Feller (Vallon/Fr). But: 55e Gogic 0-1. Deportivo: Merola; Girard; Jobin, Castanheira, Pellegrini; Fahrni, Fiechter (82e C. Villena), Colombo, Julsaint (75e A. Rota); O. Villena, Mata (67e Pena). Audax-Friül: Sartorello; Egü; Pellet, Franzoso, Losey; Troisi, Gogic (87e Novelli), Christinet, Trani; Danio, Sanchez (89e Bonfigli). Notes: temps ensoleillé, pelouse en bon état. Deportivo joue sans Fernandez (blessé). Audax-Friül est privé de Zingarelli, Ciccarone, Berger (blessé) et Fondoni (retenu avec les juniors). Avertissements à Fiechter (52e, antieu), Mata (56e, réclamations) et Christinet (85e, jeu dur). Tir de Danio sur la transversale (83e). Coups de coin: 6-1 (4-1).

AUTRES STADES

- SAINT-IMIER - BÔLE 5-1 (2-1)
Fin des Fourches: 100 spectateurs. Arbitre: M. De Jesus (Confignon). Buts: 21e Cl. Gerber 1-0. 30e Racine 1-1. 45e Heider 2-1. 46e Gigandet 3-1. 56e Mennel 4-1. 68e Heider 5-1.
SAINT-IMIER: Schmidlin; Juillerat; Rufenacht, Roulin (45e Tanner), Oswald (75e Ch. Gerber); Gigandet (71e Oruclar), Humair, Bigler; Heider, Cl. Gerber, Mennel.
BÔLE: Rochetti; Aubée; Rubagotti (55e Racine), Ciprietti, De Marco; Locatelli, Racine (66e Ciccarone), Anker; Clisson, Reo, Muller.
Notes: Saint-Imier joue sans Giachetto, Genesi, Kaempff (blessés), ni Wainsenker (malade). Bôle évolue sans Girard (blessé). Avertissements à Rufenacht (52e faute grossière), Tanner (57e jeu dur) et Gigandet (71e faute grossière). Tir de Racine sur le poteau (80e). (gd)
SERRIÈRES II - NOIRAIGUE 0-3 (0-1)
Stade de Serrières: 200 spectateurs. Arbitre: M.
Buts: 45e Pollicino 0-1. 66e Jenni 0-2. 70e Stevic 0-3.
Serrières II: Menendez; Volery; Burgos, Guillaume-Gentil, Rupil; Maradan, Leuba, Oliveira (46e Marzo), Costa; Ecoffey (77e Bassi), Meury (77e Majeux).
Noiraigue: Vuillomenet; Rizvanovic; Arnoux, Pollicino (62e Guye), Carème; Vonlanthen; Righetti (62e Hamel), Jenni, Bulle; Stevic,orney. (sd)
HAUTERIVE - MARIN 2-5 (0-4)
Stade des Vieilles-Carières: 80 spectateurs. Arbitre: M. Carrel (Bottens). Buts: 10e C. Penaloza 0-1. 20e L. Penaloza 0-2. 30e Lehnerr 0-3. 32e Lehnerr 0-4. 79e L. Penaloza 0-5. 85e Grob 1-5. 90e Sourget (penalty) 2-5.
Hauterive: Quesada; Arni, Serrano (39e Mury), Borello, Sourget; Lecoulter, Pollicino, Moreira (52e Syder), J. Quesada; Mélat, Pattiselanno (55e Grob).
Marin: Pétermann; Brugger, Theurillat (75e Fortignano), Zurmühle, Fahrni; L. Penaloza, Gerber, Suriano, C. Penaloza; Mazzochi (65e Rochard), Lehnerr (44e Rochat). (pac)
CORCELLES - BOUDRY 5-1 (3-1)
Stade du Grand-Loche: 100 spectateurs. Arbitre: M. Buffat (Corcelles-Concise). Buts: 9e Rezio 1-0. 13e Gross 2-0. 17e Baechler (penalty) 2-1. 30e Gross 3-1. 80e Lionello 4-1. 85e Lionello 5-1.
Corcelles: Mounir; Nydegger (70e Rabin); Jeanneret, J.-M. Chételat, St. Chételat; Delaloye, Gross, Dos Santos, Lionello; Rezio, Dousse (78e Stoppa).
Boudry: Ledermann; Gafner; Huguénin, Costa, Gafner; Baechler, Grossin, Stranieri, Villiger (82e Piller); Ergen, P. Fritsche. (bb)
SAINT-BLAISE - FONTAINEMELON 1-0 (0-0)
Les Fourches: 100 spectateurs. Arbitre: M. Kronig (Kippel). But: 83e Manini 1-0.
Saint-Blaise: Thévoz; Meyer; Jaquet-Christe, Perrinjacquet; Piemontesi, Huguénin, (58e Manini), Torri; Rohrer, Junod (46e Brodard), Boulangier (71e Stutz).
Fontainemelon: De Martini; Matthey, G. Fontela, Mignone (76e Kuenzi), C. Tames; Buss, Keller, A. Fontela, Leogrande; A. Tames (68e Rérat), Cattin.
Notes: Avertissement à Buss (43e, jeu dur) et Manini (89e, antieu). (deb)
CLASSEMENT
1. Audax-Friül 5 4 1 0 11-4 13
2. Noiraigue 4 4 0 0 16-2 12
3. Marin 4 3 0 1 8-4 9
4. Deportivo 4 2 0 2 11-8 6
5. St-Blaise 4 2 0 2 3-4 6
6. St-Imier 5 2 0 3 12-8 6
7. Bôle 5 2 0 3 11-5 6
8. Corcelles 5 2 0 3 8-12 6
9. Serrières 4 1 2 1 1-3 5
10. Hauterive 5 1 2 2 7-13 5
11. Boudry 5 1 1 3 5-8 4
12. F'melon 4 0 0 4 4-16 0
PROCHAINE JOURNÉE
Mercredi 13 septembre. 20 h: Fontainemelon - Deportivo.

Les Breuleux vainqueurs

Un large succès

LES BREULEUX - BOUJEAN 34 5-1 (2-1)

Face aux Biennois de Boujean 34, finalistes malheureux la saison passée pour la promotion en première ligue, les Francs-Montagnards ont fourni une excellente prestation en infligeant une lourde défaite aux Seelandais, certes quelque peu sévère, mais amplement méritée.

Après les traditionnelles minutes d'observation, c'est l'équipe visiteuse qui se créait la première véritable occasion de la partie. Egü voyait son tir passer de peu à côté de la cage du portier local Chaignat. Il fallut une relance imprécise des Francs-Montagnards pour permettre à Boujean d'ouvrir la marque.

Mais la joie des Biennois était de courte durée. En deux minutes, le match basculait. Après l'égalisation de Bernard au terme d'un joli mouvement collectif des Francs-Montagnards, les défenseurs visiteurs offraient le deuxième but à une équipe locale qui n'en demandait pas tant.

Stade des Chaux: 250 spectateurs. Arbitre: M. Kocher (Baggwil). Buts: 29e Egü 0-1. 33e Bernard 1-1. 35e Assunção 2-1. 76e Munier 3-1. 86e Filippini 4-1. 92e Jubin 5-1.

Les Breuleux: Chaignat; Berberat; Guenet (50e Boillat), R. Pelletier, Munier; Christie, Zennaro, Filippini, B. Pelletier; Assunção (86e Jubin), Bernard (59e Baumeier). Boujean 34: Felimann; Birkhofer; Leibung (80e Fontana), Bao; Kunz; Herren, Privitelli (50e Sutterlin), Wolf; Egü, Gallo, Herzog (46e Nicotera). (hb)

Table listing football results for various leagues including Herzoegenb., Nidau, Courtételle, etc.

«On méritait en tout cas le nul» estimait le mentor hispano-chaux-de-fonnier, Manuel Cano. Oui, au moins, car au niveau de la jouerie et des occasions qu'ils se sont créées, Oscar Villena et ses potes n'auraient surtout pas volé le partage des points. En fait, cette rencontre, dont le football est sorti lui aussi vainqueur, aurait, logiquement, dû se terminer sur un résultat de parité. Vous l'aurez deviné, on n'a pas franchement eu le temps de s'en-

Italie: la Roma s'incline à domicile

Un revers mortifiant

L'AS Roma encore à la recherche de sa meilleure formule offensive avec son duo Balbo-Fonseca, s'est laissée surprendre au stade Olympique par l'Atalanta Bergame (0-1).

Le néo-promu s'est imposé grâce à un penalty de Vieri à la 49e minute. A deux jours de leur déplacement à la Maladière, où ils affronteront NE Xamax en match aller du premier tour de la Coupe de l'UEFA, les Romains ont essuyé un échec qui risque bien de saper leur moral.

La Juventus et l'AC Milan n'ont pas attendu longtemps pour affirmer leurs ambitions et ont pris le commandement du championnat d'Italie dès la deuxième journée. La Juve s'est facilement imposée à Piacenza (4-0) et a fait une forte impression à l'image de son duo d'attaque, Vialli auteur d'un doublé et Ravanelli (un but), remarquable.

L'AC Milan a éprouvé, pour sa part, quelques difficultés pour battre Udinese (2-1), une équipe qui n'avait jamais porté chance à l'entraîneur milanais Fabio Capello. Les Milanais prenaient l'avantage avec une certaine réussite grâce à un but contre son camp de la tête de Sergio (10e). En seconde période, Udinese égalisait par Poggi (60e), avant que Weah très actif à la pointe de l'attaque, ne dépose d'un centre précis le ballon sur la tête de Roberto Baggio (85e), qui donnait ainsi la victoire à son équipe.

La Juventus et l'AC Milan partagent cependant la première place avec la Lazio qui s'est imposée à Cagliari (1-0) grâce à un but de l'international Giuseppe Signori. Guerino Gottardi, le transfuge de NE Xamax, a joué les nonante minutes de la rencontre sur le flanc droit de la défense romaine. (si)

Table listing football results for various leagues including Espanol, Real Madrid, FC Barcelone, etc.

Table listing football results for various leagues including Blackburn, Bolton, Coventry, Everton, etc.

Table listing football results for various leagues including Newcastle, Manches. U., Leeds, Aston Villa, etc.

Table listing football results for various leagues including Cagliari-Lazio, Cremonese-Sampdoria, AC Milan, etc.

Table listing football results for various leagues including Braga-Sporting, Farense-E. Amadora, Benfica-Guimaraes, etc.

Table listing football results for various leagues including W. Brême, Cologne-Uerdingen, Bayern-Fribourg, etc.

Table listing football results for various leagues including PSG-Monaco, Guingamp-Montpellier, Auxerre-Strasbourg, etc.

Football - Troisième ligue: Les Ponts-de-Martel remontent

Un duo se partage la tête

Jacquet inquiet - Le sélectionneur national français Aimé Jacquet s'est montré inquiet après la blessure de Bernard Lama, samedi au cours de PSG - Monaco (2-1), qui risque d'obliger le gardien de but international à déclarer forfait pour le match Roumanie - France du 11 octobre à Bucarest, décisif pour la qualification à la phase finale de l'Euro 96. (si)

TOUS AZIMUTS

DÉFAITE D'AEK
Adversaire jeudi prochain, du FC Sion en match aller des seizièmes de finale de la Coupe des Coupes, Aek Athènes a subi la défaite lors de la deuxième journée de Grèce. Aek s'est incliné 2-1 à Salonique, contre Aris.

ÉCOSSE
Première division, 2e journée: Hearts - Falkirk 4-1. Kilmarnock - Hibernian 0-3. Motherwell - Patrick 1-1. Glasgow Rangers - Raith 4-0. Aberdeen - Celtic Glasgow 2-3. Classement: 1. Glasgow Rangers 6. 2. Celtic Glasgow 6. 3. Hearts 4. 4. Hibernian 4. 5. Aberdeen 3.

FRANCE
Deuxième division, 10e journée: Toulouse - Red Star 3-1. Mulhouse - Marseille 2-0. Laval - Poitiers 1-0. Alès - Nancy 0-0. Lorient - Châteauroux 2-4. Angers - Epinal 1-1. Louhans-Cuiseaux - Le Mans 0-2. Amiens - Sochaux 0-1. Perpignan - Charleville 0-0. Dunkerque - Valence 2-0. Caen - Niort 3-1. Classement: 1. Caen 23. 2. Red Star 19. 3. Laval 19. 4. Châteauroux 18. 5. Perpignan 18.

BELGIQUE
Première division, 7e journée: St-Trond - Antwerp 2-3. Seraing - Harlebeke 0-1. Malines - Anderlecht 1-3. Molenbeek - Cercle Bruges 2-2. Aalst - Standard Liège 1-1. Charleroi - Gand 3-3. Waregem - Lierse 1-3. FC Bruges - Beveren 3-1. Ekeren - Lommel 1-2. Classement: 1. FC Bruges 16. 2. Harelbeke 16. 3. Aalst 16. 4. Standard Liège 15. 5. Charleroi 14.

HOLLANDE
Première division, 3e journée: Ajax Amsterdam - Sparta Rotterdam 4-0. Feyenoord Rotterdam - Volendam 5-1. Doetinchem - Go Ahead Deventer 3-2. Willem Tilburg - Fortuna Sittard 4-0. PSV Eindhoven - Heerenveen 5-1. Roda Kerkrade - Twente Enschede 0-0. NEC Nijmegen - Utrecht 2-0. Waalwijk - Vitesse Arnhem 0-2. Classement: 1. Ajax Amsterdam 9 (14-0). 2. Willem Tilburg 9 (12-0). 3. Feyenoord Rotterdam 7. 4. Heerenveen 7. 5. PSV Eindhoven 6. 6. NEC Nijmegen 6.

BRÈVES

Cyclisme
Rominger premier
Tony Rominger a remporté aux points, devant l'italien Silvio Martinelli, le Critérium des as de Schaan, au Liechtenstein.
Victoire de Cassani
L'italien Davide Cassani (34 ans) a remporté la 70e édition du Tour de Romagne, disputée sur la distance de 207 kilomètres dans la région de Lugo. Le coureur de l'équipe MG-Technogym (34 ans) a remporté le sprint d'un groupe de sept hommes, dont le Tessinois Felice Puttini (6e).

3e ligue, groupe 1

Azzurri - NE Xam. II	3-1
La Sagne - Pts-de-Mar.	1-2
AS Vallée - Les Bois	1-2
Trinacria - Couvet	2-3
Etoile - Le Locle II	2-3
Ticino - Superga	2-1

CLASSEMENT

1. Azzurri	5	4	0	1	15	6	12
2. Pts-de-Mar.	5	4	0	1	14	5	12
3. Le Locle II	5	3	1	1	13	8	10
4. AS Vallée	5	3	1	1	13	11	10
5. Etoile	5	3	0	2	20	11	9
6. Ticino	5	3	0	2	9	7	9
7. La Sagne	5	3	0	2	11	10	9
8. Couvet	5	2	0	3	12	13	6
9. Trinacria	5	2	0	3	10	14	6
10. NE Xam. II	5	1	0	4	8	16	3
11. Les Bois	5	1	0	4	6	18	3
12. Superga	5	0	0	5	7	19	0

Groupe 2

Coffrane - Cortaillod	2-2
Comète - Hauterive II	7-4
Auvernier - Lignières	2-0
Le Landeron - Cornaux	1-0
Colombier II - Béroche	2-4
Bôle II - Dombresson	2-6

CLASSEMENT

1. Béroche	5	4	0	1	17	10	12
2. Le Landeron	5	4	0	1	12	7	12
3. Comète	5	3	2	0	14	9	11
4. Cortaillod	5	3	1	1	11	6	10
5. Coffrane	5	1	3	1	12	11	6
6. Lignières	5	1	3	1	5	6	6
7. Dombresson	5	2	0	3	14	9	6
8. Auvernier	5	2	0	3	6	13	6
9. Cornaux	5	1	2	2	9	10	5
10. Colombier II	5	1	1	3	7	11	4
11. Hauterive II	5	1	1	3	11	17	4
12. Bôle II	5	0	1	4	7	16	1

4e ligue, groupe 1

Le Parc Ia - Blue Stars	7-0
Môtiers - St-Sulpice	4-4



Etoile - Le Locle II
A l'image de ce duel, la rencontre a été très disputée entre ces deux formations. (Impar-Galley)

DU CÔTÉ DES JUNIORS

Inter A, groupe 2

Colombier - Lancy Sports	2-4
Renens - NE Xam. II	1-1
Vevey-Sports - Stade LS	0-6
Monthey - Lausanne	2-3
Conthey - Duedingen	1-10

CLASSEMENT

1. Lancy Sports	3	3	0	0	13	4	9
2. Lausanne	3	2	1	0	10	5	7
3. Onex	2	2	0	0	7	3	6
4. Monthey	4	2	0	2	16	8	6
5. Duedingen	4	2	0	2	15	11	6
6. Stade LS	4	2	0	2	9	7	6
7. Vevey-Sports	4	2	0	2	8	10	6
8. Renens	4	1	2	1	7	7	5
9. Servette II	2	1	0	1	3	4	3
10. NE Xam. II	4	0	2	2	8	13	2
11. Colombier	3	0	1	2	7	14	1
12. Conthey	3	0	0	3	1	18	0

Inter B, groupe 2

Central - Dudingon	2-4
Yverdon - NE Xam. II	10-2
Bulle - Bumpiz II	1-1
Kerzers - Grange	0-3
La Sonnaz - Duerrenast	2-4
Bienne - Chx-de-Fds	1-2

CLASSEMENT

1. Chx-de-Fds	3	3	0	0	12	4	6
2. Bienne	4	3	0	1	35	5	6
3. Bumpiz II	4	2	2	0	9	6	6
4. Duerrenast	5	3	0	2	20	15	6
5. Yverdon	3	2	0	1	15	5	4
6. Grange	3	2	0	1	11	5	4
7. NE Xam. II	4	2	0	2	14	18	4
8. Bulle	3	1	1	1	6	7	3
9. Dudingon	3	1	0	2	8	12	2
10. La Sonnaz	4	1	0	3	9	25	2
11. Central	4	0	0	4	6	24	0
12. Kerzers	4	0	0	4	5	24	0

Juniors A, groupe 1

NE Xamax - Deportivo	11-1
Gen.s/Cof. - Chx-de-F. II	1-4
Comète - Floria	9-0

CLASSEMENT

1. Comète	2	2	0	0	12	1	6
2. Chx-de-F. II	2	2	0	0	11	4	6
3. NE Xamax	2	1	0	1	12	4	3
4. Gen.s/Cof.	2	1	0	1	5	6	3
5. Floria	2	0	0	2	13	0	3
6. Deportivo	2	0	0	2	4	18	0

Groupe 2

Chx-de-F. I - Marin	2-2
Hauterive - Le Locle	4-2
Boudry - Le Parc	3-1

CLASSEMENT

1. Chx-de-F. I	2	1	1	0	11	2	4
2. Marin	2	1	1	0	10	4	4
3. Hauterive	2	1	1	0	4	2	4
4. Boudry	2	1	0	1	3	10	3
5. Le Parc	2	0	1	1	1	3	1
6. Le Locle	2	0	0	2	4	12	0

Groupe 3

Dombresson - Fleurier	5-2
Serrières - Etoile	3-3
Cortaillod - St-Imier	6-1

CLASSEMENT

1. Cortaillod	2	2	0	0	13	6	6
2. Dombresson	2	1	0	1	10	9	3
3. Fleurier	2	1	0	1	6	6	3
4. Serrières	2	0	2	0	7	7	2
5. Etoile	2	0	1	1	4	7	1
6. St-Imier	2	0	1	1	5	10	1

Groupe 4

Béroche - Couvet	13-0
------------------	------

CLASSEMENT

1. Béroche	2	2	0	0	17	3	6
2. Superga	1	1	0	0	5	2	3
3. Ticino	1	1	0	0	5	3	3
4. Audax Fr.	1	0	0	1	3	4	0
5. Corcelles	1	0	0	1	2	5	0
6. Couvet	2	0	0	2	3	18	0

Groupe 2

Cornaux - Le Parc	2-6
Deportivo I - Floria I	10-4
Béroche - Marin	1-21

CLASSEMENT

1. Deportivo I	2	2	0	0	13	5	6
2. Le Parc	2	2	0	0	10	5	6
3. Marin	2	1	0	1	22	4	3
4. Cornaux	2	1	0	1	8	11	3
5. Floria I	2	0	0	2	7	14	0
6. Béroche	2	0	0	2	6	27	0

Groupe 3

Le Locle - Colombier	1-1
----------------------	-----

CLASSEMENT

1. Le Locle	2	1	1	0	11	2	4
2. Bôle	1	1	0	0	4	1	3
3. Colombier	1	0	1	0	1	1	1
4. Cortaillod I	0	0	0	0	0	0	0
5. Etoile	1	0	0	1	1	4	0
6. Dombresson	1	0	0	1	1	10	0

Groupe 4

Les Bois - Couvet	12-2
Pts-de-Mar. - Ticino	1-2

CLASSEMENT

1. Les Bois	2	2	0	0	20	2	6
2. Bevaix	1	1	0	0	9	2	3
3. Pts-de-Mar.	2	1	0	1	5	3	3
4. Ticino	2	1	0	1	2	9	3
5. St-Blaise	1	0	0	1	1	4	0
6. Couvet	2	0	0	2	4	21	0

Groupe 5

Cortaillod II - Audax Fr.	1-6
Hauterive - Coffrane	1-6

C. Espagnol - Les Brenets	1-2
Buttes - Ticino II	3-1
Floria Ib - Fleurier	3-3

CLASSEMENT

1. Le Parc Ia	4	3	1	0	17	1	10
2. Buttes	4	2	2	0	10	4	8
3. Fleurier	4	2	2	0	11	6	8
4. Les Brenets	4	2	1	1	6	6	7
5. Blue Stars	4	2	0	2	6	14	6
6. St-Sulpice	4	1	2	1	11	12	5
7. Ticino II	4	1	1	2	5	7	4
8. C. Espagnol	4	1	0	3	6	6	3
9. Môtiers	4	0	2	2	6	11	2
10. Floria Ib	4	0	1	3	4	15	1

Groupe 2

La Sagne II - F'melon II	7-0
Floria Ia - Chx-de-F. II	4-2
St-Imier II - Le Parc Ib	4-0
Sonvilier - Deportivo II	2-5
Superga II - Mt-Soleil	1-1

CLASSEMENT

1. Deportivo II	4	3	0	1	14	9	9
2. Mt-Soleil	4	2	2	0	6	3	8
3. St-Imier II	4	2	1	1	11	6	7
4. Superga II	4	2	1	1	10	9	7
5. Chx-de-F. II	4	2	1	1	10	9	7
6. Floria Ia	4	2	0	2	8	6	6
7. Sonvilier	4	2	0	2	10	10	6
8. Le Parc Ib	4	1	1	2	2	9	4
9. La Sagne II	4	1	0	3	15	13	3
10. F'melon II	4	0	0	4	3	15	0

Groupe 3

Travers - Cortaillod II	3-3
Boudry II - Béroche II	5-2
Colomb. III - Hévetia Ia	1-5
Bevaix - Espagnol NE	7-1
Noiraigue II - Corcelles II	2-0

CLASSEMENT

1. Bevaix	4	4	0	0	14	2	12
2. Boudry II	4	3	1	0	14	6	10
3. Cortaillod II	4	2	1	1	10	6	7
4. Noiraigue II	3	2	0	1	8	2	6
5. Travers	3	1	1	1	8	5	4
6. Hévet							

Lutte suisse - 47e Fête alpestre de La Vue-des-Alpes

Un bis pour André Riedo

Déjà vainqueur l'an dernier, le Singinois André Riedo a remis la compresse hier à La Vue-des-Alpes. Au terme d'une épique... lutte fratricide avec son camarade de club Hans-Peter Pellet, le Fribourgeois a signé un succès indiscutable puisqu'il fut le seul parmi les engagés à remporter ses six passes. Couronné fédéral il y a trois semaines à Coire, le sociétaire de La Singine a donc brillamment terminé sa saison.

La Vue-des-Alpes
Jean-François BERDAT

passes de leur empreinte, seul le «régional» Edouard Staehli étant en mesure de contester leur supériorité. Au bout du compte, le Neuchâtelois prendra une remarquable deuxième place. «Quand bien même je n'ai pas disputé la passe finale, je suis très content, d'autant plus que je n'ai pas connu la défaite tout au long de la journée» commentait-il, radieux.

On précisera que le sociétaire du Vignoble a concédé deux nuls avant d'accrocher le couronné fédéral Stefan Zbinden dans la dernière passe, ponctuant ainsi un superbe parcours durant lequel il a récolté quatre fois la note maximale.

DE LA GRAINE DE CHAMPIONS

A elle seule, la forme pointue affichée par Edouard Staehli démontre qu'André Riedo n'a pas remporté une victoire au rabais. Impressionnant tout au long de la journée, le Singinois a croisé des adversaires de valeur, tel son camarade de club Hans-Peter

Pellet qui lui a contesté la victoire jusque dans l'ultime passe où l'expérience du futur vainqueur devait faire la différence. «Je connais les points faibles de Pellet avec lequel je m'entraîne souvent, commentait le Singinois. J'ai donc attendu avant de le surprendre en contre-attaque.» Comme tout paraît simple...

Pour la première fois à l'affiche, les garçons-lutteurs ont démontré que la lutte suisse avait encore un bel avenir devant elle dans nos régions. Brillants vainqueurs, Christophe Zurbrugg et Jean-Sylvain Piade, véritables graines de champions, luttent sur les traces de leurs

ainés et on entendra très bientôt parler d'eux.

À QUELLE DATE?

Si la manifestation du Club des lutteurs de La Chaux-de-Fonds a remporté un vif succès - à en croire les experts, les passes furent d'un bon niveau pour la fin de saison -, on ne peut s'empêcher d'émettre un bémol quant à la participation. De toute évidence, la manifestation tombait mal dans le calendrier, trois semaines après la Fête fédérale de Coire après laquelle de nombreux témoins ont tombé la culotte.

A ce propos, les organisateurs seraient peut-être bien inspirés de rompre avec la tradition et de

tenter de «caser» leur fête en juillet, soit en pleine saison. Sûr qu'à cette époque les déflections seraient moins nombreuses, ce qui ne ferait que réhausser l'intérêt d'un rendez-vous plus fortement prisé de tous à cette période de l'année.

On précisera encore que l'an prochain, ce n'est plus un mais deux rendez-vous de lutte qui seront proposés à La Vue-des-Alpes. Le 18 août sera réservé à la Fête cantonale neuchâteloise et le 25 août verra les garçons-lutteurs s'affronter dans le cadre de leur Fête romande. Des dates à retenir, cela va de soi...

J.-F. B.

● Avec le soutien de «L'Impartial»

Laudrup au repos - Michael Laudrup, l'attaquant international danois du Real Madrid, souffre d'une blessure musculaire à une jambe et il sera indisponible durant trois semaines, selon les médecins du club. Il s'est blessé samedi en championnat contre l'Athletic Bilbao et il sera notamment forfait pour le match de la Ligue des champions, mercredi, devant opposer le Real à l'Ajax d'Amsterdam. (si)

BRÈVES

Athlétisme

Ganguillet s'impose

La Chaux-de-Fonnière Nathalie Ganguillet a remporté le concours du poids lors du meeting national organisé par le CEP Cortaillod. Elle a lancé son boulet à 14.92 m, alors qu'au disque, avec un jet de 52.00 m elle terminait deuxième derrière sa rivale Karin Hagmann (52.40 m).

Volleyball

D. Evard confirmé

Daniel Evard (Grandson) a été confirmé à son poste de président central lors de l'assemblée ordinaire des délégués de la Fédération suisse de volleyball, à Genève. Le Vaudois a succédé en début d'année à Hugo Fruithof, retiré pour raisons professionnelles. Le Chinois Chuan Lun Lui, qui travaille pour la FSVB depuis 1990, a été nommé entraîneur de l'équipe nationale féminine.

CE: pas de surprise

Grèce. Championnat d'Europe. Groupe A: Allemagne - Lettonie 3-1. Yougoslavie - Grèce 3-1. Hollande - Ukraine 3-0. Classement (3 matches joués): 1. Hollande 6. 2. Grèce, Allemagne et Yougoslavie 5. 5. Lettonie et Ukraine 3. Groupe B: Bulgarie - République Tchèque 3-1. Italie - Pologne 3-0. Russie - Roumanie 3-0. Classement (3 matches joués): 1. Italie 6. 2. Russie, Bulgarie et République Tchèque 5. 5. Pologne et Roumanie 3.

Tennis

Rosset blessé?

Tête de série no 3 derrière Goran Ivanisevic (ATP 6) et Wayne Ferreira (ATP 10), Marc Rosset (ATP 12), qui se plaint de douleurs au poignet, affrontera demain au premier tour du tournoi de Bordeaux, une épreuve de l'ATP-Tour dotée de 450.000 dollars, l'Italien Stefano Pescosolido (ATP 87). Tête de série no 7, Jakob Hlasek (ATP 72) sera opposé, comme à Flushing Meadow, à l'Allemand Alexander Mronz (ATP 124). A New York, «Kuba» s'était imposé 6-3 4-6 6-4 6-2.

Automobilisme

Amweg s'impose

Auteur d'un nouveau record du tracé, Fredy Amweg, devant 14.000 spectateurs, a enlevé la course de côte du Gurnigel, onzième et dernière manche du championnat suisse.

Longtemps menacé par un météo récalcitrante, le traditionnel rendez-vous du Club des lutteurs de La Chaux-de-Fonds a connu un beau succès.

S'étant déplacés en nombre, les Fribourgeois ont marqué les

Classements

Seniors: 1. André Riedo (Singine) 58,75 pts. 2. Edouard Staehli (Vignoble) 58. 3. Werner Jakob (Chiètres) 57,75. 4. Hans-Peter Pellet (Singine) 57,5. 5. Stefan Zbinden (Singine) 57. 6a. Eric Biolley (Haute-Saraine) 56,75. 6b. Martin Grab (Einsiedeln) 56,75. 6c. Vincent Jaquier (Estavayer) 56,75. 7a. René Riedo (Singine) 56,25. 7b. Patrick Piller (Singine) 56,25.
Garçons-lutteurs I: 1. Christophe Zurbrugg (La Chaux-de-Fonds) 47,50 pts. 2. Simon Eicher (Vignoble) 47. 3. Michael Mathys (Val-de-Travers) 46,75.
Garçons-lutteurs II: 1. Jean-Sylvain Piade (Vignoble) 58,25 pts. 2. David Schwab (La Chaux-de-Fonds) 57,75. 3. Jean-Pierre Menoud (Val-de-Travers) 57.
Jet de la pierre: 1. Christian Staehli 4,10 m. 2. Franz Schuller 4,05 m. 3. Stéphane Roggivue 3,95 m.



André Riedo - Hans-Peter Pellet

Le futur vainqueur (de face) s'est montré sans complaisance envers son camarade de club. (Impar-Galley)

Golf sur pistes - De l'or pour La Chaux-de-Fonds

Un fabuleux exploit

Christine Gyger, Sandra Gyger et Nelly Küster, toutes trois membres de l'équipe féminine du GSP La Chaux-de-Fonds, se souviendront sans doute encore longtemps de ce deuxième week-end de septembre. Hier en effet, sur le terrain des Mélézes, elles ont signé un fabuleux exploit en s'adjugeant la médaille d'or des championnats suisses par équipes de LNB.

Bien que régulièrement classées parmi les meilleures ces dernières années, les Chaux-de-Fonnières n'avaient pourtant jamais réussi à monter sur la plus haute marche du podium. Leur performance d'hier constitue donc une grande première et surtout, elle va leur permettre l'année prochaine d'évoluer en LNA.

Pour arracher cette promotion, fruit d'un magnifique travail de leur coach Hans-Ruedi Gyger et d'une volonté exemplaire, les Chaux-de-Fonnières ont dû énormément lutter. Lausanne-Sports en effet leur a tenu la dragée haute. On en veut pour preuve le petit point seulement qui a finalement séparé les deux formations à l'issue des sept parcours effectués entre samedi et dimanche!

Après la première journée, les Chaux-de-Fonnières devançaient les Vaudoises de huit points. Mais dimanche matin, après le premier tour, tout était à refaire, Lausanne-Sports comblant son retard. Dès ce moment, les deux équipes jouèrent au chat et à la souris, se tenant «dans un mouchoir» jusqu'à la dernière piste! La réussite a finalement souri aux Chaux-de-Fonnières.



L'équipe du GSP La Chaux-de-Fonds

De gauche à droite, debout: Hans-Ruedi Gyger, Nelly Küster. Accroupies: Christine et Sandra Gyger. (sp)

DU BRONZE POUR DELÉMONT

Chez les messieurs, la victoire, aussi après une lutte acharnée, est revenue à Interlaken. Meilleure équipe romande, Delémont s'est adjugé la médaille de bronze. Quant au club organisateur, le GSP Colombier, il a terminé au septième rang.

CLASSEMENT

Championnats suisses par équipes de LNB. Dames: 1. La Chaux-de-Fonds, 746 points. 2. Lausanne-Sports, 747. 3. Zuchwil, 765. 4. Bützberg 772. Messieurs: 1. Interlaken, 1437. 2. Neuendorf II, 1441. 3. Delémont, 1445. 4. City West Berne, 1454. 5. Zuchwil, 1462. (md)

Hockey sur glace - Le HCC en finale De victoire en victoire...

● LA CHAUX-DE-FONDS - MARTIGNY-VALAIS 7-1 (2-1 2-0 3-0)

Décidément, le HCC version 1995-96 n'en finit pas de faire rêver ses supporters. De sortie en sortie, de match amical en match amical, de victoire en victoire, la troupe de Riccardo Fuhrer fait naître les espoirs les plus fous et le probant succès de samedi soir face à Martigny-Valais, qui permettra aux Chaux-de-Fonnières de disputer la finale de la Coupe du Jura, n'aura fait que mettre encore plus l'eau à la bouche aux inconditionnels des Mélézes. On s'en lèche déjà les babines...

«Je suis très fier de mon équipe, lançait un Riccardo Fuhrer radieux. Peinant à trouver le bon rythme, nous avons connu un début difficile contre les Valaisiens (ré: le HCC était mené 0-1 après 3'04"), mais les gars ont eu une très bonne réaction par la suite. Ils ont pris le jeu en main et se sont créé un grand nombre d'occasions.» Sept de celles-ci allaient être concrétisées et souvent de très belle façon, Opplinger, Bozon, Kohler et Shirajev signant des réussites dignes des meilleurs manuels.

CONTRE LAUSANNE...

Ainsi, Leimgruber et ses potes, qui devaient s'imposer par plus de trois longueurs pour disputer la finale de la Coupe du Jura samedi prochain, ont largement rempli leur contrat. Vainqueurs d'Octoduriens fatigués et hargneux - encore bravo messieurs Evéquo et Ruhnke... - les pensionnaires des Mélézes terminent donc premiers d'un groupe où l'on trouvait également FR Götteron et auront ainsi le droit de retrouver Lausanne en finale à Porrentruy. Un match qui sent déjà la poudre...

En attendant, le HCC devra encore disputer deux matches cette semaine (demain contre Ajoie à Porrentruy et mercredi contre Grenoble aux Mélézes). On se réjouit d'ores et déjà de revoir à l'œuvre la phalange de Fuhrer au sein de laquelle Gilles Dubois a réussi un excellent retour alors que le gardien Meyer a démontré qu'il était tout sauf un simple faire-valoir.

Les Mélézes: 750 spectateurs. Arbitres: MM. Cléménçon, Wipf et Hefermehl.

Buts: 4e Gastaldo 0-1. 8e Pont (Shirajev) 1-1. 19e Opplinger (Bozon, Shirajev, à 4 contre 4) 2-1. 25e Opplinger (Bozon, Murisier, à 5 contre 4) 3-1. 36e Bozon (Shirajev) 4-1. 46e Kohler (Bourquin, à 5 contre 4) 5-1. 51e Shirajev (Bozon) 6-1. 57e Opplinger (Bozon, Stehlin, à 5 contre 3) 7-1.

Pénalités: 7 x 2' + 1 x 10' (Opplinger) contre La Chaux-de-Fonds, 11 x 2' (dont une contre Ruhnke) + 2 x 10' (Evéquo) et pénalité de match (Evéquo).

La Chaux-de-Fonds: Meyer; Bourquin, Reber; Shirajev, D. Dubois; Murisier; Wüthrich; Kohler, Pont, G. Dubois; Bozon, Opplinger, Stehlin; Elsener, Chappot, Leimgruber.

Martigny-Valais: Tosi (31e Grand); Baurer, Avanthey; Evéquo; Neukom; Escher, Kappeler; Bonito, Moret, Ecoeur; Nussberger, Pleschberger, Andenmatten; Fedulov, Rosol, Silletti; Ançay, Theler, Gastaldo.

Notes: La Chaux-de-Fonds joue sans Ott (études) ni Brunner (blessé). Martigny-Valais est privé de Jelmini (malade) et Darbellay (blessé). Tir sur le poteau d'Opplinger (34e). L'entraîneur de Martigny-Valais, Kent Ruhnke, est renvoyé aux vestiaires (56e). J.C.

Automobilisme - GP d'Italie: Herbert opportuniste

La déception des tifosi

Johnny Herbert, au volant d'une Benetton-Renault, a remporté le Grand Prix d'Italie de Formule 1, douzième manche du championnat du monde, qui s'est couru sur le circuit de Monza. Le Britannique s'est imposé devant le Finlandais Mika Hakkinen (McLaren-Mercedes) et l'Allemand Heinz-Harald Frentzen (Sauber-Ford), le Français Jean-Claude Bouillon au volant de la deuxième Sauber-Ford terminant également dans les points.

Comme en juillet dernier à Silverstone, Herbert a profité des circonstances pour signer la deuxième victoire de sa carrière. Ce Grand Prix d'Italie a en effet été marqué par de nombreuses éliminations des ténors, dans l'ordre, David Coulthard (Williams-Renault), Michael Schumacher (Benetton-Ford), Damon Hill (Williams-Renault), Gerhard Berger (Ferrari) et enfin Jean Alesi (Ferrari).

Au championnat du monde, c'est donc le statu quo, Schumacher conservant la tête du classement provisoire, avec quinze points d'avance sur Hill. Tout au plus notera-t-on que, grâce à cette victoire, Johnny Herbert s'est hissé en troisième position et qu'il précède désormais Alesi et Coulthard.

ACCROCHAGE ENTRE HILL ET SCHUMACHER

Ce Grand Prix d'Italie par ailleurs n'aura rien fait pour améliorer les relations déjà tendues entre Schumacher et Hill. Au vingt-quatrième des cinquante



Johnny Herbert

Profitant des nombreux abandons, le Britannique a remporté son deuxième GP de sa carrière.

trois tours, le Britannique a en effet embouti l'Allemand et les deux voitures se sont retrouvées éliminées. Un incident de plus dans une série entamée au Grand Prix d'Australie l'an der-

nier, poursuivie en Angleterre cette saison, puis en Belgique il y a quinze jours avant cet ultime crash. Schumacher ne s'est pas gêné de rejeter la responsabilité de

leaders du championnat du monde dépassant Inoue atterré que s'est produit l'accident...

HÉCATOMBE

Les tifosi auront bien des raisons d'être déçus du déroulement de «leur» Grand Prix. Si Coulthard, meilleur temps des essais, avait pris la tête de la course dès le départ, c'est Berger qui devait en effet le relayer au quatorzième tour, suite à une sortie de route du Britannique. Ce dernier avait d'ailleurs déjà quitté la piste lors du... tour de formation et il n'avait pu qu'à un deuxième départ, rendu nécessaire par un carambolage dans le premier tour, profiter de ses exploits lors des essais. Après l'élimination simultanée de Schumacher et de Hill, on retrouvait même un instant les deux Ferrari au commandement, Alesi prenant le meilleur sur Berger après le ravitaillement. Mais l'Autrichien devait être victime d'un brio de suspension dans le trente-troisième tour tandis que le Français était trahi par son bolide à sept tours de la fin d'une course qu'il semblait bien devoir remporter.

Cette hécatombe faisait l'affaire de Johnny Herbert, mais aussi celle de Mika Hakkinen et de Heinz-Harald Frentzen, lequel parvenait à se hisser sur le podium. Derrière, Mark Blundell amenait la deuxième McLaren-Mercedes dans les points (4e) tandis que le Finlandais Mika Salo (Tyrrell-Yamaha) en profitait pour marquer ses premiers points (5e). Bouillon enfin, qui avait dû s'élancer des stands derrière tout le monde après avoir été pris dans le carambolage initial, a eu le mérite de ne jamais abdiquer et le Français était récompensé en amenant lui aussi la deuxième Sauber-Ford dans les points (6e). (si)

Burri reprend la tête - En remportant la sixième manche du championnat suisse, le rallye de Saint-Cergue, Olivier Burri a repris la tête du classement provisoire. Le précédent leader, Jean-Marie Carron, n'a pu défendre ses chances en raison d'une panne survenue en début d'épreuve déjà. (si)

PMUR

Samedi à Vincennes
Prix de l'Amitié France
Afrique - Prix d'Arles.

Tiercé: 11-8-6.

Quarté+: 11-8-6-3.

Quinté+: 11-8-6-3-9.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 434,00 frs.

Dans un ordre différent: 86,80 frs.

Quarté+ dans l'ordre: 2145,20 frs.

Dans un ordre différent: 126,10 frs.

Trio/Bonus (sans ordre): 29,10 frs.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: 15.784,60 frs.

Dans un ordre différent: 243,00 frs.

Bonus 4: 48,60 frs.

Bonus 3: 16,20 frs.

Rapports pour 5 francs

Zsur4: 28,50 frs.

Hier à Longchamp
Prix Serge Lama.

Tiercé: 8-9-4.

Quarté+: 8-9-4-3.

Quinté+: 8-9-4-3-14.

● Impar-Prono vous a donné le tiercé et le Quarté+ dans le désordre.

Pour des raisons techniques indépendantes de notre volonté, nous sommes dans l'impossibilité de vous communiquer les rapports de cette course.

BRÈVES

Golf

Montgomerie l'emporte
L'Écossais Colin Montgomerie a remporté dimanche le Trophée Lancôme (par 70, 6179 m) avec un coup d'avance sur son compatriote Sam Torrance, et deux sur l'Anglais David Gifford. Après avoir rendu une carte de 71 dimanche, Montgomerie s'est imposé avec un total de 269 contre 270 à Torrance.

Hockey sur glace Matches amicaux

Helsinki. Tournoi international: AIK Stockholm - Klotten 1-1, Stockholm vainqueur aux tirs au but. Lyss. Coupe Industrie. Finale: Lugano - Ambri 6-1. Finale 3e place: Bienne - Langnau 1-1, 4-2 aux tirs au but. Küssnacht. Tournoi: Grasshopper - Rapperswil 4-8. Coupe du Jura: GE Servette - Lausanne 3-5. Match amicaux: Villars - Neuchâtel YS 7-5. Tramelan - Ajoie II 5-0. Lucerne - Olten 3-1. Zoug - TPS Turku (Fi) 2-6.

Classements

Monza (It). Grand Prix d'Italie de Formule 1 (53 tours de 5,77 km = 305,81 km): 1. Herbert (GB), Benetton-Renault, 1h18'27"916 (223,814 km/h). 2. Hakkinen (Fin), McLaren-Mercedes, à 17"779. 3. Frentzen (All), Sauber-Ford, à 24"321. 4. Blundell (GB), McLaren-Mercedes, à 28"223. 5. Salo (Fin), Tyrrell-Yamaha, à un tour. 6. Bouillon (Fr), Sauber-Ford, à un tour.

Championnat du monde (12 courses). Pilotes: 1. Schumacher (All) 66 points 2. Hill (GB) 51. 3. Herbert (GB) 38. 4. Alesi (Fr) 32. 5. Coulthard (GB) 29. 6. Berger 25.

Constructeurs: 1. Benetton-Renault 94. 2. Williams-Renault 74. 3. Ferrari 57. 4. McLaren-Mercedes 21. 5. Sauber-Ford 17. 6. Ligier-Mugen 16.

Prochaine manche: GP du Portugal, le 24 septembre à Estoril. (si)

Athlétisme - Finale du Grand Prix

Victoires annoncées

Il n'y a pas eu de surprise à Monaco. Le Kenyan Moses Kiptanui et la Mozambicaine Maria Mutola ont obtenu les succès qui leur ont assuré la victoire dans le Grand Prix, au terme d'une finale qui restera comme la meilleure des onze éditions déjà disputées au niveau des performances. Tous deux ont empoché un chèque de cent trente mille dollars.

En 8'02"45, Kiptanui a dominé le 3000 m steeple, signant le quatrième meilleur «chrono» de tous les temps. Maria Mutola pour sa part a établi la meilleure performance de l'année en s'imposant dans le 800 m en 1'55"72. Autre point fort de ce meeting, au stade Louis II de Monaco, le succès de l'Algérien Noureddine Morceli en 3'28"37 dans un 1500 m disputé hors Grand Prix.

LA VINGT-SIXIÈME DE MICHAEL JOHNSON

Michael Johnson pour sa part a préservé son invincibilité cette saison. Le double champion du monde du 200 m et du 400 m

s'est imposé dans la vingt-sixième course qu'il disputait cette année, un 200 m en l'occurrence, dans l'excellent temps de 19"93. Haile Gebreselassie, le double recordman du monde des 5000 et 10'000 m, a de son côté pris le meilleur sur Venuste Niyongabo (Bur) dans un 3000 m qu'il a gagné en 7'35"90.

C'est grâce à un excellent jet à 92,28 m que le recordman du monde du javelot, le Tchèque Jan Zelezny, a devancé au classement trois athlètes qui ont le même total que lui, à savoir l'Américain Mark McCrear (110 m haies), Johnson et le Cubain Ivan Pedroso (longueur).

Chez les dames, derrière Maria Mutola, la deuxième place du Grand Prix est revenue à Anna Biriukova, grâce à un excellent résultat de 14,99 m au triple saut. La Russe a ainsi devancé l'Américaine Gwen Torrence, dominatrice du 200 m, l'Irlandaise Sonia O'Sullivan, qui s'est facilement imposée dans le 3000 m, ainsi que l'Allemande Astrid Kumbernuss, gagnante du concours du lancer du poids. (si)

Athlétisme - Championnats suisses de relais à Genève

L'argent pour l'Olympic

Une nouvelle fois, l'équipe féminine de l'Olympic a été à l'honneur au cours des championnats nationaux de relais. C'est dans le relais olympique que les Chaux-de-Fonnières ont remporté la médaille d'argent où elles ont répondu à ce qu'on pouvait attendre de leur équipe face à celle de Frauenfeld, où les deux sœurs Scalabrin faisaient logiquement la différence.

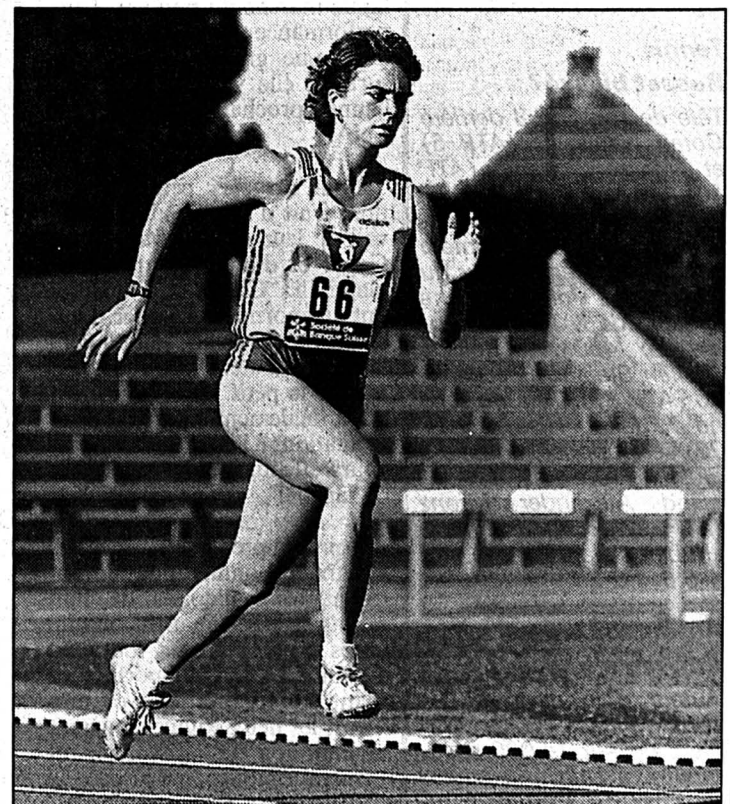
Alors que le premier tour du 800 mètres n'était pas effectué sur une allure élevée, Karine Gerber se contenta de suivre Aurelia Scalabrin mais ne put répondre à l'accélération de celle-ci à 150 mètres de l'arrivée, devant même se faire passer par l'Argovienne Martina Stoop avant de transmettre à Céline Jeannet qui repassa en deuxième position après le quart de son tour de piste. L'internationale de l'Olympic creusa même un écart sur les poursuivantes que la cadette Magalie Monard sur 200 mètres et sa camarade Réanne Zahnd, sur 100 m surent préserver à la faveur d'un bel effort. Toujours à la recherche d'un titre national en relais, l'Olympic n'en a pas moins apprécié l'excellente prestation de ses quatre athlètes.

Chez les hommes, l'équipe du Groupe athlétique neuchâtelois a pris une belle cinquième place grâce à David Junker, Yvan Perroud, Philippe Rickly et Pierry Vuille. Dans ce même relais olympique, chez les juniors, l'équipe de l'Olympic a fait contenance honorable en prenant le cinquième rang au terme d'un parcours où le cadet Julien

Fivaz s'est avéré efficace sur le tour de piste.

Une équipe de cadettes A de l'Olympic formée de Claire Jeandroz, Joanne Scheibler, Nelly Sébastien et Véronique Houriet a terminé au onzième rang du relais olympique. Ces quatre mêmes athlètes avaient terminé à la cinquième place de la deuxième série de 4 x 100 mètres. Chez les cadettes B, dans le 3 x 1000 mètres, Nathalie Perrin, la première relayeuse de

l'Olympic transmettait le témoin en tête avec cinq mètres d'avance sur la deuxième équipe. Encore écolière, Aude Demangeat a confirmé ses excellentes dispositions en assurant la quatrième place lorsque Aïcha Knobel s'élança sur un tempo trop élevé qu'elle ne put soutenir, concédant du terrain pour terminer au huitième rang, devant l'équipe du CEP Cortaillod également écartée de la finale. (jr)



Céline Jeannet
Un relais déterminant.

(Impar-Galley)

Hippisme - Concours du Mont-Cornu: une fin en beauté

Hofer et Bühler en vedette

La dernière d'Acquadro - Cette fois, c'est définitif. Boris Acquadro a livré son dernier commentaire télévisé à l'occasion de la finale du Grand Prix d'athlétisme, à Monaco. Déjà en semi-retraite depuis une année, le plus populaire des reporters de la télévision romande a tiré sa révérence, après trente-cinq ans passés au sein de «la Tour». (si)

Mal parti vendredi, le concours hippique du Mont-Cornu s'est terminé en beauté hier. Sur les hauteurs de La Chaux-de-Fonds baignées par le soleil, le spectacle fut plus qu'intéressant lors des épreuves finales de cette manifestation organisée par l'Amicale du Mont-Cornu. Une dernière journée au cours de laquelle le Fribourgeois Urs Hofer et le Chaux-de-Fonnier Paul-Henri Bühler ont tenu la vedette.

Par Julian CERVIÑO

cale est venue de Paul-Henri Bühler. Couronné meilleur cavalier RIII du week-end avec sa jument «Samantha VI», il s'est montré le plus régulier en se classant deuxième du RIII barème C remporté par Patrick Gauchat, quatrième du RIII avec barrage de samedi enlevé par le Verriérois Patrick Moerlen et cinquième de la finale d'hier. Des classements qui lui ont permis de s'adjuger le prix spécial offert par le jury (un séjour d'une semaine à Thyon).

Si Paul-Henri Bühler est à féliciter, on s'en voudrait de passer sous silence le bon comportement de la Chaux-de-Fonnière de Genève Véronique Viette, quatrième de la finale sur «Hécate CH», de la Locloise Nicole Theurillat-Vuille en RI, des Chaux-de-Fonnières Pascale Gerber et Alexandre Gil, de Mélanie Billod et Cindy Luthi en libre et de Sylviane Oppliger brillante en RII avec «Grisledis». Et, surtout, bravo à tous ceux qui ont permis à ce concours de se dérouler malgré les caprices de la météo. J.C.



Paul-Henri Bühler sur «Samantha VI»

Le Chaux-de-Fonnier et sa monture ont fait fort ce week-end au Mont-Cornu. (Impar-Galley)

BRÈVES

Boxe
Décès d'un Sud-Coréen
Un boxeur sud-coréen de 32 ans, Lee Dong-Choon, est décédé dans un hôpital de Tokyo des suites d'un combat perdu mardi dernier, aux points en 10 rounds, face au Japonais Setsuo Kawamasu. Lee est la 27e victime de la boxe sur le territoire japonais.

Trial
Monin devant Dängeli
Dans le cadre de la neuvième manche du championnat de Suisses de trial, courue à Biasca, Cédric Monin de Bévillard s'est imposé devant Laurent Dängeli (Fontainemelon) et Laurent Monin (Tavannes).

Hippisme
Beat Mändli deuxième
Lors de la troisième journée du CSIO de Calgary, Beat Mändli a pris la deuxième place de l'épreuve des six-barres. Il s'agit de la meilleure performance helvétique dans un des concours les plus relevés du monde. Mändli, sur «Don Ramiro», n'a finalement dû s'avouer vaincu que par le Hollandais Jos Lansink sur «Libero».

Sur un terrain très exigeant et rendu encore plus difficile par la pluie tombée vendredi et samedi, les chevaux furent mis à rude épreuve et ce sont les plus costauds qui sont parvenus à s'imposer. L'épreuve finale, un RIII en deux manches avec un barrage, était ainsi sans pitié et plusieurs cavaliers s'en sont rendu compte à leurs dépens. Les plus solides dans ces conditions furent donc Urs Hofer et Paul-Henri Bühler.

Le Fribourgeois emporta brillamment ladite finale RIII en se payant le luxe de réaliser le doublé sur ses deux montures «Glenmore II» et «Cindy XXI CH». Parti dans le barrage sur ce dernier cheval, il se battit lui-même. La troisième concurrente sans-faute présente au barrage, la Française de La Chaux-de-Fonds, Anne Griesser, ne put que limiter les dégâts et assurer la troisième place sur «Toffife». «Je ne pouvais guère aller plus vite, admettait l'écurière du Manège du Bas du Reymond. Mon cheval n'est pas aussi maniable que ceux d'Hofer et je me suis contentée d'assurer.» Ce qui est tout sauf simple dans un parcours ardu et après deux manches éprouvantes.

Sans vouloir enlever aucun mérite à Anne Griesser, incontestablement, la satisfaction lo-

CLASSEMENTS

Epreuve 5, Prix Auberge du Mont-Cornu et Boucherie A. Bühler, RII bar. A au chrono: 1. S. Oppliger (La Chaux-de-Fonds), «Grisledis», 0/67"94. 2. L. Borioli (Bevaix), «Odhelo de l'Etoile CH», 0/67"98. 3. Pessotto (Chézard), «Merry CH», 0/71"80. 4. Theurillat-Vuille (Le Locle), «Clivia II CH», 4/66"23. 5. A. Engisch (La Chaux-de-Fonds), «Arctic Clover», 4/66"85.

Epreuve 6, Prix Hostellerie de la Balance, RII bar. A au chrono avec un barrage: 1. Pessotto, «Merry CH», 0/0/43"38. 2. Siliprandi (Lausanne), «Sarky», 0/1,5/53"72. 3. S. Oppliger (La Chaux-de-Fonds), «Grisledis», 0/9,75/58"33. 4. L. Borioli, «Othello de l'Etoile CH», 4/68"28. 5. M. Borioli (Colombier), «Arpegg», 4/68"64.

Epreuve 7, Prix Sellerie Houriet, Libre sans chrono avec notes de style: 1.

C. Luthi (Mt-Cornu), «Chanel de Cornu», 0/83". 2. Vigé (Anières), «Babyvive», 0/78". 3. Claude (Saignelégier), «Crystal Gale», et M. Oppliger, «Cerneux-Veusil», 0/76". 5. Christinat (Neuchâtel), «Taiga», 0/75".

Epreuve 8, Prix Accessoire Kaufmann, Libre bar. A au chrono avec un barrage: 1. Perrenoud (Colombier), «Till III CH», 0/0/33"09. 2. Berger (Courtelary), «Clover William», 0/0/33"52. 3. Aubry (Saignelégier), «Graindavoine II», 0/0/34"60. 4. Billod (La Chaux-de-Fonds), «Broadway IV», 0/0/34"60. 5. Cagnoni (La Chaux-de-Fonds), «Figuero V CH», 0/0/40"87.

Epreuve 9, Prix Restaurant du Hammeu et Manège de la Rincieure, RIII bar. C: 1. P. Gauchat (Lignières), «Elido», 64"60. 2. P.-H. Bühler (La Chaux-de-Fonds), «Eli-

do», 65"00. 3. Moerlen (Les Verrières), «Jiland CH», 67"67. 4. Nicolet (Les Petits Ponts), «Comète IV CH», 68"63. 5. Berner (Erlach), «Vulcain des Millards», 72"17.

Epreuve 10, Prix Lorimier Toitures S.A., RIII bar. A au chrono avec un barrage: 1. Moerlen, «Jiland CH», 0/76"31. 2. Berner, «Vulcain des Millards», 4,75/96"86. 3. Griesser (La Chaux-de-Fonds), «Toffife», 8/74"42. 4. P.-H. Bühler, «Samantha VI», 8/78"93. 5. P. Gerber (La Chaux-de-Fonds), «Adonis IX», 8/81"00.

Epreuve 11, Prix Garage Béring et Cie, RI bar. A au chrono: 1. Tanner (Biemme), «Indian Quin», 0/50"12. 2. Perrin (Saignelégier), «Whitney IV», 0/50"80. 3. Frésard (Muriaux), «Adamo VI», 0/52"64. 4. P. Gauchat,

«Eclipse II CH», 0/52"89. 5. Wyder, «Uno II CH», 0/55"18.

Epreuve 12, Prix Ferblanterie-Couverture Maurer & Bonnet, RI bar. A au chrono avec un barrage: 1. Frésard, «Adamo VI», 0/0/37"93. 2. Fessman (Bosingen), «Miss Andrea», 0/4/39"74. 3. Stauffer (Lignières), «Wagner des Baumes», 0/4/43"64. 4. Theurillat-Vuille, «Poupit», 0/4/46"41. 5. Gil (La Chaux-de-Fonds), «Mon Chouchou», 0/4/436"53.

Epreuve 13, Prix Mobilier Suisse et Garage des Entilles, RIII bar. A en deux manches avec un barrage: 1. Hofer (Bosingen), «Glenmore II», 0/0/0/35"01. 2. Hofer, «Cindy XXI CH», 0/0/0/37"96. Tous trois au barrage. 4. Viette (Genève), «Hécate CH», 4/0/115"21. 5. P.-H. Bühler, «Samantha VI», 0/4/120"82.

PMUR
Demain à Vincennes, Prix Vulpecula (trot attelé, réunion II, 3e course, 2200 m, 21 h 14)

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335

Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	MÈTRES	DRIVER	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION	
1	Princess-Godiva	2200	P. Engberg	P. Engberg	24/1	DmDm0m	8	IMPAR-PRONO
2	Vrai-Seigneur	2200	P. Leboutellier	P. Leboutellier	15/1	2aDa3a	7	8*
3	Alix-de-la-Méritée	2200	J.-P. Lefebvre	J.-P. Lefebvre	19/1	2a0m0m	9	7*
4	Abzac-Brillouard	2200	Ch. Bigeon	Ch. Bigeon	14/1	2a7a6a	10	9*
5	Véronique-de-Ronai	2200	F. Blandin	F. Blandin	18/1	0a0a6a	12	10
6	Ajakval	2200	L.-A. Martin	L.-A. Martin	14/1	0a4a5a	2	12
7	Fiducial-Value	2200	P. Vercruyse	P. Vercruyse	8/1	1aDa2a	9	18
8	Mickostard	2200	J. Verbeeck	J.-G. Offenber	5/1	1a1a2a	10	2
9	Athalica	2200	P. Desmigneux	J.-P. Viel	9/1	7a3a6a	12	6
10	Allo	2200	R.-W. Denechere	R.-W. Denechere	11/1	5a2a5a	18	*BASES
11	Andy-du-Haut-Chêne	2200	J. Maillard	J. Maillard	16/1	1a6aDa	2	COUP DE POKER
12	Albertino	2200	J.-P. Viel	J.-P. Viel	13/1	6a0a0a	18	18
13	Vaillant-du-Narval	2200	S. Guelpa	S. Guelpa	21/1	6a6a5a	6	AU 2/4
14	Ariane-des-Forêts	2200	R. Sionneau	A. Sionneau	17/1	Da6a1a	12	8 - 18
15	Verak-des-Feugères	2200	M. Rauline	B. Rauline	30/1	7a0a0a	2	AU TIERCÉ
16	Arbella-du-Houlbet	2225	M. Lenoir	M. Lenoir	26/1	4a0a4a	17	POUR 16 FRANCS
17	Epalio	2225	G. Vergaerde	A. Vanberghen	19/1	2m3m0a	4	8 - 7 - X
18	Andromaque	2225	B. de Folleville	B. de Folleville	12/1	3a7a2a	6	IMPAR-SURPRISE

LES REMPLAÇANTS:
17
Ce n'est pas la sagesse qui le caractérise, mais à quelques moyens.
4
On ne doit surtout pas l'éliminer car s'il fait l'arrivée, personne n'aura rien à dire.

8
Sa forme et sa musique sont autant d'atouts qui en feront le favori logique.
7
Comme c'est un cheval qui part bien, il sera tout de suite devant et, si ses allures sont correctes, il fera l'arrivée.
9
Bien connu des turfistes, il aime les parcours de vitesse et est bien engagé.
10
Il semble revenir au mieux, lui qui côtoyait les meilleurs de sa génération.
12
Il dépend d'un entraînement qui ne vient pas pour faire de la figuration.
18
Cheval de classe du lot, qui devra pourtant rendre la distance sur un parcours de vitesse, à voir.
2
Il est généreux dans l'effort et est capable de bien faire voire même de gagner.
6
Il possède des moyens qui l'autorise à des ambitions dans ce petit lot.

Tennis - US Open: quatrième titre pour Steffi Graf

Une somptueuse finale

Strambini: nouvelle désillusion - Trois fois finaliste en trois tournois dans le cadre du Swiss Satellite Circuit, le Jurassien Alexandre Strambini (20 ans), champion national, n'a pu fêter un seul succès. A Bossonnens, où il était classé tête de série no 2, il s'est incliné (6-2 6-1) face à l'Argentin Agustin Garizzone (no 3), après avoir été battu à deux reprises par son compatriote Orsanic lors des deux épreuves précédentes. (si)

Cantonaux de doubles

En apothéose

S'ils ont connu un départ difficile à cause des intempéries, les championnats cantonaux de doubles se sont terminés sous le soleil et en apothéose ce week-end à Cernier. On notera, en N3-R3, la victoire finale de la paire chaux-de-fonnière Sermier-Perroud.

Disputé dans une ambiance chaleureuse et sympathique les parties ont débouché sur les résultats suivants.

MESSIEURS. R7-R9. Demi-finales: Perroud-Hainard battent Brossard-La Grutta 3-6 7-5 6-3. Zen Ruffinen-Zaugg battent Liniger-Hoffmänner 7-5 6-3. **Finale:** Zen Ruffinen-Zaugg battent Perroud-Hainard 6-4 6-4. **R4-R6. Demi-finales:** Uehlinger-Philippin battent Benaros-Augsburger 6-4 7-5. B. Landry-Capt battent Bui-Frediani 6-4 6-2. **Finale:** Capt-Landry battent Uehlinger-Philippin 6-2 6-1. **N3-R3. Demi-finales:** Piana-Nicod battent Greiner-Sgobba 6-0 6-1. Sermier-Perroud battent Jendly-Zuccarello 5-7 6-1 6-3. **Finale:** Sermier-Perroud battent Piana-Nicod 6-2 6-3. **DAMES. R4-R9. Demi-finales:** Frey-Matthey battent Friedrich-Nobs 6-0 6-1. Jaques-Rusca battent Cassotti-Perroud 6-0 6-4. **Finale:** Frey-Matthey battent Jaques-Rusca 6-0 6-1. **N3-R3. Demi-finales:** Wiedmer-Aiassa battent Jaques-Rusca 6-1 6-4. Chabloz-Furger battent Frey-Matthey w.o. **Finale:** Wiedmer-Aiassa battent Chabloz-Furger 6-2 2-6 6-0. **MIXTE. R4-R9. Demi-finales:** Bourgeois-Frey battent Bui-Racine 7-5 6-1. Landry-M. Jendly battent Capt-Rieder 3-6 7-5 6-4. **Finale:** Landry-Jendly battent Bourgeois-Frey 3-6 6-3 6-3. **N3-R3. Demi-finales:** Wiedmer-Zaugg battent Serpb-Landry 6-3 6-2. Piccolo-Nicot battent Chabloz-Oes 7-6 6-2. **Finale:** Wiedmer-Zaugg battent Piccolo-Nicot 7-5 3-6 6-3. (Imp)

BRÈVES

Boxe

Titres confirmés

Deux champions du monde ont confirmé leur titre durant le week-end. A Cork, l'Irlandais Steve Collins est demeuré champion du monde des poids super-moyens (WBO) tandis qu'à Las Vegas, l'Américain Oscar de la Hoya conservait sa couronne des poids légers (WBO).

Parapente

Victoire suisse

Le Suisse Hans Bollinger a remporté la finale de la Coupe du monde, Saint-André-Les-Alpes (Fr), devant l'Autrichien Walter Holzmueller et un second concurrent helvétique, Oliver Nef. La Française Claire Bernier s'est imposée chez les dames.

Monica Seles est bel et bien de retour, et seule Steffi Graf a pu la stopper, lors d'une finale de l'US Open qui, à Flushing Meadow, a tenu toutes ses promesses. Car les deux jeunes femmes sont incontestablement au-dessus du lot, comme aux plus beaux jours de leur rivalité.

Durant près de deux heures, la blonde Allemande et la brune Américaine, d'origine yougoslave, ont allié puissance, finesse et... suspense. Un rayon de soleil dans la grisaille de New York et un régal pour les 20.000 spectateurs du Central.

Les deux finalistes se sont enlacées après leur bataille en trois sets (6-4 0-6 6-3), soulagées d'échapper à la pression qui pesait sur leurs épaules depuis deux semaines, heureuses d'avoir surmonté leurs handicaps extrasportifs.

«C'est la plus belle victoire de ma carrière, dans le tournoi le plus difficile et le plus exigeant, cela pour bien des raisons» lançait ainsi Steffi Graf, dont le palmarès s'est enrichi d'un dix-huitième titre du Grand Chelem (trois cette saison) et le compte en banque de 575.000 dollars, portant le total de ses gains à 16,6 millions de dollars!

LES LARMES DE STEFFI

Ce quatrième triomphe new-yorkais (après 1988, 1989 et 1993) traduisait aussi sa capacité de faire abstraction sur le

court des tourments de sa vie privée et des douleurs physiques (au dos puis au pied). Durant deux semaines, elle avait fait face aux questions portant sur l'emprisonnement de son père (fraude fiscale). Cette fois, elle ne put retenir ses larmes et quitta la salle d'interview après une ultime série de questions...

Monica Seles n'avait pas perdu son sourire, même si elle regrettait quelques fautes personnelles et des décisions arbitrales à l'origine de sa première défaite en 12 matches depuis son retour à la compétition. Elle était étonnée de son parcours, et ravie d'affirmer que l'épisode de son agression à Hambourg en avril 1993 était bel et bien oublié.

«TRÈS EXCITANT»

«Ce fut très excitant de rejouer, de se retrouver là et de ressentir toutes ces choses routinières auparavant, expliquait-elle, radieuse. Je me fais plaisir, c'est ce qui importe le plus.»

Steffi Graf et Monica Seles resteront conjointement numéros 1 mondiales, ce qui ne semble pas injuste, tant la marge qui les sépare est apparue infime. D'autant que Monica Seles n'est pas tout à fait revenue à son meilleur niveau, notamment physiquement. (si)

Steffi Graf - Monica Seles

Une belle accolade après des retrouvailles mémorables. (Keystone)



Cyclisme - Vuelta: Jalabert en costaud

Place de leader consolidée

Le Français Laurent Jalabert (ONCE) a peut-être creusé l'écart de façon définitive en tête de la Vuelta, en remportant une brillante victoire au terme de la huitième étape, course sur 219,8 km entre Salamanque et Avila.

Parti de Salamanque avec seulement six secondes d'avance sur Abraham Olano à l'issue du contre-la-montre de samedi, Jalabert compte désormais cinq minutes et trois secondes d'avance sur le jeune coureur espagnol, toujours deuxième au classement général.

D'autres coureurs, qui apparaissent comme des candidats potentiels à la victoire finale, sont nettement distancés au classement général, comme Le Danois Bjarne Riis (6'50"), le Suisse Alex Zülle (7'36") et le Français Richard Virenque (8'37"). «Je n'ai pas encore gagné la Vuelta, mais c'est un pas important, a déclaré Jalabert après sa troisième victoire d'étape. Il nous reste encore deux semaines difficiles de course. Attaquer avec le maillot jaune n'est pas très courant, mais les autres coureurs n'étaient pas très bien. J'ai choisi le moment opportun.»

JALABERT S'ÉCHAPPE

Un premier groupe de neuf coureurs, dont Jalabert, Olano, Alex Zülle et Melchor Mauri s'est formé à 70 km de l'arrivée, dans l'ascension du col de Seranillos (première catégorie), là où le Français Bernard Hinault avait réalisé un coup d'éclat décisif qui devait lui permettre de

remporter la Vuelta 1983. Quelques centaines de mètres plus tard, Jalabert démarrait avec l'Italien Roberto Pistore, les deux hommes creusant l'écart au fil des kilomètres.

Seule la formation Mapei tentait d'organiser la contre-offensive, d'abord par l'Italien Stefano Della Santa, puis par Olano qui emmenait seul le peloton lors de la dernière ascension de la journée, celle du col de Naval-moral, où Jalabert se débarrassait de son compagnon d'échappée.

«Jalabert est dans une forme extraordinaire. Seul, face au peloton, il augmente son avance. On dirait qu'il est sur une moto», a affirmé le directeur sportif de Mapei, Juan Fernandez.

OLANO REMPORTE LE CONTRE-LA-MONTRE

Déjà vainqueur du prologue de Saragosse avec 4" d'avance sur le Saint-Gallois Alex Zülle, Abraham Olano avait enlevé samedi le contre-la-montre de Salamanque (41 km) avec 23" d'avance sur le Français Laurent Jalabert et 43" sur le Suisse.

Classements

Vuelta. Septième étape, contre-la-montre à Salamanque (41 km): 1. Olano (Esp) 47'37" (51,647 km/h). 2. Jalabert (Fr) à 23". 3. Zülle (S) à 43". 4. Bruyneel (Be) à 48". 5. Bartoli (It) à 55". 6. Riis (Dan) à 58". 7. Mauri (Esp) à 1'06". 8. Andersson (Su) m.t. 9. Casero (Esp) à 1'08". 10. Eki-mov (Rus) à 1'27". **Puis:** 64. Mauro Gianetti (S) à 4'20". 71. Roland Meier (S) à 4'32".

Huitième étape, Salamanque - Avila (219,8 km): 1. Jalabert (Fr) 6 h 05'01". 2. Pistore (It) à 3'16". 3. Bruyneel (Be) à 4'32". 4. Virenque (Fr) à 4'40". 5. Merckx (Be). 6. Rodrigues (Por). 7. Olano (Esp). 8. Zülle (S). 9. Mauri (Esp). 10. Serrano (Esp) tous m.t. **Puis:** 21. Gianetti à 6'35". 120. Meier à 32'29".

Classement général: Jalabert (Fr) 37 h 56'02". 2. Olano (Esp) à 5'03". 3. Bruyneel (Be) à 6'15". 4. Mauri (Esp) à 6'30". 5. Riis (Dan) à 6'50". 6. Zülle (S) à 7'36". 7. Rodriguez (Por) à 8'22". 8. Virenque (Fr) à 8'37". 9. Pistore (It) à 8'40". 10. Bartoli (It) à 8'42". **Puis:** 22. Gianetti à 13'14". 128. Meier 1 h 07'15". (si)

Résultats

Simple messieurs. Demi-finales: Sampras (EU/2) bat Courier (EU/14) 7-5 4-6 6-4 7-5. Agassi (EU/1) bat Becker (All/4) 7-6 (7-4) 7-6 (7-2) 4-6 6-4.

Doubles messieurs. Finale (plus de trente-cinq ans): Amritraj et Wilkison (Ind/EU) battent Kriek-Lloyd (EU/GB) 6-4, 7-6 (7-4). **Finale (plus de quarante-cinq ans):** Fillol-Orantes (Chi/Arg) battent Rosewall-Stolle (Aus) 6-3 6-3.

Simple dame. Finale: Graf (All/1) bat Seles (EU/2) 7-6 (8-6) 0-6 6-3.

Double dames. Finale: G. Fernandez-Zvereva (EU/Blr/1) battent Schultz-Stubbs (Hö/Aus/6) 7-5 6-3.

Simple garçons. Demi-finales: Seetzen (Il/8) bat Wessels (Ho/13) 6-4 2-6 6-4. Kiefer (All/2) bat Andersson (Su) 6-3 6-4.

Double garçons. Finale: Lee-Robichaud (CdS/Can) battent Sluiter/Wessels (Ho/8) 7-6 (8-6) 6-2.

Simple filles. Demi-finales: Ellwood (Aus/6) bat Warmuzova (SM/7) 3-0, abandon. Snyder (EU/9) bat Musgrave (Aus) 6-1 6-4.

Doubles filles. Finale: Morariu/Warmuzova (EU/SM/1) battent Kournikova/Olsza (Rus/Pol) 6-3 6-3.

Basketball - Tournoi du BBCC

Du pain sur la planche

Le tournoi du BBCC n'aura pas vraiment souri aux joueurs chaux-de-fonniers. Troisièmes classés sur quatre équipes, les hommes de Chanel devront impérativement améliorer leur vitesse d'exécution et augmenter en bien des cas leur détermination sous les paniers. Cela à quelque deux semaines de la reprise du championnat...

Face à Marly en demi-finale, le BBCC sans Buttkhofer (blessé) ni Forrer (à un mariage), a connu un départ hésitant. Connaissant quelques problèmes de communication et d'efficacité aux rebonds, les hommes de Chanel parvinrent néanmoins au fil des minutes à recoller au score, grâce à la verve à trois points de Thierry Benoît (5/5), peu avant la pause. Par la suite, la rencontre demeura indécise jusqu'à son terme. Les Fribourgeois, plus entreprenants et perdant un peu moins de ballons s'offrirent ainsi le droit de participer à la finale, au terme d'une rencontre qui n'atteignit jamais des sommets.

Renfort étranger pour la deuxième saison du BBCC, Calvin

Byrd n'a pas vraiment flambé. Certes, il a marqué vingt-quatre points face à Marly, mais l'Américain a paru manquer cruellement de fond physique et surtout de tonus.

Heureusement, lors de la petite finale, l'Américain se révolta et offrit une prestation de fort belle facture, tant du point de vue de la combativité que de l'adresse à deux points (9/11).

Grâce à la prestation d'un Laurent Feuz brillant dans les actions de contre-attaque, à celle digne d'intérêt du junior Sébastien Béring à trois points (3/5) qui selon son entraîneur «prend confiance à chaque occasion et joue d'une façon très sobre», le BBCC remporta ainsi un beau succès d'estime face à Blonay, l'un des favoris du championnat.

Demi-finales: La Chaux-de-Fonds - Marly 72-76 (44-41). Saint-Prex - Blonay 92-88 (48-42).

Finale pour la première place: Saint-Prex - Marly 92-78 (53-30).

Finale pour la troisième place: La Chaux-de-Fonds - Blonay 91-86 (51-45). F.Z.



Lever: 7 h 03 17°
Coucher: 19 h 53



Lever: 20 h 51 10°
Coucher: 9 h 36



0°
3200 m

Lac des Brenets

751,29 m

Lac de Neuchâtel
429,48 m



L'Impartial

Installé comme agriculteur au Québec

Un Taignon se distingue

Sur la grande plaine qui longe le Saint-Laurent au Québec, trois Jurassiens se sont installés sur des domaines agricoles. Ils se trouvent dans un rayon de 100 kilomètres l'un de l'autre. On trouve Bruno Jolidon de Glovelier, Raphaël et Philippe Marchon, les fondateurs des Reussilles. Enfin, partis depuis juin 1992, il y a Sylvie et Pascal Beuret des Rouges-Terres. Les deux Taignons se sont parfaitement acclimatés à leur nouveau rythme de vie. Après deux ans seulement, l'éleveur franc-montagnard tirait son épingle du jeu au sein du Syndicat local (52 membres) en se classant au second rang sur le plan du rendement...

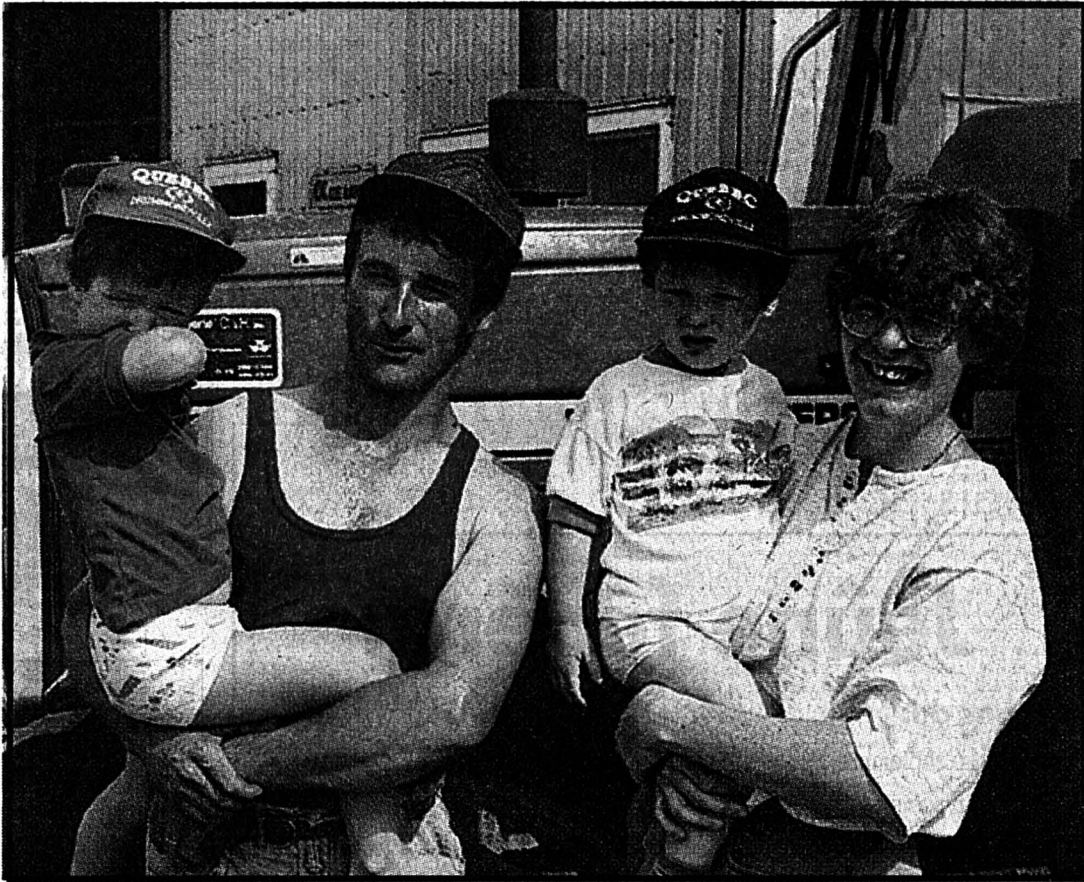
son épouse Sylvie Beuret-Bussy du Noirmont, programmeuse-analyste, débarquent en juin 92 dans la Belle Province, ils se trouvent devant une inconnue. Leur fils Julien a alors six mois et Olivier est en route... Il faut aller de l'avant. La ferme comprend 52 hectares et il a fallu reprendre les 25 vaches de l'ancien propriétaire sans parler des génisses et des veaux. Le contingent est de 170.000 kilos...

Rapidement, le Jurassien va jauger son domaine. Dans un premier temps, il va racheter un quota pour le porter à 300.000 kilos! Il va également changer quasi à 100% le cheptel dont il a hérité. Ses laitières vont très vite passer de 6800 à 8000 kilos par tête.

Ce tour de main lui vaudra, au sein du Syndicat du coin fort de 52 membres, de finir en 1994 au second rang sur le plan de l'efficacité.

EN SOUS-TRAITANCE

Aménagement d'une étable pour une trentaine de pièces de bétail en 93, construction d'un silo à maïs d'une contenance de 210 tonnes en 94 vont se mêler au drainage de quelque 15 hectares. Les terrains, qui se situent à 50 mètres d'altitude, sont très humides. Il s'agit de creuser des fossés sur les pourtours afin de recueillir l'eau. Ici, la culture principale est le maïs grain.



Sylvie et Pascal Beuret

A l'aise dans la grande plaine québécoise.

(Privée)

L'ancien Jurassien en plante 15 hectares.

Les gros travaux, pour éviter de s'endetter avec des machines

lourdes, sont sous-traités. C'est ainsi que l'épandage du fumier, les semis, l'ensilage ou encore le battage sont confiés à des tiers.

Le Franc-Montagnard caresse bien sûr de nouveaux projets mais tout dépend de la conjoncture. Ici, le lait se paye 50 centimes le litre. S'il reste à cette hauteur, Pascal Beuret envisage la construction d'une nouvelle étable, d'une fosse à purin, d'un troisième silo et le drainage de la totalité de ses terres. Bref, ce n'est pas le boulot qui manque...

Situés dans un petit village de 400 âmes, Sylvie et Pascal Beuret ont de très bonnes relations avec les agriculteurs voisins parmi lesquels on compte nombre de Fribourgeois ou de Jurassiens. Certains travaux se font en commun. L'hiver, qui voit le mercure descendre à moins 40 degrés, isole quelque peu les familles. Cela n'empêche nullement le couple de Taignons de croquer pleinement leur nouvelle vie et de goûter au plaisir d'exploiter son propre domaine.

On le voit, le Québec, à la veille de se prononcer sur son indépendance, reste le pays des grands défis, loin d'une Suisse enfermée dans ses lois et ses contraintes. Mgo

Parler du métier de paysan en Suisse et au Québec, c'est tenir deux langages complètement différents. Il y a pourtant quelque chose de commun de part et d'autre de l'Atlantique: c'est la connaissance du bétail, le coup d'œil de l'éleveur.

REMODELAGE

Quand Pascal Beuret, ouvrier agricole aux Rouges-Terres, et



La Chaux-de-Fonds

Un château au Bois du P'tit!

Le Bois du Petit-Château à La Chaux-de-Fonds n'est plus tout à fait le même depuis samedi. La petite Pauline y a coupé le ruban d'un château fort haut en couleur.

Ce dernier a été offert et réalisé par le Rotary Club des Montagnes neuchâteloises.

Les petits Chaux-de-Fonniers ont donc à disposition depuis samedi matin un «château à jouer», comme l'a joliment décrit la conseillère communale Claudine Stähli-Wolf.

(Photo Impar-Gerber)

● Page 19

- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA BERNOIS
- JURA

Haut-Doubs

Tragique week-end

Sept personnes ont trouvé la mort depuis vendredi soir dans quatre accidents de la circulation dans le Doubs. La collision la plus meurtrière s'est produite vendredi soir vers 22 h sur le boulevard de ceinture de Besançon.

Page 21

Saint-Imier

Horexpo ferme ses portes

Horexpo 95 a fermé ses portes hier. Si l'affluence générale a été moins importante que lors de la première édition, cette manifestation a su, plus que par le passé, intéresser la jeunesse.

Page 24

Fête du peuple jurassien

A la sauce corse

Lancée par Serge Lama vendredi soir, portée par les chants corses dans une halle-cantine bondée samedi soir, la 48e Fête du peuple jurassien a été fidèle à la tradition, toute d'amitié et de retrouvailles entre peuples frères. Le volet politique du dimanche n'a pas débouché sur de grandes révélations. L'indépendance du Jura-Sud, quitte à passer par la création d'un demi-canton, reste la priorité.

Page 25

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Prévisions jusqu'à ce soir pour toute la Suisse: nuageux, peu de soleil. A l'est du pays toutefois, développement de belles éclaircies grâce au foehn. Quelques pluies probables, surtout à l'ouest.

Températures en plaine: 12° à l'aube, 19° l'après-midi.

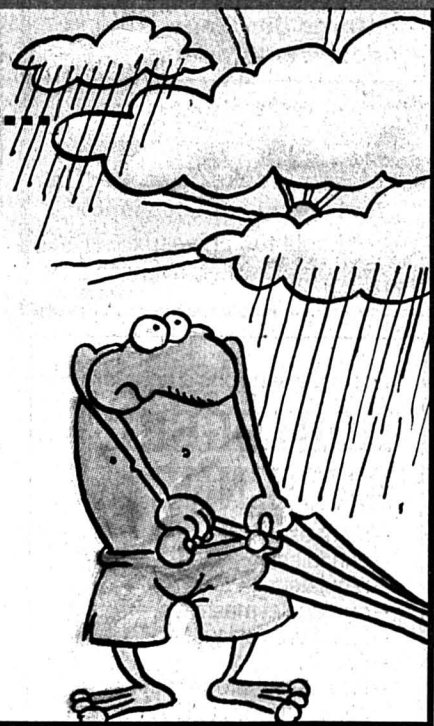
Vent du sud-ouest fort en montagne, par moments modéré sur le Plateau.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Athènes Nuageux	21°	32°	Miami Nuageux	26°	30°
Barcelone Pluvieux	20°	28°	New Delhi Nuageux	23°	26°
Bogota Nuageux	9°	19°	New York Clair	15°	25°
Buenos Aires Clair	8°	17°	Paris Nuageux	15°	21°
Chicago Clair	12°	21°	Rio de Janeiro Clair	16°	32°
Francfort Nuageux	12°	19°	Rome Clair	16°	28°
Genève Nuageux	14°	19°	San Francisco Nuageux	16°	20°
Jérusalem Clair	18°	29°	Stockholm Pluvieux	10°	15°
Lisbonne Nuageux	15°	23°	Tokyo Nuageux	17°	24°
Los Angeles Clair	17°	29°	Varsovie Pluvieux	13°	18°
Madrid Nuageux	16°	27°	Vienne Clair	14°	24°

Le temps qu'il va faire...

Une zone dépressionnaire s'est creusée sur le proche Atlantique. Sur son flanc est, un courant du sud s'est établi. Il entraînera de l'air maritime doux et humide vers les Alpes. Cette situation persistera quelques jours. Evolution probable de mardi à vendredi: variable, par moments très nuageux avec des pluies, plus fréquentes mercredi. Dans l'est, encore partiellement ensoleillé mardi sous l'influence du foehn. Au sud, de belles éclaircies probables en milieu de semaine.



OPEN AIR FESTIVAL DU CHANT DU GROS | Samedi 16 septembre 1995, dès 14 h - Entrée gratuite - LE NOIRMONT

21 h: N° One Is Innocent
23 h: Black Maria

Avec le soutien de L'Impartial





Association suisse des cadres
Schweizerische Kader-Organisation
Associazione svizzera dei quadri

La section La Chaux-de-Fonds, Le Locle et environs organise pour vous

Mardi 12 septembre 1995

à 20 heures, restaurant «La Croisette» au Locle

UNE CONFÉRENCE PUBLIQUE

La nouvelle loi sur les caisses-maladie et ses conséquences

Des explications et éclaircissements sont indispensables pour que chaque assuré comprenne les mesures d'application de la loi qui sont parfois fort différentes de ce que l'on imagine.

Conférence donnée par **Monsieur Jean-Pierre Marti**, chef des ventes de la Caisse-maladie Helvétia pour la Suisse romande.

SOYEZ LES BIENVENUS !

132-775288

Votre objectif: perdre vos kilos en trop!



Club Dany Flore
Diététique - Nutrition

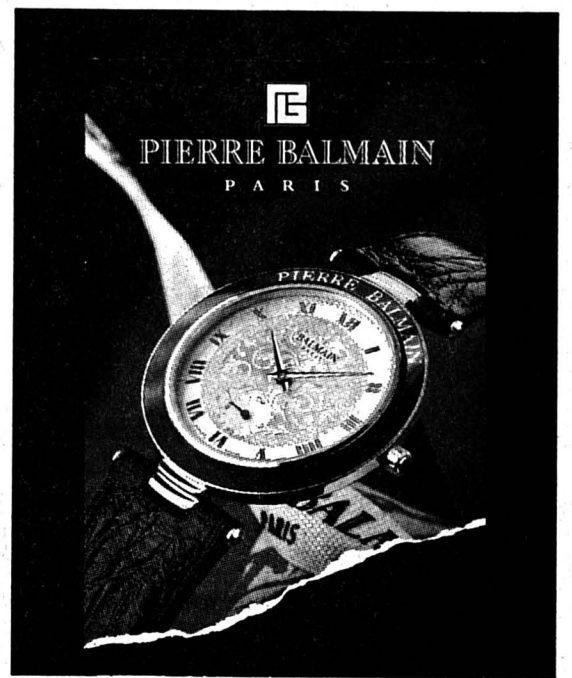
vous propose en consultation individuelle pour femmes et hommes:

- une analyse personnalisée
- un programme minceur
- une nourriture saine sans privation
- pas de calcul de calories

10 semaines Fr. 250.-

Serre 11 bis, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 07 07

Danielle Audemars, diplôme de diététique et nutrition
132-775544



Avenue Léopold-Robert 57, ☎ 039/23 41 42
132-773567



Délais pour la remise des annonces

Jeûne fédéral

Editions du:

Samedi 16 septembre 1995:	jeudi 14 septembre à 12 heures
Lundi 18 septembre 1995:	pas d'édition
Mardi 19 septembre 1995:	jeudi 14 septembre à 12 heures
Mercredi 20 septembre 1995:	vendredi 15 septembre à 12 heures

Les avis de naissances et mortuaires sont à adresser à la rédaction, jusqu'à 21 heures la veille de parution, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds ou par fax au 039/210 360, en mentionnant visiblement sur les envois:

Avis naissance urgent ou Avis mortuaire urgent

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension.



La Chaux-de-Fonds
Place du Marché
Case postale 2054
☎ 039/210 410
Téléfax 039/284 863

Le Locle
Rue du Pont 8
Case postale 151
☎ 039/311 442
Téléfax 039/315 042

Pensez à vos pique-niques, à vos torrées
Nous livrons le charbon de bois en gros et petits calibres

☎ 26 43 45

Meyer-Franck

Avenue Léopold-Robert 135 (Grand-Pont)

NOUVEAU Les fenêtres Internorm ont encore plus d'avenir

Esthétiques
Faites pour durer
Sans entretien
Haute isolation
Respectueuses de l'environnement

InterNorm
FENÊTRES SUR LE MONDE

Heiniger J.
Rue de Collège 99
2300 La Chaux-de-Fonds
Tel. 039/28 36 14
Fax 039/28 12 86

Marché d'occasions

du lundi, 11 septembre, au samedi, 23 septembre, dans le hall central

- téléviseur
- magnéto
- chaînes HiFi
- caméscopes
- Natel-C et D
- radiorecorders
- radio-réveils
- walkmans
- radiotéléphones
- caméras

Beaucoup d'appareils d'exposition neufs, avec parfois de petits dégâts dus au transport, aux célèbres

prix super-avantageux FUST

- * tous les appareils avec garantie
- * conseil professionnel
- * livraison à domicile sur demande
- * grand choix dans toutes les marques importantes

FUST JUMBO

La Chaux-de-Fonds • Tel. 039 / 26 94 44 5-234218

DIVERS

SOL HEIMO & FILS SA
Maîtrise fédérale

Tapis
Parquets
Plastiques
Entretien
Stores

Tél. (039) 28 16 24
rue du Parc 9
La Chaux-de-Fonds

IMMOBILIER

AU LOCLE
Appartements entièrement rénovés

2 pièces: mensualité dès Fr. 490.- + ch.
3 pièces: mensualité dès Fr. 580.- + ch.
4 pièces: mensualité dès Fr. 837.- + ch.

☎ 038/24 57 31 28-28228

L'annonce, reflet vivant du marché

A vendre

Cause départ à l'étranger. A mi-distance entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, région Val-de-Ruz,

IMMEUBLE

sur deux étages entièrement rénové. 2 cuisines, 2 salles d'eau, 5 chambres, galetas, 3 caves, buanderie et chauffage mazout. Garage une place, maison de jardin, jardin arborisé et clôturé.

Immeuble annexé: 5 bureaux, hall, WC et lave-mains, un garage deux places. Prix de vente: Fr. 850 000.-.

Estimations 1995:
Incendire: Fr. 875 300.-. Cadastrale: Fr. 417 000.-. Immeubles: 226 m². Terrain: 566 m².

Demande du dossier sous chiffre W 132-775709 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-775709

FINANCE

SOS DETTES

aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

Publicité intensive, Publicité par annonces

Feu: 118

Patinoire des Mélézes

Mercredi 13 septembre 1995, à 20 heures

Match de préparation

HCC-GRENOBLE

Avec le soutien de **L'Impartial**

MODERN JAZZ DANCE

Isabelle Schwaar-Schwob

Rue du Nord 181
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 12 63

A vendre

RENAULT 19, 16 V

noire, toutes options.
Prix à discuter.
☎ 039/31 83 29 157-717084

Aujourd'hui reprise des cours

- enfants dès 5 ans
- adolescents/adultes

NOUVEAU
Mère-enfant (3 à 4 ans) (éveil corporel)

Inscription par téléphone
Ecole tous niveaux
Débutants, inter, avancés
132-775751

Apprenez à conduire

avec • Succès
• Maîtrise • Sécurité

Leçons de théorie obligatoires en une semaine

Auto-école «Pilote»
☎ 039/28 29 85
Formation complémentaire

Nous demandons à acheter

HORLOGERIE ANCIENNE

- montres,
- pendules,
- régulateurs,
- outillage et machines,
- fournitures et layettes,
- établis,
- livres, brochures et autres documentations sur l'horlogerie

Christophe Grimm
Rue du Weissenstein 5
2502 Bienne
Tél. 032 41 19 30

28-026138/4x4

Poêle-cheminée SKANTHERM

Dans le moindre espace, vous créez une chaleureuse ambiance

dès Fr. 2'650.-

Si la vision du feu vous fait rêver, votre SKANTHERM garde les pieds sur terre. Il assure une répartition uniforme de température, avec une franche économie d'énergie. Élégance esthétique et perfection technique.

Tiba

Exposition permanente chez:

SAMBIAGIO STYLE S.A.
TÉL. (038) 5128 56
2523 LIGNIÈRES

28-26733

Don du Rotary Club des Montagnes neuchâtelaises

Un château au Bois du P'tit!

Le Bois du Petit-Château n'est plus tout à fait le même depuis samedi. La petite Pauline y a coupé le ruban d'un château fort haut en couleur, offert et réalisé par le Rotary club des Montagnes neuchâtelaises. Parents, armez-vous de patience, vos petits seront difficiles à récupérer!

C'est une raison supplémentaire de gagner le Bois du Petit-Château! Les petits Chaux-de-Fonniers ont à disposition depuis samedi matin un «château à jouer», comme l'a joliment décrit la conseillère communale Claudine Stähli-Wolf. Le château fort, construit en bois coloré, bardé de toboggans, a été inauguré par la petite Pauline, intimidée, mais volontaire avec ses ciseaux bien en main. Une foule relativement nombreuse en regard d'une météo capricieuse a participé à la manifestation, qui se superposait à la fête annuelle du parc zoologique.

DES ACTIONS AU PLAN LOCAL

La ville doit cette nouvelle attraction au Rotary Club des Montagnes neuchâtelaises. Son président, Pierre-André Sommer, s'est expliqué brièvement. «Notre club service a été fondé en 1990, et nous organisons chaque année différentes actions.



Château à jouer
Ouvert à l'enfance samedi matin.

Notre réflexion nous a poussés à les mener au plan local, car elles sont maîtrisables du début à la fin.» Et de fait, l'organisation est fortement sollicitée, s'agissant des simples dons. Convaincue que les réalisations concrètes cadrent mieux avec sa mission, elle refuse dorénavant la simple contribution financière, et s'implique sur tel ou tel

projet, du financement à la réalisation.

S'agissant du château inauguré samedi, «un de nos membres avait lancé l'idée de la construction d'un abri, en cas d'averse, au Bois du Petit-Château. Le projet a dû être abandonné et nous avons opté pour un jeu, il y a de cela près d'un an». La vente de cœurs en chocolat lors de la

Saint-Valentin et de la Fête des mères, la commercialisation de vin - «merci à la population pour l'accueil fait à nos ventes», souligne le président - ont permis de dégager les fonds nécessaires. «Les 38 membres du club ont participé, qui en établissant les plans, en réunissant l'information en matière de sécurité notamment, qui sur le terrain,

pour la découpe du bois, l'imprégnation, la peinture et le montage.» Une réalisation lancée il y a trois mois qui ne s'est achevée que quelques heures seulement avant son inauguration.

LIEU DE RELATIONS

«Je me fais le porte-parole des enfants et remercie le Rotary Club des Montagnes neuchâtelaises.» Michel Sester, responsable du parc, s'est réjoui de la nouvelle attraction, remerciant également au passage l'entreprise Bosquet pour les travaux de fondations. Selon la conseillère communale Claudine Stähli-Wolf, présidente de la commission du Bois du Petit-Château, «dans cet endroit, chacun de nous y a des souvenirs, des rêves, nous y avons couru, appris. Ce château avec coursives permettra aux enfants de se parler; il est un lieu de relations, qui vont se faire, se défaire, d'où les rires vont jaillir.»

Soulignant l'intelligence de la construction, la conseillère communale s'est prise à rêver de la réalisation d'un château pour adultes, «où chacun pourrait être accueilli chaleureusement». «Bien plus qu'un simple cadeau, ce jeu est un symbole. Il aidera les enfants à grandir dans la tradition de liberté qui est celle de notre ville, et du Bois du Petit-Château.» Reste aux petits à chausser leurs bottes, et à convaincre papa et maman.

PFB

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

BRÈVES

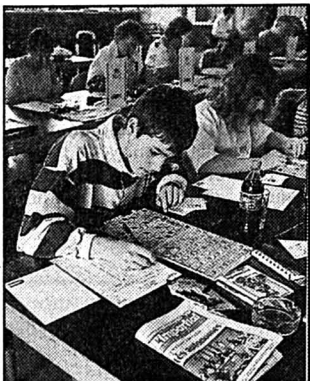
Accidents

Deux blessés

Un automobiliste de la ville, M. Y. T., circulait rue du Locle en direction ouest, samedi vers 3 h 40. Peu après le giratoire, il perdit la maîtrise de son auto qui se mit en travers de la chaussée et alla heurter un candélabre sur la bande herbeuse séparant les deux voies de circulation. Samedi également, mais vers 22 h, un automobiliste de Marin, M. J. H. M., circulait rue du Succès en direction ouest lorsqu'il perdit la maîtrise de sa voiture. Celle-ci traversa la chaussée de droite à gauche où elle heurta successivement deux véhicules stationnés au sud de la chaussée. Blessés, les deux conducteurs ont été transportés par ambulance à l'hôpital. (comm)

Tournoi de scrabble

Silence...



On pouvait entendre les esprits jongler avec l'alphabet, samedi après-midi dans la grande salle de la Maison du Peuple. C'est que le scrabble, fut-il pratiqué ensemble par plus d'une centaine de joueurs, ne souffre aucune perturbation. Le silence donc, et la passion du mot ont réuni une bonne part de l'élite romande du jeu, et quelques voisins d'outre-frontière, en un tournoi biennal figurant à l'agenda du Trophée national 95-96. (pfb - Impar-Gerber)

Exposition annuelle de la société mycologique Passion matinée de prudence

Les connaisseurs vous le diront, il est temps de se plonger en forêt pour lever le cryptogame. La société mycologique de la ville n'est bien sûr pas la dernière à le savoir, elle organisait ce week-end sa traditionnelle exposition annuelle. Des champignons par dizaines, et autant de champignonnières...

Des champignons comme le néophyte n'en a jamais vu! Plus de 250 espèces, présentées dans leur étonnante diversité de forme, de taille, de couleur, de parfum... Les locaux du Centre d'animation et de rencontre (CAR) se sont ouverts ce week-end à l'univers stupéfiant du champignon. Des très recherchés - parce que peu trompeurs - bolets, chanterelles, écailloux, au cortinaire speciosissimus et autres paxillus involutus, tous deux déclarés mortels que très récemment, tous étaient présents. L'exposition de la société mycologique de la ville a évidemment connu le succès escompté, tant sont nombreux les passionnés de la cueillette.



«Dis, ça se mange?»
L'art de la traque au cryptogame. (Impar-Gerber)

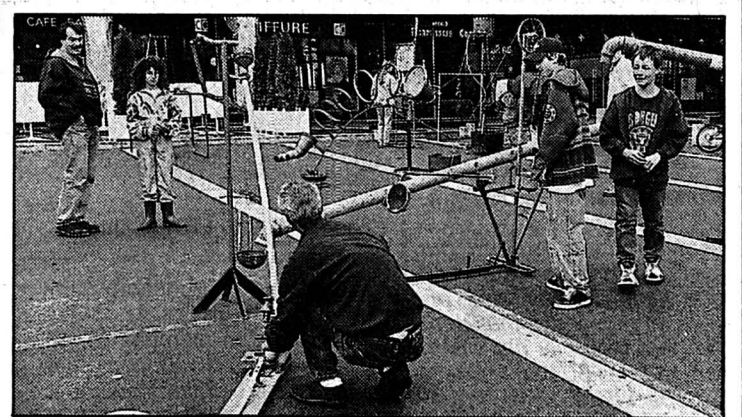
Pour l'heure, alors que la saison ne fait que débiter, «on ne peut pas dire qu'il s'agisse d'une grosse année à champignons», estime un spécialiste. Les pluies de ces derniers jours, si elles persistent, pourraient toutefois changer la donne. Actuellement, le bolet connaît «une assez bonne poussée», alors que lépiotes - «bon comestible, un peu délicat» - et lactaires se comptent en grand nombre. Par

contre, aucun «pied bleu» n'a encore été signalé. Dans la classe des intouchables, les amanites panthères surtout poussent ces temps-ci... comme des champignons! Prudence donc.

Au titre des recommandations toujours, il n'est pas inutile de souligner que, si le canton de Neuchâtel ne prévoit rien en la matière, nombreuses sont les régions à promulguer diverses restrictions de cueillette. Exemples: interdiction de ramasser plus de 2 kg de champignons par jour et par personne dans le canton du Jura; de même qu'interdiction totale de cueillette du 1er au 7 de chaque mois et limitation selon l'usage local dans le canton de Berne. Vous voilà prévenus! (pfb)

● Le contrôle des champignons est assuré par le Service de l'hygiène et de l'environnement, rue de la Serre 23, tél. 276391. Cela du lundi au jeudi, de 11 à 12 h et 16 h 30 à 17 h 30; le vendredi de 11 à 12 h et de 16 à 17 h; le samedi de 10 h 30 à 11 h 30 et le dimanche de 18 h 30 à 19 h 30.

Vingt bougies pour la ludothèque Le jeu réinventé



Une place Le Corbusier méconnaissable! La ludothèque de la ville célébrait samedi ses vingt ans d'activités par maintes animations. D'abord au sein même de ses locaux le matin, sans réellement connaître le succès escompté.

La réussite fut par contre au rendez-vous dès 14 h sur la place Le Corbusier, où une foule nombreuse de petits Chaux-de-Fonniers, ouverts à toutes les expériences ludiques, ont fait fête aux créations ébouriffantes de «Gargot de Joc». Gargot de Joc? Une vingtaine de jeux construits à l'aide de matériaux de récupération, venus de Catalogne. Totalement originales, exigeant adresse, rapidité, humour et un brin de folie, les pièces de l'arsenal loufoque ont su faire prendre la sauce de ce vingtième anniversaire. Une ambiance mémorable, et quelques gourmandises «maison»

que petits et grands garderont en mémoire jusqu'au trentième! (pfb - Impar-Gerber)

PUBLICITÉ

Profitez de plus d'intérêts aujourd'hui: jusqu'au 29 septembre!



Avec le compte d'épargne à intérêts progressifs '95:

Venez nous faire une petite visite, nous vous conseillerons avec plaisir!

Ou demandez d'autres informations au numéro 157 02 04 (36 ct/min.)



Banque Populaire Suisse
144-729821 ROC

AGENDA

Halle aux enchères Le POP présente

La passation de pouvoir entre le conseiller communal POP-US démissionnaire Alain Bringolf et Claudine Stähli-Wolf, qui lui a succédé, s'est faite en plein milieu de la pause estivale. C'est pourquoi le Parti ouvrier et populaire souhaite présenter la nouvelle directrice des TP à la population au cours d'une réunion publique, ce soir lundi, dès 20 h à la Halle aux enchères, rue Jaquet-Droz 23. (Imp)

L'Orchestre de chambre au Conservatoire L'accordéon fait alliance

Samedi matin on a pu applaudir au Conservatoire les fruits de l'action menée par l'Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds pour sortir de la routine, par l'accordéon qui rejoint le domaine classique. Le concert a fait salle pleine.

Dans «Séquences», en trois mouvements, le compositeur M. Bratti a su magnifiquement exploiter les variétés de timbres de l'orchestre classique et de l'accordéon. Grâce à une écriture efficace - quelques références à Kabalevski dans le dernier mouvement - le compositeur par-

vient à intégrer des bouffées de musique de l'Est, ce répertoire qui ne serait pas ce qu'il est sans l'accordéon. Nicolas Page, soliste de La Chaux-de-Fonds, se trouve dans le peloton de tête des jeunes accordéonistes suisses. Son interprétation, plus particulièrement celle du mouvement lent, a littéralement embrasé le registre des violons.

Vivaldi fut le premier compositeur à écrire pour le basset qui était l'un de ses instruments préférés. Doté d'une belle sonorité, pleine et charnue, Yann Greub, soliste du concerto en mi bémol majeur, possède à la fois la vélo-

cité et un vrai tempérament lyrique.

Du grand Bach avec la cantate BWV 209, Marianne Hofstetter, soprano, est lumineuse, Pierre Cornu, flûte traversière, est dans son monde. L'orchestre, concentré, semble heureux. L'exécution a été proche de la perfection, mais le chef n'eut pas la tâche facile.

Le concerto d'Albinoni op. 7 No 4 a terminé le programme, auquel Pierre-Henri Ducommun, en chef imaginaire, et les musiciens, ont donné la fluidité qui sied à la musique de l'époque baroque. D. de C.

AVIS URGENT

Nous engageons de suite

un ouvrier régleur

sur machines à diamanter.

OK PERSONNEL SERVICE

☎ 039/23.04.04 M. Clerc

Remise des diplômes aux ingénieurs ETS

Siècle de la formation continue

Une seule jeune fille parmi ses camarades, mais tous avec le même sourire: samedi matin, la nouvelle volée des ingénieurs ETS ont reçu leur diplôme dans un Casino archibondé, comme d'habitude. Et comme d'habitude aussi, les orateurs n'ont pas manqué de souligner que ce premier pas n'était justement qu'un premier pas, autrement dit que les héros du jour avaient encore du pain sur la planche. Mais sans insister trop lourdement, avec humour et en laissant plus de place aux félicitations qu'aux exhortations.

«Le siècle prochain sera celui de la formation continue», lançait Samuel Jaccard, directeur de l'EICN, ajoutant un éclairage nouveau à la célèbre formule de Malraux. La formation d'un ingénieur, vitale dans ce pays dépourvu de matières premières, comme le prouve d'ailleurs une population qui n'hésite pas à investir un quart de million pour former chaque ingénieur, devra être étendue par des connaissances techniques, linguistiques, voire des notions de gestion. D'ici à quatre ans, continuait M. Jaccard, «vous serez ingénieurs HES», puisque ce mois, le Conseil National devrait adopter le libellé de la loi sur les HES (Hautes écoles spécialisées). Et précisément, le rôle des HES s'affirmera dans la postformation de ses diplômés, ainsi que dans la recherche appliquée. L'EICN n'a pas attendu ces prescriptions pour les mettre en pratique: le centre de calcul, qui balbutiait il y a 10 ans, a atteint maintenant le troisième âge; la CAO et la CFAO sont intégrées à la formation. L'Ecole ne se contente pas d'être une maison qui fabrique des bateaux solaires!

ESPRIT CARTÉSIEN ET POLITIQUE

Connaisseur en la matière puisqu'il a fait ses études au «Poly» de Zurich (en compagnie de Kaspar Villiger), le conseiller d'Etat Maurice Jacot soulignait

la nécessité de compter dans le monde politique un certain nombre de personnes de formation technique, «l'esprit cartésien du scientifique est très positif dans la réflexion politique», et invitait par conséquent les nouveaux ingénieurs à faire profiter la société de leur expérience.

Quant au marché du travail, M. Jacot a parlé globalisation de l'économie, modification des sociétés industrielles, échanges de produits semi-finis, mais aussi développement du tertiaire, qui offre un élargissement du champ du travail pour des ingénieurs appelés à être réceptifs et polyglottes... La Suisse particulièrement se doit d'être compétitive sur les marchés extérieurs, donc de maintenir à tout prix un haut niveau de formation. Et M. Jacot de mettre lui aussi l'accent sur la formation continue, ainsi que la volonté de communiquer.

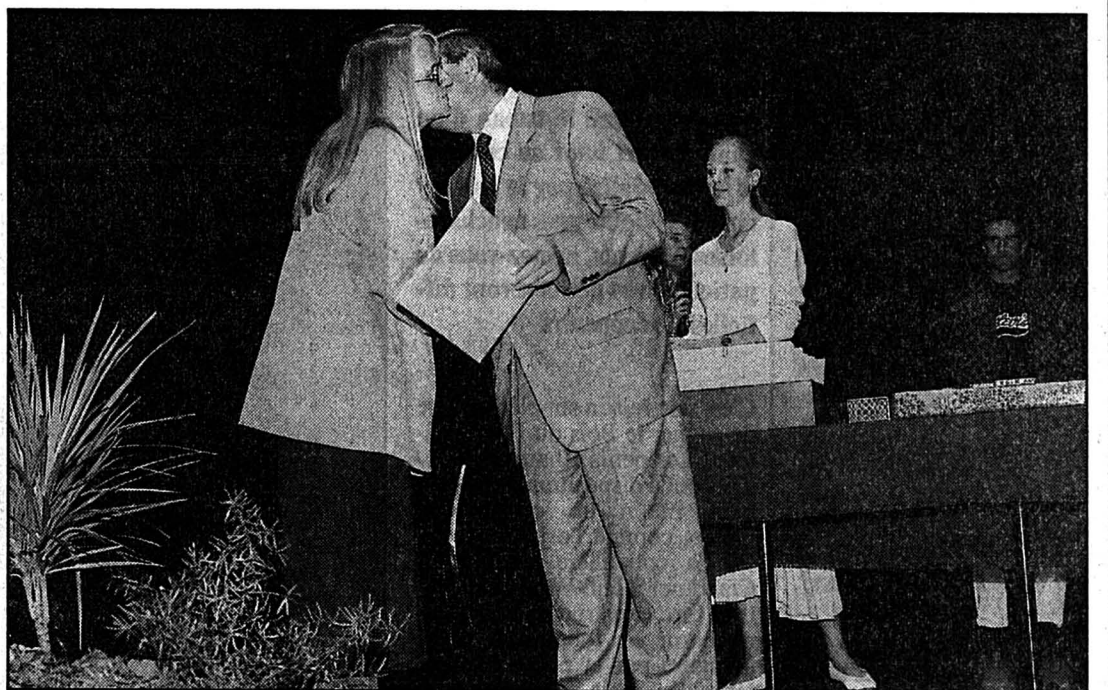
Toujours dans la tradition, la cérémonie s'est déroulée en musique classique, en l'occurrence avec un Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds (y compris un accordéon) plein d'allant et de bonne humeur. CLD

Lauréats

NOUVEAUX INGÉNIEURS ETS

Microtechnique. - Sébastien Bolz, Neuchâtel. Pierre-David Bourgeois, Bôle. Daniel Bronnimann, Marin. Stéphane Choffat, Le Locle. Cyrille Clot, La Chaux-de-Fonds. Vincent Froidevaux, Les Breuleux. Frédéric Lebet, Areuse. Christophe Leuenberger, La Chaux-de-Fonds. Miguel Llera, La Chaux-de-Fonds. Isabel Ortega, Le Locle. Antonio Perez, La Chaux-de-Fonds. Grégoire Perrenoud, La Chaux-de-Fonds. Yves Perrenoud, Colombier. Janis Reichenbach, La Chaux-de-Fonds. Jean-François Thalheim, Les Hauts-Geneveys. Serge Wydler, Vumarcus.

Mécanique. - Marc Barthoulet, Cortaillod. Mathias Beutler, Le Landeron. Nicolas Bourquin, Neuchâtel. Roger Charles, Bevaix. Cédric Cuenot, mention très bien, Le Locle. Jean-Marc Gavillet, Bevaix. Vincent Giacomini, Colombier. Marc-Antoine Jeanneret, Villiers. Luc Mathez, Areuse. Nicola Mikic, La Chaux-de-Fonds. Florin Niculescu, Cormondrèche. Laurent Rohrer, Neuchâtel. Roberto Scrucca, La Chaux-de-Fonds. David Stierli, Colombier.



Pas un club «gentlemen only».

Une seule fille dans cette volée 95, mais un même sourire partout.

(Impar-Droz)

Electrotechnique-électronique. - Pierre-Yves Boillat, Les Breuleux. Sébastien Costa, Le Prévoux. Victor De Campos, La Chaux-de-Fonds. Emmanuel Favre, Le Col-des-Roches. Thierry Feitknecht, Neuchâtel. Claude Froidevaux, Le Noirmont. Francis Garnier, Neuchâtel. Christophe Gogniat, Les Geneveys-sur-Coffrane. Fabrice Guillod, Peuseux. Patrick Hawrylko, Marin. Adrian Lanz, La Sagne. Valère Martin, La Chaux-de-Fonds. Tony Pellaton, La Brévine. Sacha Perret-Gentil, La Chaux-de-Fonds. Etienne Sauze, Morteau (France). Laurent Scacchi, Neuchâtel. Mathias Schulze, Le Locle. Sébastien Vuilleme, La Chaux-de-Fonds.

Prix

Prix de l'Union technique suisse - UTS. - Cédric Cuenot, mention très bien, meilleure moyenne générale de la promotion, 5,52.

Prix de l'Union technique suisse - sections cantonales neuchâtoises. - Christophe Gogniat, moyenne générale 5,42; Serge Wydler, moyenne générale, 5,40.

Prix du Rotary-Club. - Prix récompensant les candidats qui, par section, obtiennent la meilleure moyenne générale. Section microtechnique: Serge Wydler, moyenne générale, 5,40; section mécanique: Cédric Cuenot, mention très bien, moyenne générale, 5,52; section électrotechnique-électronique:

Christophe Gogniat, moyenne générale, 5,42.

Prix de la Maison Métaux Précieux Metalor S.A. - Prix récompensant le candidat obtenant la meilleure moyenne générale en section mécanique: Cédric Cuenot, mention très bien, moyenne générale, 5,52.

Prix de la Société des Vieux Sétiens. - Prix récompensant les candidats qui ont obtenu la meilleure moyenne générale de fin d'études dans les branches non techniques: Nicolas Bourquin, moyenne générale, 5,41; Christophe Gogniat, moyenne générale, 5,41.

Prix de l'Association suisse des cadres techniques d'exploitation ASC. - Prix récompensant les candidats qui ont obtenu la meilleure moyenne générale de fin d'études dans la branche économie d'entreprise: Tony Pellaton, moyenne générale, 5,70; Laurent Scacchi, moyenne générale, 5,70.

Prix de la Maison Portescap. Prix récompensant les candidats de la section électrotechnique-électronique qui ont présenté un excellent projet de travail de diplôme: Tony Pellaton, laboratoire 6, construction 5,80; Sébastien Vuilleme, laboratoire 5,80, construction 5,80.

Prix des Maisons Bergeon, Voumard Machines, Cattin Machines, Nivarox, ETA et Services industriels de la ville du Locle. - Prix récompensant les candidats qui ont obtenu de bons résultats pour leurs projets de laboratoire et construction: Vincent

Froidevaux, Yves Perrenoud, Serge Wydler, Nicolas Bourquin, Cédric Cuenot, Nicolas Mikic, Roberto Scrucca, David Stierli, Valère Martin, Sacha Perret-Gentil.

Prix des Maisons Dixi et Tissot. - Prix récompensant les candidats qui ont obtenu une excellente moyenne générale de fin d'études: Yves Perrenoud, moyenne générale, 5,14; Vincent Froidevaux, 5,27; Mathias Beutler, 5,14; Nicolas Bourquin, 5,15; David Stierli, 5,19; Valère Martin, 5,20.

Prix «Energie» offert par le Service cantonal de l'énergie. - Prix récompensant les candidats pour leurs travaux de diplôme méritoires dans le domaine des énergies renouvelables: Pierre-Yves Boillat, section E; Thierry Feitknecht, section E.

Prix de l'AICN (Association anciens étudiants de l'Ecole d'ingénieurs. - Prix récompensant les étudiants qui, par leur attitude et leur comportement tout au long de leurs études ont contribué à établir et à maintenir d'excellents rapports et une saine ambiance, aussi bien avec leurs camarades qu'avec les membres du corps enseignant: Sébastien Bolz, section MT; Roberto Scrucca, section M; Sébastien Vuilleme, section E.

Prix de la Librairie Soleil d'Encre. - Prix récompensant le candidat qui a obtenu la meilleure moyenne générale de fin d'études dans la branche «français»: Emmanuel Favre, moyenne générale, 5,70.

BRÈVES

Le Locle

A cause d'une guêpe!

A midi samedi, M. R. P., des Hauts-Geneveys, circulait rue du Marais en direction est. A la hauteur de l'immeuble No 38, alors qu'il était importuné par une guêpe, il dirigea sa voiture sur le centre de la chaussée où elle heurta l'auto de M. J.-P. P., de Morteau, qui circulait normalement en sens inverse. Blessée, la passagère de la voiture R. P., Mme K. P., des Hauts-Geneveys, a été transportée par ambulance à l'hôpital. (comm)

Conseil communal

Compétence financière

Développant son projet d'arrêté pour doubler la compétence financière du Conseil communal, lors de la dernière séance du législatif, le libéral Pierre-Alain Häslér a souligné que les compétences financières actuelles du Conseil communal, soit 25.000 fr, étaient dérisoires - «que peut-on faire aujourd'hui avec 25.000 francs?» - et que ledit exécutif était investi de responsabilités dont l'impact financier allait bien au-delà des 50.000 fr que le groupe libéral-PPN proposait de lui octroyer. «C'est faire injure au Conseil communal de ne lui octroyer que 25.000 fr., ou alors il faut aller au bout de sa pensée et supprimer carrément cet article». M. Häslér rappelait que la compétence financière est de 100.000 fr à La Chaux-de-Fonds. «Le Locle est une ville et doit le rester!» (Imp)

AGENDA

Candidats socialistes

Rencontre publique

La section locloise du parti socialiste organise, ce soir à 20 h au café des Sports, une rencontre des candidates et candidats socialistes avec la population. Cette soirée publique sera animée par Pierre Miserez. (Imp)

BRAVO À

Mme Cécile Nüesch...

...résidant rue des Gentianes 8 au Locle, qui vient de fêter son nonantième anniversaire. A cette occasion, Rolf Graber, président de la ville, lui a rendu visite afin de lui exprimer les vœux et félicitations des autorités et de la population locloises et pour lui remettre le traditionnel cadeau. (comm)

Marché d'automne de l'ADL sous la grisaille

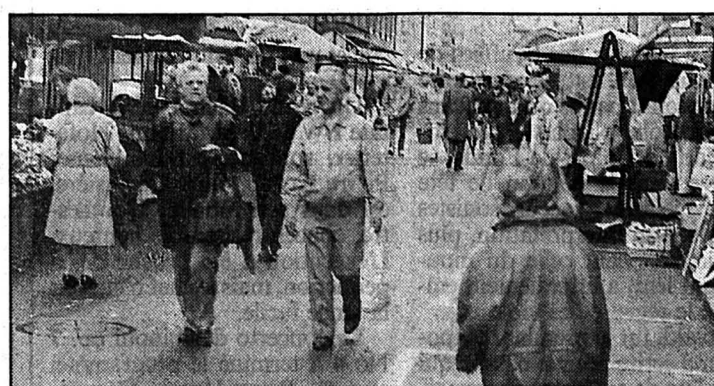
Les couleurs du temps...

Les couleurs et l'éclat des stands installés samedi matin sur la rue du Temple à l'occasion du marché d'automne de l'Association de développement du Locle (ADL) ont fait oublier aux badauds une météo du genre «soupe au lait», mais n'ont malheureusement pas chassé les nuages. Ce petit «incident de parcours» n'a pas terni la réussite de cette manifestation. Il a en effet suffi de consulter le baromètre de la fête, à savoir l'affluence du public sous la cantine de la place du Marché durant les deux jours, pour s'en persuader.

C'est la cinquième fois consécutive que ce marché se déroule sur deux jours. Tout a commencé en 1991 lors du 700e anniversaire de la Confédération. D'abord érigé sur la place Bournot, il s'est ensuite déplacé au cœur de la ville, sur la place du Marché et la rue du Temple. Expérience faite, la formule semble nettement plus concluante et les organisateurs souhaitent que cela continue ainsi. Vendredi soir, le Critérium cycliste du Vélo-Club Edelweiss a ouvert en

beauté cette manifestation, qui s'est poursuivie sous la cantine par la remise des prix à cette compétition et un bal emmené par les trois musiciens de l'orchestre valaisan «Thunder-Jets».

Le lendemain, 48 artisans, marchands, sociétés locales et classes d'école ont «squatté» la rue du Temple en vue de faire quelques bonnes affaires. Il serait trop long d'en énumérer la



Sur la rue du Temple

Une météo capricieuse? Qu'à cela ne tienne, on descend tout de même dans la rue! (Favre)

liste. Mentionnons cependant un stand original de fleurs en soie, ainsi que la présence des sociétés d'agriculture et des dames paysannes du district, qui proposaient de succulentes tartes aux fruits cuites au feu de bois. Un jeune lanceur de diabolos a époustoufflé tout le monde avec ses démonstrations. Comme l'an dernier, 200 petits déjeuners ont été servis sous la cantine, qui n'a pratiquement pas

désempli de la journée. Pas prévu au programme, l'accordéoniste Jean-Bernard Baumberger a fait passer à chacun un bon moment, tandis qu'en soirée les «Thunder-Jets», dans leur style rock'n roll et rockabilly destiné aux jeunes et aux moins jeunes, ont remis ça jusque tard dans la nuit.

PENSER À LA RELÈVE

A l'heure du bilan, Michèle Kohli, présidente de l'ADL, arborait un très large sourire: «Ça nous a fait chaud au cœur de constater que même les gens de l'extérieur ont du plaisir à venir au Locle. Nos affiches oranges et notre sigle y sont sans doute pour quelque chose, dans le sens

où ils créent une habitude. Aujourd'hui, nous devons penser à la relève. Nous aimerions que des jeunes s'intéressent à nos activités et amènent des idées nouvelles.» Avis aux amateurs. De remercier enfin les services communaux - voirie, police et services industriels - sans lesquels le marché d'automne ne pourrait pas fonctionner. (paf)

NAISSANCE

CYNTHIA
est très heureuse
d'annoncer la naissance
de son petit frère

KEWIN

le 9 septembre 1995

Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds

Famille
Thierry MAST
Carabiniers 3
2400 Le Locle

PUBLICITÉ

Demain mardi

**Foire
du Locle**

132-769796

«Saut du Doubs sans frontière» entre Les Brenets et Villers-le-Lac

Courir dans un décor fabuleux

Le Doubs et sa chute sont comme des demoiselles qui aiment bien paraître sous les plus beaux atours, notamment lorsque des centaines de sportifs ont décidé de leur rendre hommage sous la forme d'une course à pied de 21 kilomètres, partant du village des Brenets pour descendre le cours de la rivière frontalière jusqu'au barrage du Châtelot et remonter côté France via le Saut jusqu'à la cité horlogère de Villers-le-Lac.

Grenouillet qui n'ont pas voulu s'asphyxier dès le départ font une belle course, le vétéran de La Brévine bien que handicapé par des problèmes intestinaux, fera la différence sur ses deux rivaux dans les parties les plus difficiles.

A l'arrivée, au centre de Villers-le-Lac, Philippe Lambert, dans un temps de 1 h 16'10", précédera Michel Maire de 44 secondes, Claudy Rosat de 3'53", Samuel Tatu de 5'10 et Yannick Grenouillet de 5'33". Chez les femmes, Claudine Isler de La Cibourg n'a pas eu de concurrente à sa hauteur. En prenant une 20e place au général, elle réalise un véritable exploit dans le temps record de 1 h 30 tout juste.

Dans un paysage de carte postale, cette course qui gomme la frontière a une nouvelle fois (la quatrième) connu un très grand succès: plus de 200 coureurs au départ, dont certains ténors régionaux comtois et neuchâtelois et de très nombreux amoureux de la course à pied. Certains participaient là à leur première compétition, mais ils étaient avant tout attirés par l'originalité de l'épreuve et la beauté des sites traversés.

ORGANISATION BICÉPHALE

Ajouter à cela une organisation bicéphale, Valma de Morteau et Cross-Club La Chaux-de-Fonds, sans faille. Tout était donc réuni pour faire de cette course une parfaite réussite.

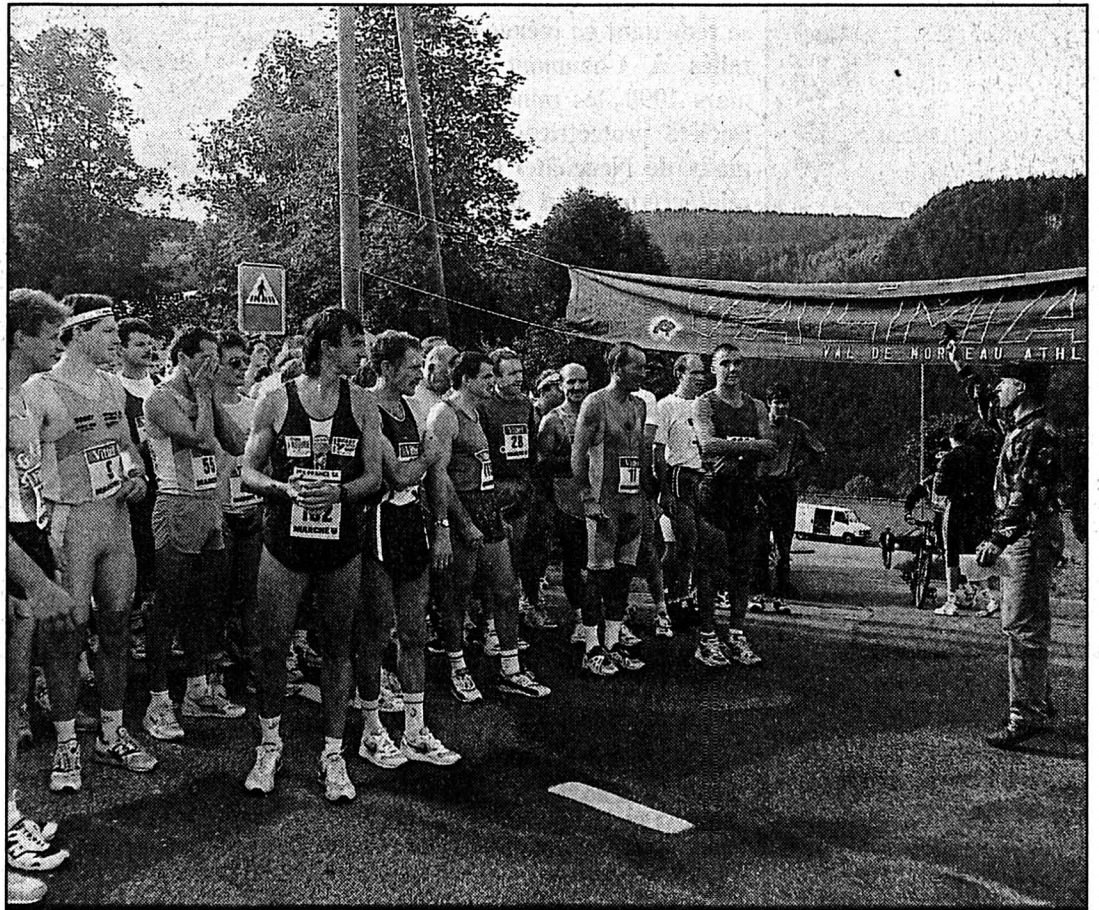
Dès le départ du complexe sportif des Brenets, deux hommes, Philippe Lambert et Michel Maire prennent résolument la course en main en imprimant un rythme soutenu qui allonge le peloton et échelonne les valeurs. Conjuguant leurs efforts, les deux hommes atteignent ensemble le barrage du Châtelot côté suisse mais dans la remontée côté français Philippe Lambert lâche son compagnon d'échappée. Derrière, Claudy Rosat accompagné de Tatu et

La suite des arrivées s'étalera jusqu'en début d'après-midi, les derniers arrivants réalisant moins de 2 h 10, ce qui est tout simplement remarquable pour un parcours que l'ensemble des coureurs a considéré comme très difficile mais se déroulant dans un cadre magnifique.

UNE ÉPREUVE À PART

«Le Saut du Doubs restera toujours une épreuve à part dans le calendrier. C'est le royaume de la nature. Nous en sommes très fiers. Pas de primes, pas de lots en espèces sonnantes et trébuchantes, pas de frais de déplacement. Simple question d'éthique. On court entre la Suisse et la France, entre Les Brenets et Villers-le-Lac pour le plaisir, pour la beauté du paysage et pour sa satisfaction personnelle», expliquait François Meunier du Valma et Pierre Vieille-Blanchard, le skieur de fond transformé en speaker.

C'est autour d'un repas réjouissant et dans une ambiance chaude et fraternelle que la remise des prix s'est déroulée, chacun prenant note de la date de la prochaine édition en se promettant bien d'y revenir. Quand on est devenu amoureux et que le



Site enchanteur

Plus de 200 concurrents pour un parcours néanmoins difficile.

(Véry)

Doubs et son saut vous le rendent bien! (rv)

CLASSEMENTS

1. Philippe Lambert, 1 h 16'10".
2. Michel Maire, 1 h 16'54".
3. Claudy Rosat, 1 h 20'03".
4. Samuel Tatu, 1 h 21'20".
5. Yannick Grenouillet, 1 h 21'53".
6. Jacky Boucard, 1 h 22'35".
7. Jean-Christophe Fleury, 1 h 24'17".
8. Philippe Nussbaum, 1 h 25'10".
9. Elie Valy, 1 h 26'24".
10. André Jeandey, 1 h 26'33".
11. Bruno Todeschini, 1 h 26'58".
12. Thierry Drezet, 1 h 27'05".
13. Thierry Bourzet, 1 h 27'05".
14. Dominique Vurpillot, 1 h 27'26".
15. Patrice Jacquier, 1 h 27'55".

Ce qu'ils en ont pensé

Philippe Lambert, le vainqueur: «Je suis très content d'avoir gagné, car personne ne connaît le parcours comme moi. C'est ma sortie d'entraînement longue, chaque semaine. Je ne suis pas venu ici pour autre chose que pour le parcours, même en allant vite je n'ai pu m'empêcher de regarder le Saut. Fabuleux!»

Claudé Rosat, 3e de l'épreuve et premier Suisse: «J'ai couru à mon rythme, j'ai travaillé la technique et j'ai observé la nature. C'est vraiment beau. J'en suis à 830 compétitions en seize ans et j'espère arriver à 1000.»

Pascal Joly, conseiller pédagogique en EPS: «Je réalise le même temps que ces deux dernières années. L'âge avançant, je suis donc en progrès. Je crois que la beauté du parcours doit y être pour quelque chose.» **Claude Prêtre, le dernier:** «L'essentiel c'est de pouvoir admirer la nature et là j'ai été servi.» (rv)

Tragique week-end sur les routes du Doubs

Sept morts dans des collisions

Sept personnes ont trouvé la mort depuis vendredi soir dans quatre accidents de la circulation dans le Doubs. La collision la plus meurtrière s'est produite vendredi soir vers 22 h sur le boulevard de ceinture de Besançon.

Une automobiliste de Valentin, Françoise Bianchini, âgée de 30 ans, a perdu le contrôle de sa voiture qui a franchi le terre plein central avant de percuter de plein fouet une voiture qui arrivait en face. Sa conductrice, une Allemande de 41 ans qui rentrait de vacances, a été tuée sur le coup ainsi que l'autre automobiliste et sa fille Elodie,

âgée de 11 ans. Samedi matin, on apprendait qu'une autre tragique sortie de route avait endeuillé la région de Morteau. Jimmy Fleury, 18 ans, de Morteau, circulait non loin de la maison de ses parents au cours de la nuit. A ses côtés, son ami Johann Jay, domicilié au Bizot et âgé de 17 ans. Pour une raison inconnue, le jeune conducteur n'a pu maîtriser sa voiture qui a traversé la chaussée avant de s'immobiliser contre un arbre. Le feu s'est aussitôt déclaré et les deux garçons n'ont pu s'extraire de l'habitacle.

Nouveau drame samedi soir vers 18 heures, à Ouhans, près de Pontarlier. Un motard de 38

ans domicilié à Dole n'a pu éviter une voiture qui se trouvait sur son chemin, renversée sur le toit. Elle venait en effet de percuter un autre véhicule qui voulait tourner. Le motard a succombé à ses blessures.

Enfin plus tard dans la soirée, c'est un jeune piéton d'Aubonne qui a été mortellement blessé par un véhicule circulant dans le sens Pontarlier - Besançon vers 23 h 30. François, qui aurait dû avoir 14 ans aujourd'hui, marchait au bord de la route avec son cousin avec qui il regagnait son domicile. L'automobiliste assure qu'il n'a pas vu les deux garçons dans le faisceau de ses phares. (p.sch)

Match de gala à Villers-le-Lac

Le basket en fête

Le tout jeune club de «Val de Morteau basket», affilié à la Maison des jeunes de Villers-le-Lac, organisait mercredi soir un match international de basket entre le BBC La Chaux-de-Fonds, qui évolue en N2 suisse, et l'AL Lons-le-Saunier, en N4 en France. Malgré la concurrence du match de football de l'équipe de France à la télévision, une bonne centaine de spectateurs sont venus découvrir ce sport très spectaculaire. Ils n'ont pas été déçus car le match fut très disputé et indécis jusqu'à la fin. Aux individualités helvétiques, parmi lesquelles le joueur américain Calvin Bird, les joueurs français ont répondu par un jeu collectif plus élaboré,

faisant la différence en fin de match pour l'emporter 84 à 76.

Cette rencontre rendue possible grâce à l'aide des commerçants et artisans de Villers-le-Lac a également permis de montrer la qualité de l'accueil des gens du Haut-Doubs. Joueurs suisses et français ont tous reçu la traditionnelle saucisse de Morteau en guise de remerciement. Quant à l'équipe locale, elle s'est inclinée devant les jeunes espoirs de Lons-le-Saunier, non sans avoir lutté et montré les énormes progrès réalisés. Ces matches n'avaient d'autre but que de promouvoir le basket et d'améliorer son implantation dans le val de Morteau. (rv)

Rédaction du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80

Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVES

Maïche

Démision au FN

Le Dr maïchois André Jacquot, secrétaire départemental du Front national et conseiller régional de Franche-Comté, démissionne du parti de Jean-Marie Le Pen. Il entend protester ainsi contre l'autoritarisme dont ferait preuve la direction nationale du FN à l'égard des militants de base. Outre le manque de liberté de réflexion et d'action dont seraient privés les adhérents de terrain, André Jacquot exprime aussi à travers sa démission son désaccord avec l'attitude des conseillers municipaux FN siégeant à la commune de Besançon. (pr.a)

Morteau

Récompenses

C'est jeudi 14 septembre que seront distribuées les récompenses de la Fête de la saucisse. Les gagnants du concours de vitrines ainsi que ceux de la tombola du «poids en saucisse», recevront, à partir de 20 h, à la salle des fêtes de Morteau, les lots promis. Ce sera également pour Claude Barbier, président du comité des Fêtes, l'occasion d'un bilan avec les sociétés locales. (dry)

Morteau

Rentrée à la MJC

Après un mois de juillet chargé pour cause de Centre de loisirs, la MJC de Morteau a fonctionné au ralenti en août. Avec la rentrée scolaire, les activités reprennent leur cours normal. Une plaquette présentant l'institution et les services variés qu'elle propose est en cours de distribution. Tous renseignements sur les diverses activités au tél. 81.67.04.25. (dry)

LOTO

Premier tirage:

9 - 14 - 15 - 32 - 34 - 39

No complémentaire: 45

Second tirage:

4 - 22 - 23 - 35 - 38 - 39

No complémentaire: 19

DIVERS

Super affaire! A vendre viande de veaux fermiers

sans os, Fr. 16.- le kilo

Les veaux ont été abattus le 8 septembre.

Livraison: mardi 12 septembre.

☎ 039/37 16 53

157-71704

L'annonce, reflet vivant du marché

CONTROLE DE L'OUIE, NETTOYAGE, CONSEILS ET ESSAIS GRATUITS D'APPAREILS ACOUSTIQUES.

Les 2e et 4e mardis du mois de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h

PHARMACIE MARIOTTI
LE LOCLE, Grand' Rue 38
Tél. 039/ 31 24 85

SURDITÉ DARDY
AUDIOPROTHÉSISTES DIPLOMÉS UNIVERSITAIRES

2302 La Chaux-de-Fonds
Rue de la Serre 61 - Tél. 039/ 23 34 07
Près de la pharmacie Pillonel

IMMOBILIER

LE LOCLE

A vendre

PETIT IMMEUBLE à rénover

Situation calme et ensoleillée en ville, 4 niveaux habitables, plus cave et combles, dégagement et dépendances. Idéal pour PPE. Permis de construire et plans à disposition. Prix raisonnable à convenir.

☎ 039/31 67 44 et 039/31 68 44.

157-717054

Publicité intensive, Publicité par annonces

A LOUER

au Locle, rue des Envers 48-50 dans ancien immeuble entièrement rénové avec ascenseur, appartements neufs de

3½ PIÈCES (78 m²)

Fr. 1000.- + charges

4 PIÈCES (92 m²)

Fr. 1100.- + charges

4½ PIÈCES (106 m²)

Fr. 1190.- + charges

Centre ville, cuisine agencée avec lave-vaisselle. Libre tout de suite ou à convenir.

28-27568



Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

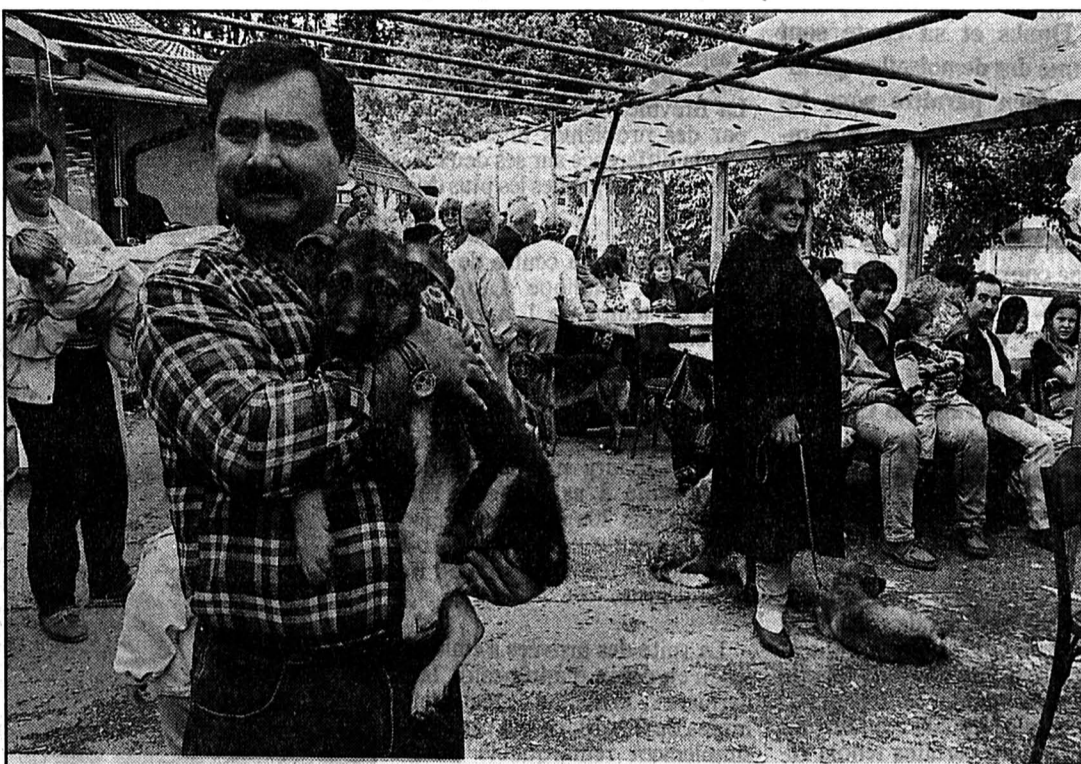
Portes ouvertes au Refuge de Cottendart à Colombier

Les chats sont de retour

C'est officiel: chats et chiens se remettent en ménage. Installés à Chaumont depuis mars 1990, les minets de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel (SPAN) réintégreront tout bientôt le Refuge de Cottendart à Colombier. Ce week-end, lors de portes ouvertes, l'inauguration de nouvelles installations a scellé définitivement l'entente retrouvée.

Qui dit chatteries pense flatteries. Eh bien non! Au refuge de Cottendart, l'entente est désormais franche et ouverte, et les chatteries sont là pour loger les petits protégés de la SPAN. Elles ont été entièrement rénovées et même agrandies. La belle réintègre le foyer, il fallait l'accueillir en conséquence. C'est un symbole tangible de l'amitié retrouvée entre la Fondation neuchâteloise d'accueil d'animaux (FNAA) et la SPAN. Ouf! La séparation (dès 1988) n'a pas conduit au divorce.

Lors des portes ouvertes de ce week-end, le public a pu apprécier les nouvelles installations qui, parce qu'elles ne sont pas encore terminées, sont encore



Refuge de Cottendart

Chats et chiens se sont remis en ménage.

(Impar-Galley)

vides. Les pensionnaires n'arriveront qu'à mi-octobre.

La SPAN et FNAA, cette dernière s'occupant plus particulièrement des chiens, restent encore deux associations distinctes, notamment du point de

vue juridique. Mais elles sont à nouveau réunies sous un même toit. C'est intéressant financièrement certes, mais c'est surtout leurs blasons qui s'en trouvent redorés, comme le soulignent conjointement les deux prési-

dents, Oscar Appiani pour la FNAA et Edouard Darbre pour la SPAN.

DE DONNÉS ET DE BÉNÉVOLAT

«Nous vivons de dons et de bénévolat. Nous devons donc ab-

solument soigner notre image. Le public percevait mal notre séparation. Sans compter que l'accès à Chaumont en hiver pouvait être difficile. Dorénavant, nous mettrons l'accent non sur nos dénominations respectives, mais sur le refuge qui sera la référence unique pour l'accueil d'animaux dans la région.»

La FNAA s'occupe en moyenne d'une dizaine de chiens (mais en a soigné jusqu'à 28) et la SPAN compte actuellement 70 chats (150 au milieu de cet été!). Le Refuge de Cottendart est donc idéal puisque spacieux: il s'étend sur 3000 m² (7500 si l'on compte le chenil-pension et le magasin).

Reste que pour faire tourner cette petite entreprise, il faut du monde. La FNAA peut compter sur trois apprentis et un employé, la SPAN salarie deux personnes à mi-temps. Toutes les autres aides sont bénévoles.

LES ENFANTS BIENVENUS

«Les enfants sont les bienvenus, par exemple pour promener les chiens. Nous nous appuyons aussi beaucoup sur les retraités. Bref, nous cherchons des personnes qui ont du temps à consacrer à nos pensionnaires.»

Du temps certes. Et beaucoup, beaucoup d'affection... P. B.

Rédaction

NEUCHÂTEL

Tél: 038/24 34 76

Fax: 038/24 34 67

BRÈVE

Neuchâtel

Pédalo contre bateau

Hier à 14 h 15, le bateau «Ville d'Yverdon», piloté par M. E. P., de Chaumont, quittait le port de Neuchâtel en marche arrière. A proximité de la sortie du port, il a remarqué que des pédalos se trouvaient sur sa route. Il est alors sorti sur le pont pour attirer leur attention. Un de ces pédalos n'a pas pu s'éloigner à temps et a été heurté par le navire puis a chaviré. Les quatre enfants, domiciliés dans le canton de St-Gall, qui se trouvaient à bord, sont tombés à l'eau. Le loueur des pédalos, M. H. M. s'est porté au secours des quatre naufragés à l'aide de son bateau à moteur et les a repêchés. Le pilote du «Ville d'Yverdon» ne s'est pas arrêté à la suite de cet incident et sera entendu ultérieurement par la police. Dégâts.

AGENDA

Séminaire de Centredoc Prototypage rapide

Dans le cadre de son service Infomat, Centredoc organise le 13 septembre prochain au Centre de technologie du nouveau bâtiment du CSEM, à Neuchâtel, en collaboration avec CIM CCSO, un séminaire sur le thème du «prototypage rapide». Près de 85 personnes, en provenance de Suisse, d'Allemagne et de France, participeront à ce séminaire. Différentes conférences sont prévues dès le matin à 9 h sur des aspects allant du rôle du prototypage en conception des produits à l'usinage à très grande vitesse (UTVG) en passant par la stéréolithographie ou les techniques du formage. Un forum réunissant tous les conférenciers conclura la manifestation. (comm)

Saint-Aubin

Au menu des élus

Le Conseil général de Saint-Aubin est convoqué demain soir à 20 h. A l'ordre du jour figurent toute une série de nomination ainsi que des demandes de crédits, dont 10.000 francs en faveur de la paroisse catholique de La Béroche et Bevaix pour la restauration de l'immeuble Castel-St-Roch. Les élus devront aussi examiner la ratification de la convention intercommunale concernant la scolarisation des enfants de classe de développement de l'enseignement primaire. (comm-se)

Election de Miss Fête des vendanges 1995

Le sourire de Nathalie

Les Neuchâtelois préféreraient-ils les blondes? Tout comme Sandra, Miss Fêtes des vendanges 1994, Nathalie a les cheveux couleur des blés mûrs. Elle a 22 ans, un beau sourire, de l'élégance et sait porter les tenues légères comme les lourdes responsabilités, puisqu'elle a été élue nouvelle ambassadrice de charme de la fête.

Effervescence, samedi, dans un grand hôtel de Neuchâtel. La soirée de gala pour l'élection de Miss Fête des vendanges 1995 bat son plein. Douze demoiselles, sélectionnées parmi 40 candidates, défilent; en tenue libre d'abord, puis en costume de bain, en robe du soir enfin, pour le dessert.

Le jury, où siègent notamment Valérie Bovard, Miss Suisse 1993, et l'animateur de télévision Jean-Marc Richard, note. Le public également. Les critères? La ligne, la tenue, le sourire et l'élégance.

En définitive, c'est Nathalie Stalder, de Corcelles, qui est couronnée. Un peu à l'étonnement du jury qui, lui, a craqué



Miss Fête des vendanges 1995 et ses dauphines

La couronnée s'appelle Nathalie. Elle a 22 ans.

(Impar-Galley)

pour Miss Sourire, la brune Tania. Anita et Sonia sont élues respectivement première et seconde dauphines, Elizabeth reçoit le titre de Miss Jeunesse et Sylvie, de Miss Élégance.

La belle Nathalie, qui gère à Bienne une boutique de mode, va donc goûter durant une année à la vie de star: une voiture

de luxe, des voyages, des rencontres... Mais la première grande échéance, c'est bien sûr la fête dont elle sera la reine. Pas d'impatience: dans moins de deux semaines, le public découvrirra tous les charmes de la nouvelle Miss Fête des vendanges, treizième du nom. Cela devrait lui porter bonheur. (pb)

Fête populaire réussie ce week-end à Boudry

Boudryssia en beauté

Boudryssia est une fée pleine de charmes. Ce week-end, elle a fait jaillir sur la ville de Boudry musique, ambiance, bonne humeur, superbes feux d'artifice et, ce qui n'était pas évident, soleil.

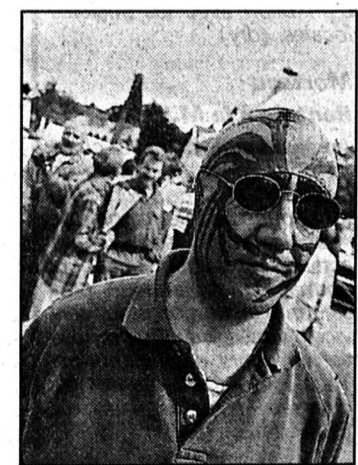
Si, en défilant vendredi, les petits papillons ne se sont tout juste pas mouillés les ailes, hier, lors du grand cortège, c'était presque l'été. Impossible de dire parmi les quelque 900 participants, lesquels étaient les plus beaux: le capitaine Haddock avait le langage fleuri, le dragon crachait des confetti, les pompiers ne cherchaient à éteindre que leur soif, les moines avaient de bonnes têtes, les petits étaient sérieux et les grands faisaient des crasses... Autant de couleurs et de douceurs pour oublier quelque peu les tracas quotidiens.

Durant trois jours, la foule était au rendez-vous: les stands, la tente officielle, où Boudry accueillait son hôte d'honneur, la commune du Noirmont, et les carrousels ont été pris d'assaut. Particulièrement appréciés, les feux d'artifice, tirés samedi soir, ont pu être admirés loin à la ronde.

Le vin a bien sûr coulé à flots, mais, si étonnant que cela puisse paraître, l'eau également: un peu de pluie est bien tombé au départ (la fête n'en fut que plus intime le premier soir), mais surtout, une très intéressante exposition, imaginée par les artisans de Boudry, lui était consacrée à la grande salle; une présentation claire que seul un petit pastis a su troubler.

Et maintenant, il peut tomber des seilles: la belle Boudryssia s'est endormie.

(pb - photo Impar-Galley)



Concours lancé pour le logo de l'Exposition nationale de 2001

Tirer un trait sur les tensions internes

L'exposition nationale de 2001 lance un concours pour la création de son logo. Le comité stratégique s'engage aussi à améliorer sa politique d'information. Il entend ainsi aller de l'avant et tirer un trait sur les tensions internes que vient de traverser le projet. Le point avec le conseiller d'Etat Francis Matthey.

Le concours est ouvert essentiellement aux graphistes. Ils devront faire vite. «Nous souhaitons remettre au Conseil fédéral l'étude de faisabilité avec le nouveau logo à la fin de l'année», a expliqué M. Matthey dans un entretien accordé à l'ATS. Selon le président de l'Association ex-

position nationale (AEN), il faudra faire appel à tout «ce qui est créatif en Suisse. Nous n'avons pas le monopole de la création.»

Un second concours pourrait aussi être lancé plus tard pour le symbole de l'exposition: l'Helvétique. Située au large de Neuchâtel, cette future île artificielle devra être visible de jour comme de nuit des quatre villes participant à la manifestation (Neuchâtel, Bienne, Morat et Yverdon). «Sa forme n'est pas encore définie», commente le conseiller d'Etat. «Mais elle devra être l'élément vers lequel les regards se tournent.»

Le comité prévoit aussi de

créer une fondation avec les autres cantons suisses. Ils seraient ainsi associés à l'exposition des trois lacs. «Tous les Suisses doivent se sentir concernés. Il s'agit d'une réflexion sur l'avenir du pays.» Un projet prévoit la mise en place d'expositions flottantes appelées ateliers-passagers. Les dix-huit cantons qui ne participent pas à l'organisation, les régions frontalières voisines pourraient y trouver une place.

Le comité stratégique va aussi informer de manière plus régulière les médias sur l'avancement de ses travaux. «Jusqu'à présent, nous ne pouvions rendre toutes nos idées publiques», explique M. Matthey. «Si nous

l'avions fait, nous aurions dû justifier à chaque fois l'exclusion de l'une d'entre elles.»

Selon le président de l'AEN, les choix définitifs seront faits dans le courant du mois d'octobre. «A ce moment-là, l'ensemble des résultats des études seront synthétisés pour la première fois.»

Pour M. Matthey, le projet a maintenant surmonté une période de divergences internes révélées par la presse ces dernières semaines. Selon lui, la tension est retombée. Des désaccords sont en effet apparus depuis juillet au sein de la société AS Management chargée de diriger l'étude de faisabilité. Cette der-

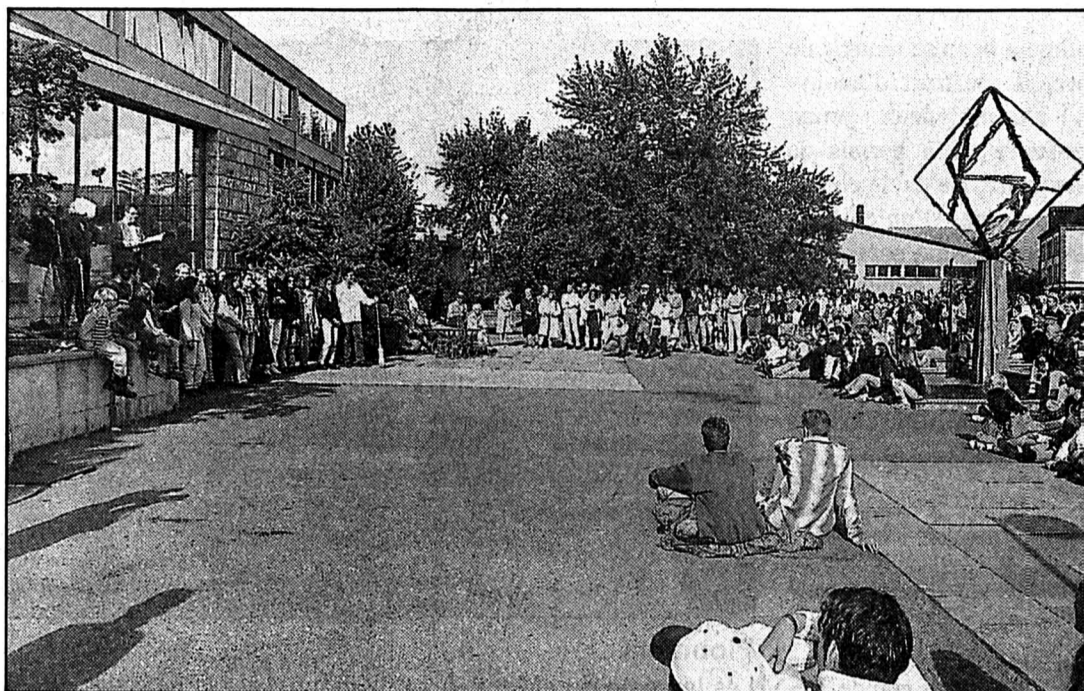
nière regroupe les bureaux bernois Aarproject S.A. et le lausannois Steiner Engineering S.A. Les contradictions et les différences d'appréciation entre les deux bureaux sont à l'origine des divergences. «Normal», estime M. Matthey. «Les résultats de ces études étaient pour nous un élément de discussion et d'approfondissement.»

Pour mettre un terme à ces tensions, le comité stratégique a cependant chargé le président de trancher. «Je n'ai pas eu besoin d'intervenir», explique-t-il. «Les responsables des deux bureaux ont maintenant unifié leurs perspectives. La cohésion a été retrouvée.» (ats)

Cent ans de formation supérieure au Val-de-Travers

Entre passé et avenir

Retrouvailles et nostalgie. Samedi, le Val-de-Travers était en fête. Une fête concoctée pour célébrer un siècle de formation supérieure dans le district. Les collèges de Fleurier ont ouvert leurs portes à une foule nombreuse venue respirer les senteurs d'un passé plus ou moins proche. La manifestation s'est poursuivie à la Fleurisia par un repas et une soirée faite pour se rencontrer, rire et se souvenir. L'avenir du gymnase n'a pas manqué d'être évoqué.



Dès le matin, les collèges – et notamment celui de la place de Longereuse où animations, expositions et bars attendaient les anciens élèves – ont été pris d'assaut. Près de 200 personnes – dont quelques unes en provenance de l'étranger – se sont ensuite retrouvées à la Fleurisia. Avant de s'attaquer au buffet froid, place aux discours.

Directeur du gymnase, Serge Franceschi était aux anges. Il a remercié la nombreuse assistance pour sa présence – et notamment Willy Jeanneret, domicilié à Genève, doyen de la soirée avec son diplôme obtenu en 1932 – preuve de l'intérêt porté à l'école, avant de retracer brièvement l'histoire de l'institution aux travers de quelques objets resurgis des archives.

Samedi à Fleurier

Une foule nombreuse s'est fait balader à travers un siècle d'histoire de l'école, revue et corrigée par Jean-Paul Humbert. (Impar-De Cristofano)

Il y avait là un disque 78 tours de 1937, année de la retraite de James Cavin, un des deux précurseurs de l'École normale de Fleurier. Une galette où Cavin adresse un message radiophonique aux élèves dispersés dans le monde. Le directeur a aussi brandi «le petit livre rouge des écoliers et lycéens», édité à la fin des années 60, période agitée de courants libertaires. Serge Franceschi, qui usait alors ses fonds de culotte sur les bancs de

l'école, le lisait. Et d'avouer: «C'était le chapitre sur la sexualité qui nous intéressait le plus».

IMPORTANTE ÉCOLE

Le directeur a également évoqué les nombreuses luttes pour la survie de l'établissement de formation supérieure, une école qui a toujours su s'adapter et s'ouvrir. Et M. Franceschi de réaffirmer l'importance du gymnase pour la région et d'espérer que l'avènement de la nouvelle ma-

turité fédérale unique ne conduise pas à une centralisation des écoles supérieures dans les villes.

Représentant la commune de Fleurier, Denis Berthoud a rappelé que, dans une époque de remise en question des grands ensembles, la maxime «small is beautiful» s'applique parfaitement au gymnase du Vallon, le plus petit de Suisse. Une école dont l'apport est essentiel pour la région et dont l'impact est

plus important que celui d'un grand gymnase dans une agglomération.

PROMESSE GOUVERNEMENTALE

L'allocation de Jean Guinand, chef du Département de l'instruction publique et des affaires culturelles, était attendue. Prenant la législation pour paravent, le conseiller d'Etat a rappelé que si les écoles primaires doivent être proches du domicile des enfants et les écoles secondaires situées dans un périmètre régional, rien n'était imposé pour la localisation des écoles supérieures. M. Guinand a toutefois précisé que l'on tiendrait compte de l'existence des régions. On étudiera la place à donner au Gymnase du Val-de-Travers dans l'organisation qui découlera de l'introduction de la nouvelle matu.

Et le conseiller d'Etat de conclure par une promesse: le gouvernement tiendra compte du verdict du peuple neuchâtelois. Les 6 et 7 mars 1993, plus de 70% des votants et, fait rare, l'ensemble des communes de la République, avaient choisi de sauver le gymnase.

Pas trop de soucis à se faire, donc... D'autant que Blaise «Nostradamus» Berthoud, un des animateurs de la soirée récréative, a prédit que dans 25 ans il n'existera plus qu'un seul gymnase dans le canton, celui du Vallon! Région prospère grâce à la suppression de l'interdiction de distiller l'absinthe... MDC

BRÈVES

Fleurier

Motard blessé

Un automobiliste de Fleurier, M. C. V., circulait Grand-Rue en direction ouest, hier à 17 h 45. Peu avant la Migros, il a obliqué à gauche pour emprunter la rue Sans-Nom donnant accès à la rue de l'Hôpital. Au cours de cette manœuvre, son auto heurta la moto de M. R. M., de Fleurier également, qui circulait en sens inverse. Blessé, le motocycliste a été transporté par ambulance à l'Hôpital de Couvet. (comm)

Piscine d'Engollon

Moins belle saison

Ouverte le 20 mai, la piscine d'Engollon a fermé ses portes il y a huit jours. Un premier bilan de cette saison de baignade laisse apparaître que les objectifs financiers du comité directeur de Spival, le syndicat intercommunal qui gère ces installations, ont été atteints. La piscine a assuré sa saison en un peu plus d'un mois, alors que les dernières semaines n'ont pas été très favorables à la trempette. Du côté financier, les recettes provenant des entrées se sont élevées à 95.000 fr, soit le montant figurant dans le budget. Ce résultat est bien inférieur au record de 116.000 fr enregistré l'année passée. Spival a vendu 600 abonnements, la nouvelle carte avec photo, appréciée du public, permettant aussi un meilleur contrôle des entrées. Le record journalier des entrées de l'année a été réalisé le dimanche 7 juillet avec 5300 fr de recette. Les 17 juillet et 3 août ont également été de bonnes journées. Si la majorité des gens qui se rendent à la piscine d'Engollon viennent du Val-de-Ruz, il y a de plus en plus de baigneurs et de baigneuses et de baigneurs du haut et du bas du canton. Très attendues par les usagers, les installations de douches chaudes ont été prisées. Il en a été de même pour les nouveaux jeux et le tobogan. Le gardien Patrick Maire a dû intervenir une seule fois, heureusement pour un cas sans gravité. Le contrat de la cantinière Claudia Guinnard arrive à échéance. Comme ces dernières années, la fin de la saison a été marquée par un souper fondue, qui a réuni plus de 80 personnes dans une chaleureuse ambiance. (mh)

Le VTT célébré aux Geneveys-sur-Coffrane

Circuit du Val-de-Ruz achevé

La première Fête du VTT, avec inauguration du circuit couvrant l'ouest du Val-de-Ruz, a permis de célébrer hier aux Geneveys-sur-Coffrane l'achèvement du réseau cantonal d'itinéraires balisés pour vélos tout terrain.

Gymkhana et initiation pour enfants, rallye, exposition de matériel, cantines, circuit payant pour financer un tandem pour aveugle: le VTT était à la fête au centre scolaire des Geneveys-sur-Coffrane. Si la partici-

pation populaire est restée en deçà des espérances, l'Association des amis du vélo de montagne (AAVM), organisatrice avec les sociétés locales, était heureuse du côté symbolique de la manifestation. A quelques jours de travail près dans le Haut, le balisage du réseau neuchâtelois de 420 kilomètres d'itinéraires VTT est terminé.

Le premier parcours avait été ouvert officiellement au printemps 1994 à Fleurier. Et l'AAVM a inauguré hier le 21e

et dernier circuit prévu, soit une boucle passant par Les Geneveys-sur-Coffrane, Engollon, Valangin, Serroue et Coffrane. Un projet de liaison VTT des Geneveys-sur-Coffrane au Mont-Racine par les hauts des Grattes a été abandonné en raison de la protection du coq de Bruyère et du refus de Rochefort de compter un tronçon sur son territoire communal.

«Nous sommes heureux d'accueillir cette fête marquant le terme d'une initiative très heureuse qui offre de nouveaux atouts touristiques à notre région», a déclaré Claude Martignier, président de la commune des Geneveys-sur-Coffrane, laquelle avait expressément demandé son intégration au plan cantonal d'itinéraires VTT.

Et l'édile local de rappeler que le vélo permet une activité saine au milieu d'une nature accueillante qu'il sera plus facile de respecter en suivant les sentiers et chemins balisés.

Responsable à l'AAVM et président de la fête, Marc Béguelin est très satisfait de bénéficier à Neuchâtel du premier véritable réseau cantonal VTT du pays. S'il regrette un peu que les parcours doivent contourner certains sites magnifiques pour des raisons écologiques ou de voisinage avec le tourisme pédestre, le spécialiste trouve que c'est un bon réseau. La collaboration qui a régné entre tous les milieux privés et publics concernés par son élaboration a été soulignée.

«Nous ne sommes pas des cow-boys, les agriculteurs ont droit à travailler en paix et les marcheurs ont droit à leurs itinéraires», a relevé Pascal Sandoz, président de la Commission neuchâteloise de balisage d'itinéraires VTT, en plaidant pour le code de conduite de l'AAVM. «Nous devons avoir un comportement de chevalier de la petite reine». Ax B.



Vélo tout terrain

Un gymkhana d'enfants pour 420 km du réseau neuchâtelois presque terminé. (E)

Saint-Sulpice: remise du prix Bachelin

Passionné d'histoire

A l'occasion de sa 120e Fête d'été, samedi à Saint-Sulpice, la Société d'histoire et d'archéologie du canton de Neuchâtel (SHAN) a remis le prix Bachelin d'histoire à Marc Perrenoud, 39 ans, auteur de nombreuses publications relatives à l'histoire politique, économique et sociale de la Suisse aux XIXe et XXe siècles et à l'histoire neuchâteloise récente en particulier. Contrairement à une longue tradition et optant plutôt pour une voie déjà plusieurs fois suivie lors de la dernière décennie, le jury a décidé de récompenser l'ensemble du travail de M. Perrenoud et non pas de distinguer un seul de ses ouvrages.

Ce jeune neuchâtelois a fait sa formation scolaire en Algérie, puis au Locle et à La Chaux-de-Fonds. Licencié en lettres de l'Université de Neuchâtel en 1981, il a d'abord occupé divers postes dans l'enseignement. Vouloir satisfaire son goût pour la recherche historique, il a ensuite assumé quelques mandats au titre de collaborateur scientifique, tout en menant parallèlement des travaux plus personnels. Une grande partie de ses écrits concerne la vie sociale et politique du canton de Neuchâtel contemporain. Sa contribution à la connaissance d'une période du passé encore peu traitée par les historiens locaux a obtenu les grâces du jury.

Sans citer tous les ouvrages (la liste serait trop longue!), il faut mentionner l'histoire du mouvement ouvrier et du socialisme neuchâtelois, la grève des maçons et manœuvres de La Chaux-de-Fonds en 1904, l'histoire du parti socialiste neuchâtelois de 1885 à 1912, différentes publications sur les syndicats ouvriers, les grèves et les crises horlogères suisses, un travail consacré à certains aspects de la société neuchâteloise, une étude sur l'éducation ouvrière dans la



Prix Bachelin

Marc Perrenoud (à droite) a notamment été récompensé pour ses écrits sur l'histoire contemporaine neuchâteloise. (Favre)

région horlogère, une approche de l'antisémitisme à La Chaux-de-Fonds...

«Cette énumération donne une idée de la variété des intérêts de M. Perrenoud et de l'abondance de ses réalisations. Par ses travaux sur la Suisse et par ses recherches neuchâteloises, il s'est fait un nom parmi les historiens suisses de la société contemporaine, au réseau desquels il est bien intégré», a souligné dans son rapport le président du jury, Philippe Henry. En son absence, ce sont Ariane Brunko-Méautis, membre du jury, et Pierre-Yves Châtelain, président de la SHAN, qui ont remis le prix au lauréat.

RICHE PASSE INDUSTRIEL

Pour les participants, cette fête a également été l'occasion d'entendre les souhaits de bienvenue de Gisèle Erb, présidente de la commune de Saint-Sulpice, qui a évoqué le riche passé industriel de son village. Dans sa conférence, Elisabeth Spahr, conservatrice du Musée industriel du Val-de-Travers, a abordé le thème du savoir-faire et de l'ingéniosité, en prenant comme exemple l'atelier de Léopold Bourquin. La journée s'est terminée par une visite du temple de la localité ou de l'Ecomusée et des roues de l'Areuse. (paf)

«Sainti-Mime»: succès pour une première Large écho pour l'art du silence

Le mime a beau se nourrir de silence, il souffrait d'anonymat. Durant deux jours, Saint-Imier lui a permis de s'en extraire. Le pacte conclu était équitable. D'un côté, ce mode d'expression particulier s'est trouvé une tribune. De l'autre, la saison anniversaire marquant le quart de siècle d'existence du Centre de culture et de loisirs (CCL) a débuté de brillante manière.

Parrain du premier «Sainti-Mime», Marcel Marceau a gratifié ce rendez-vous de son talent d'artiste et de ses qualités d'homme. Sa première contribution s'est vérifiée lors d'un spectacle d'une très grande densité émotionnelle. Au dompteur du silence, le nombreux public a réservé une salve d'applaudissements.

Abandonnant ses costumes de scène, il a ensuite laissé parler son plaisir lors de la cérémonie de remise des «Mime-Art». Des artistes moins cotés se seraient permis de furtifs coups d'œil sur leur montre. Pas lui, qui bien après la fermeture du rideau, s'attardait dans les coulisses of-



Pionniers

Les lauréats du «Mime-Art 95» inaugurent la liste des talents reconnus d'un concours dont Saint-Imier aimerait croire qu'il deviendra une tradition. (Impar-Chiesa)

frant félicitations et conseils aux lauréats.

LES BASES DE L'AUDACE

Fil rouge de la manifestation, le concours de mime aura servi de tribune à 16 candidats. Présidé par Jean-Pierre Amiel, le jury a établi un palmarès qui n'aurait pas forcément correspondu à ce-

lui du public. Les délibérations ont été sereines et la hiérarchie s'est assez vite dessinée.

Commentant le niveau général de la compétition, Paul Gerber, le metteur en scène biennois, a regretté que les jeunes aient parfois manqué d'audace. Une prudence que Jean-Pierre Amiel justifiait par un manque

de maîtrise de la technique de base, celle justement que les meilleurs auront l'occasion d'acquiescer en fréquentant une école de leur choix.

De ces «diamants à l'état brut», l'expression est de Paul Gerber, il a été jugé que la Bernoise Katarina Lienhard était la plus scintillante. Plus âgée, sa partenaire Marianne Schneeber-

ger se réjouissait de la chance qu'offrirait la bourse de 10.000 francs attribuée à son amie. C'est à un trio, composé de Corinne Keller, Michèle Niklaus et Christophe Jaggi que le «Mime-Art d'argent» a été décerné. Mihou Faycal, peut-être le plus apprécié du public et Doris Lenadic, se sont retrouvés associés sur la troisième marche du podium.

LA CARTE DE LA DIFFÉRENCE

«Il y a longtemps qu'on aurait dû faire ce festival» s'enthousiasmait Jean-Pierre Amiel, lui qui un temps s'était battu pour que pareille manifestation voit le jour à Lausanne. Finalement, le mime est tombé amoureux de Saint-Imier et personne en Erguël ne s'en plaindra. Le coup de foudre a été réciproque. Cette relation va maintenant évoluer. Les conditions de participation au «Mime-Art» doivent être mieux précisées et le jugement des purs amateurs et des presque professionnels donner lieu à deux classements distincts.

Les maladies de jeunesse sont minimes. Le rendez-vous est certes perfectible, mais déjà indispensable. C'est en principe tous les deux ans, que «Sainti-Mime» enrichira l'offre culturelle suisse de sa différence. (nic)

Rédaction

JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00

Fax: 039/44 17 07

ou

Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVE

Traitement des déchets

Principes à réactualiser

Afin de permettre une planification continue, les principes directeurs pour le traitement des déchets dans le canton de Berne, qui remontent à 1991, seront mis à jour l'année prochaine. Le Conseil exécutif vient, pour ce faire, d'octroyer un crédit de 290.000 francs. (oid)

AGENDA

Bévilard

Le PRD présente ses candidats

Le Parti radical du Jura bernois invite ses membres et ses sympathisants, le jeudi 14 septembre prochain à Bévilard (20 h, Restaurant de l'Union), à une soirée de présentation de ses candidats aux élections fédérales. Les conseillers aux Etats Christine Beerli (PRD) et Ulrich Zimmerli (UDC) seront présents, tout comme les candidats radicaux au National que sont Guillaume-Albert Houriet (Courtelay), Michel Jacot-Descombes (Orvin), Beat Gerber (Tramelan), Marie-Pierre Walliser (Bienne), Yves Monnin (Bienne) et Marc Renggli (Bienne). La soirée sera animée par le conseiller d'Etat Mario Annoni. (sp)

Bienne

Ranz des vaches au Conservatoire...

Étonnant programme que celui du prochain «Concert du 20» proposé par le Conservatoire de Bienne. Ainsi le mercredi 20 septembre, à 20 h 20, le ranz des vaches fera-t-il son entrée dans la salle 306. Franz Anderegg (chant), Fabienne Zenklusen (flûte traversière), Daniel Hoffmann (guitare) et Rosemarie Burri (piano) interpréteront des pièces - ranz des vaches, chants populaires, danses, soli - tirées d'un recueil datant de 1826, et qui rendit populaires nombre de ces mélodies. Originalité de ce concert: on y découvrira aussi bien les mélodies populaires originales que leurs recompositions. Car des gens comme Beethoven (variations sur le «Solothurner Lied»), Theobald Böhm (divertissement sur les «Thèmes suisses») ou Franz Liszt se laissèrent inspirer par de telles mélodies. (sp-de)

Saint-Imier: Horexpo ferme ses portes Raison d'être confirmée

Un solo de trompette a ponctué la deuxième édition d'Horexpo. En l'occurrence celle de la renommée, puisque 4 ans après, cette manifestation s'est montrée digne de sa devancière. Certes l'affluence générale a été moins importante, mais, plus réjouissant, elle a su, plus que par le passé, intéresser la jeunesse.

Dans son discours de clôture, le président du comité d'organisation, Jean-Jacques Schumacher a rappelé qu'Horexpo se voulait être un outil au service de la promotion de la formation horlogère. Sur cette unique critère, l'objectif a été parfaitement atteint. 700 jeunes ont bénéficié des connaissances de guides formés pour mieux comprendre les mécanismes d'une industrie qui fait la fierté de toute une région. Ils n'avaient été que 150, il y a 4 ans.

Si le grand public s'est lui

moins déplacé, l'édition 95 a été tout de même fréquentée par 6000 visiteurs, les conditions météorologiques en endossent la responsabilité. Superbement transformée, la patinoire d'Erguël n'en gardait pas moins sa froideur originelle. Cet élément devra être pris en compte pour les hypothétiques éditions à venir. L'incertitude plane en effet sur l'avenir de cette manifestation.

Jean-Jacques Schumacher parti, la Chambre d'économie du Jura bernois continuera-t-elle à jouer les locomotives? Hier, le maire de Saint-Imier Jacques Zumstein écartait le scénario catastrophe. Peut-être sous une forme différente, annonçait-il, une troisième édition viendra enrichir l'histoire de cette exposition industrielle de l'Arc jurassien. La volonté est là. Reste à définir le concept. (nic)

Saint-Imier: assemblée annuelle des bourgeoisies Favoriser la collaboration

Plus qu'ailleurs, les bourgeois du Jura bernois ont l'impression d'être chez eux quand ils sont invités à siéger à Saint-Imier. Il faut dire que l'endroit occupe une place particulière dans l'histoire de l'organisme dont ils sont délégués. C'est en Erguël, le 6 octobre 1979, qu'était créée l'Association des bourgeoisies du Jura bernois. La 17e assemblée générale est venue montrer que ses objectifs initiaux étaient toujours d'actualité.

Sous l'impulsion de René Blanchard, aujourd'hui président d'honneur, la toute jeune association précisait qu'elle entendait être active au niveau de la conservation des forêts et qu'elle se proposait de jouer les liens entre les bourgeoisies communales et les partenaires cantonaux voire fédéraux.

Félix Grütter, président de la

Fédération des communes bourgeoisies du canton de Berne s'est félicité de la collaboration actuelle, dont la qualité s'explique par un partenariat de 16 ans. Collaboration et partenariat ont également servi de constantes références dans le propos de Jacques Zumstein, maire de Saint-Imier, heureux d'insister sur les liens qui, à l'échelle communale, unissent la municipalité et la bourgeoisie.

Dirigée par Yvan Tièche, bourgeoisie de Reconvilier, l'assemblée se sera donné une heure pour avaler les huit points de l'ordre du jour. Liés, par définition, à leur terre, les bourgeois prouvaient de manière plus générale leur attachement à la région, en visitant Horexpo, proposition formulée dans le cadre de la partie récréative des assises annuelles.

Disposant d'une fortune nette de 5600 francs, l'association s'est offert un exercice bénéficiaire de quelque 180 francs. Le président Yvan Tièche continuera d'assurer la direction de cet organisme, puisqu'il a accepté, pour une année, d'être reconduit dans ses fonctions.

Au comité, un changement est enregistré. Laurent Schaffter, président de la bourgeoisie de Moutier, remplace Marcel Schaffter.

Pour cette association, forte de 18 communes membres, le projet d'une nouvelle loi forestière cantonale, qui va être mis en consultation sous peu, risque d'assurer, à lui seul ou presque, la transition entre l'assemblée erguélienne et celle qui se tiendra l'année prochaine à pareille époque à Tavannes. (nic)

PARTI PRIS

Porte-parole

Pendant que d'autres partent à la pêche aux voix, la conseillère nationale Geneviève Aubry entame sa tournée d'adieu. Pas question de proposer un épilogue discret à une carrière faite de déclarations intempestives et de bravades. Réunis en assemblée générale à Saint-Imier, les bourgeois du Jura bernois ont pu s'en rendre compte.

Encouragés par la bientôt ex-conseillère à poursuivre leur action pour que les jeunes puissent continuer de savoir où sont leurs racines, ils se sont retrouvés invités, dans le même propos, à cumuler Walter Schmid lors des élections de cet automne. Ses racines? La radicale, elle, les avaient oubliées, jugeant les trois candidats désignés par son parti trop méconnus pour avoir

une chance d'être élus. Guillaume-Albert Houriet, Bât Gerber et Michel Jacot-Descombes apprécieront...

Quant à Walter Schmid, excusé en début de séance, il sera désormais convaincu qu'une absence remarquée vaut mieux qu'une présence discrète. Appuyant les propos élogieux de Geneviève Aubry, le nouveau député imérien, Bernard Grünig, a expliqué que si Walter Schmid n'était pas cumulé sur la liste agrarienne, c'était parce que le candidat ne voulait bénéficier d'aucune faveur. Bref, un grand homme auquel s'identifie désormais totalement une vieille dame.

Nicolas CHIESA

Modification de l'horaire des magasins La FCTA prête à négocier

Le syndicat FCTA, à certaines conditions, est prêt à entrer en matière sur la modification de l'horaire des magasins. Rita Gassmann a été élue nouvelle présidente du syndicat des employés. Juerg Keller, représentant de la nouvelle garde, a été nettement battu, a déclaré samedi une porte-parole de la Fédération suisse des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation (FCTA).

Rita Gassmann, 60 ans, qui était jusqu'alors secrétaire centrale de la FCTA, succède à Peter W. Kung qui a occupé la présidence du syndicat pendant 20 ans et s'est maintenant retiré. Le choix des quelque 160 délégués, à l'issue de leur deuxième jour de congrès à Bienne, indique directement la direction qu'entend suivre le syndicat à l'avenir. Rita Gassmann avait opté pour une politique syndicale autonome

me tandis que Keller se montrait très ouvert aux projets de coopération avec d'autres syndicats.

Les délégués de la FCTA ont en outre décidé d'adopter une autre politique à propos des heures d'ouverture des magasins. Le syndicat est désormais prêt à entrer en matière sur une modification de ces heures d'ouverture, à condition que les gouvernements cantonaux et communaux négocient avec les organisations économiques et patronales des directives sur les conditions de travail.

Les employeurs doivent conclure avec les organisations de travailleurs des accords garantissant la protection du personnel de vente.

Par ailleurs, les six dimanches ou jours fériés supplémentaires par an prévus dans le projet de loi doivent être combattus, écrit le syndicat dans son communiqué. (ap)

Hôpital de l'île

Travaux urgents de construction

L'exécutif cantonal sollicite du Grand Conseil un crédit de 4,13 millions de francs pour des travaux urgents de construction au pavillon Anna Seiler de l'Hôpital de l'île.

Datant de 1954, ce bâtiment, qui accueille aujourd'hui la cli-

nique urologique et la division médicale Anna Seiler, est dans un mauvais état en ce qui concerne la structure et les infrastructures techniques. Les installations sanitaires ne répondent plus du tout aux exigences actuelles.

Une réfection totale du bâtiment n'est pas envisageable ces prochaines années pour des raisons financières. Toutefois, il est prévu de remédier aux principales insuffisances inhérentes à l'exploitation et à la construction. (oid)

48e Fête du peuple jurassien

A la sauce corse

Lancée par Serge Lama vendredi soir devant 1200 spectateurs, portée par les chants corses dans une halle-cantine bondée samedi soir, la 48e Fête du peuple jurassien a été fidèle à la tradition, toute d'amitié et de retrouvailles entre peuples frères. Le volet politique du dimanche n'a pas débouché sur de grandes révélations. L'indépendance du Jura-Sud, quitte à passer par la création d'un demi-canton, reste la priorité. Lors du cortège allégorique suivi par quelques milliers de spectateurs, la victoire de Vellerat, les «nains» de l'Assemblée interjurassienne et les... déchets jurassiens tenaient la vedette.

tale jurassienne est un symbole des minorités en lutte.

UN LEURRE

Voici l'heure de l'analyse politique. Pierre-André Comte, secrétaire général du MAJ, a la parole. Que dit-il? Il dit que l'accord du 25 mars, intervenu voici une année, avait provoqué une crispation, car il reconnaissait implicitement l'intégrité du territoire bernois. Que le mouvement autonomiste laisse une chance à l'Assemblée interjurassienne née de cet accord. Que l'idée d'autonomisation lancée par Mario Annoni est un leurre propre à faciliter l'intégration du Sud dans le canton de Berne.

C'est sur ce Sud que porte le gros de l'analyse. Tant le député Hubert Frainier, samedi soir lors de la réception officielle, que le président du MAJ Christian Vaquin mettent le doigt sur l'impuissance d'une région écrasée dans un grand canton (8% de la population).

DES SIGNES

Et Pierre-André Comte de signaler quelques évidences. Malgré quatre institutions, les élus du Sud sont dénués de pouvoir. L'insatisfaction dans cette région perce. On en veut pour preuve les réclamations adressées à la Berne cantonale que ce soit sur l'attribution des travaux de la N16, la localisation du centre d'entretien, la réorganisation de la police, l'avenir de Belle-



Cortège de la 48e Fête du peuple

Le Bélier a ouvert le cortège du dimanche avec un calicot pas piqué des vers.

(Impar-Gogniat)

lay... Même Geneviève Aubry de se plaindre. Même le maire de Reconvillers d'évoquer la création d'un demi-canton. Une idée que n'écarte pas Pierre-André Comte... «Le Jura-Sud veut exister comme région romande à part entière, pas comme arrière-pays d'un vaste espace germanophone» lance-t-il. L'allusion à Bienne est directe. Le sort du Sud dépend de cette cité qui n'a pas d'attaches spéciales avec cette région. «Le plus grand risque, dans nos districts méridio-

naux, c'est de n'être plus que le garde-manger économique et électoral de Bienne...» même s'il convient de conserver le bilinguisme dans la ville de l'Avenir lance-t-il.

«SAUVEZ LE DOUBS, COULEZ CHIRAC»

Le Bélier qui se met à l'écologie ouvrait le cortège du dimanche. Il portait un calicot pas piqué des vers: «Sauvez le Doubs, coulez Chirac.» La commune de Vellerat tenait la vedette, même

si Moutier est annoncé comme la... 84e commune jurassienne. Le Petit-Val ne pouvait pas manquer de manquer la sortie de «La Couenne» alias Geneviève Aubry en la râpant sur une girole alors que le ministre Kohler et ses déchets fumants passaient à la moulinette.

Ironie enfin sur l'Assemblée Interjurassienne symbolisée en nains de jardin sur cette maxime: «Jeux de nains, jeux de vilains.» Mgo

Rédactions

JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85
Michel GOGNIAT

BRÈVE

Versement des paiements directs Le député Dubail intervient

A peine de retour dans l'enceinte du Parlement, le député Lucien Dubail (PCS) intervient auprès du Gouvernement au moyen d'une question écrite. Il constate, au fil des ans, un effritement du revenu agricole. Il note aussi que la part provenant de la vente des productions diminue au profit des paiements directs. Dans certains cas en région de montagne, ces paiements représentent déjà plus de la moitié du revenu total des familles paysannes. Or ces paiements sont versés durant le dernier trimestre de l'année. Durant ce temps, les intérêts hypothécaires et les tranches d'impôt s'accumulent. Faute de liquidités, ces factures restent en souffrance. Aussi le député des Pommerats demande-t-il au Gouvernement jurassien d'intervenir à Berne pour obtenir un versement étalé des paiements directs. (mgo)

AGENDA

Semaine du Vorbourg Trois moines et deux prédicateurs

Les trois Bénédictins de la Chapelle accueillent deux prédicateurs, pendant la Semaine du Vorbourg, du 10 au 17 septembre. Il s'agit des Dominicains Guy Musy et Jean-Michel Poffet qui parleront sur le thème «Accueillir la Parole avec Marie». Les deux prédicateurs manifestent le souci de la dimension spirituelle et personnelle de la foi et de l'évangélisation. (sic-vg)

Etat-communes Partage des tâches

L'ADIJ met sur pied un colloque consacré au partage des tâches entre le canton et les communes. Il aura lieu au CIP à Tramelan, le 14 septembre, de 9 à 16 h 30. Y prendront part les ministres Claude Hêche et Mario Annoni, les maires P.-A. Gentil, J. Hirt et R. Benoît et MM. J.-B. Beuret, canton du Jura, U. Bolz, canton de Berne et J.-P. Lopinat, Moutier. (vg)

En collaboration avec les CJ

L'art prend le train

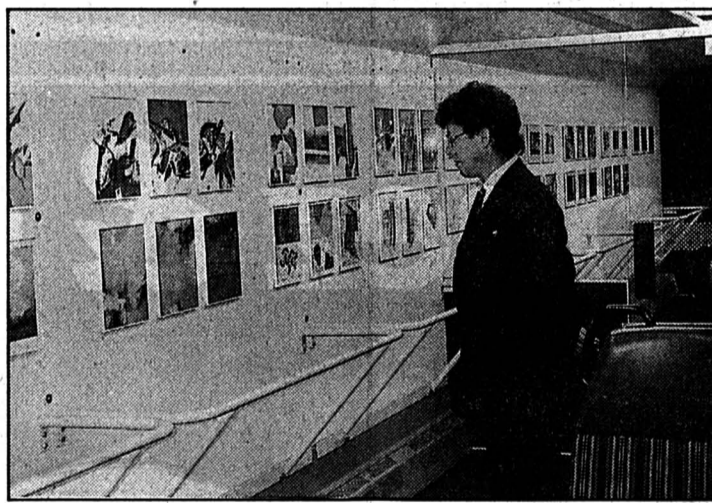
Collaboration originale entre la compagnie des CJ et la Galerie du Soleil à Saignelégier. Un wagon voyageurs a été en grande partie désossé de ses sièges pour s'ouvrir sur un volume où fleurissent les œuvres d'une quarantaine d'artistes. Ce wagon original sera incorporé aux compositions jusqu'à fin octobre.

C'est en train et dans les replis de la Combe Tabellon qu'a eu lieu le vernissage de cette superbe exposition. Désormais, accroché à une main courante, vous n'aurez plus le nez qui se promène sur les verts pâturages quand vous monterez dans le CJ. Votre regard sera accroché par une forêt de petits formats, autant de paysages intérieurs qui circuleront dans votre tête.

QUARANTE ARTISTES

De la photographie aux collages, en passant par la gouache ou la craie grasse, il y a de tout dans ces tryptiques, du figuratif à l'abstrait, du dessin clin d'œil aux portraits sévères. Au gré des lignes des CJ, cette exposition roulante suivra les compositions de la compagnie jusqu'à fin octobre, sauf les mercredis et jeudis.

Voici les noms des quarante artistes qui ont accroché des petits formats dans ce convoi: Jean-Marc Affolter, Sylvie Aubry, Jean-Pierre Béguelin, Christophe Bigler, Claude Boillat, André Bueche, Bernard Cattin, Jacqueline Chaignat, Claudio Chiarini, Serge Chopard, Alexandre Cornali, Eliane Demenga, Adrien Dubois, Martial Engel, Jürg Gabele, Claire Geisendorf, Hubert Girardin-Noi-



Dans le wagon aménagé 120 petits formats ont pris place.

(Impar-Gogniat)

Les Bois: répartition des dicastères

Une rocade importante

Un départ et une arrivée au sein du Conseil communal des Bois ont provoqué une rocade importante dans l'attribution des dicastères. Voilà ce qui a été décidé lors de la séance du 4 septembre dernier.

Le maire Louis Boillat et son adjoint Pierre Stauffer restent à la tête de l'Administration-finances-police. Patricia Epitoux et son suppléant Emile Hugi se

chargent de l'Instruction publique-culture-sport. L'Urbanisme-aménagement du territoire sont du ressort de Pierre Stauffer (Louis Boillat suppléant).

Aux Travaux publics-entretien des routes, Emile Hugi conserve sa fonction (Gabriel Cattin suppléant). Ce dernier conserve le secteur des Forêts-

rat, Isabelle Graber, Patrick Honegger, Claudine Houriet, Dominique Humair, Pascale Jaquet, Noël Jeanbourquin, Fabienne Jobin, Conchitta Marino, Jean-Louis Miserez, Sam Moeschler, Pierre Nicolet, Olivier Noaillon, Michel Pachere, Jean-Guy Paratte, Jean-Paul Perregaux, Isabelle Pilloud, Philippe Queloz, Alain Stocker, Gérard Tolck, Yvaldo Tomasi-na et Yves Voirol. Mgo

Murs de pierres sèches

Projets en rade

L'an passé, pour sa première année d'activité, l'Association pour la sauvegarde des murs de pierres sèches (ASMPS) ouvrait trois chantiers. Le premier aux Bois est exemplaire. Le second sur les hauts de Saignelégier (200 mètres de réalisés sur les 1200 mètres) et celui de Montfaucon sont restés en rade, faute de matériaux et d'encadrement.

Voilà huit mois que l'association attend la concrétisation d'une entente passée avec le Service des arts et métier et du travail cantonal. Ce dernier a repris les programmes d'occupation

pour chômeurs de l'OSEO (Organisation suisse d'entraide ouvrière). Il serait souhaitable que ce Service s'active, car six nouvelles communes se sont adressées à l'ASMPS avec des projets de restauration.

D'un autre côté, comme l'an passé, cette association met sur pied des stages de restauration. Trois samedis sont programmés (30 septembre, 28 octobre, 11 novembre). Ces cours seront prodigués par Denis Monnat et Emile Joliat. (mgo)

● Inscriptions ou renseignements à l'ASMPS à Montfaucon (55.11.31).

Handicapés mentaux dans le Jura

Quelle planification?

La Fondation «Les Castors», qui assume la prise en charge des handicapés mentaux adultes et gère notamment le foyer des Fontenattes à Boncourt, aurait besoin de nouveaux locaux qu'elle envisage de construire à Porrentruy. Or, son projet se heurte à plusieurs difficultés.

louer des immeubles même s'ils ne répondent pas pleinement aux besoins spécifiques d'un foyer de handicapés?

Vu le manque de places disponibles dont le canton souffrira à brève échéance, le Gouvernement envisage-t-il de recourir au placement de handicapés hors du canton, alors qu'il était auparavant favorable à ce que les handicapés jurassiens, établis hors du canton, puissent y être accueillis.

Enfin, la question demande quelles seraient les conséquences financières et humaines du placement de handicapés mentaux adultes hors du canton, pour leur famille et pour l'Etat? (vg)

Aussi, dans une question écrite, le groupe du PDC demande si la prise en charge des handicapés par «Les Castors» donne satisfaction. Afin de couvrir les besoins en nouveaux locaux, le Gouvernement est-il d'avis qu'il est préférable d'en construire des neufs ou de se contenter de

Dampheux: tonneaux dans la nuit

Jeunes gens blessés

En raison d'un excès de vitesse, une voiture a quitté la route entre Dampheux et Coeuve et effectué plusieurs tonneaux avant de finir sa course dans les champs, dimanche vers 2 heures 15 du matin.

Les trois occupants, des jeunes gens de la région, ont été blessés.

Le chauffeur a dû être héliporté dans un hôpital bâlois, vu la gravité de ses blessures. (comm-vg)

Électricité

Des watts, des volts, et des hommes



**QUEST- LUMIÈRE
MONTANDON & Co sa**

Installations
Réparations
Etudes, projets
Devis

ÉLECTRICITÉ - TÉLÉPHONE
Crêts 98 Tél. 039/26 50 50
La Chaux-de-Fonds Fax 039/26 05 31

132-766034



**SERVICES INDUSTRIELS
INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES ET TÉLÉPHONIQUES
BUREAU D'ÉTUDES / RÉPARATIONS / DÉPANNAGES**

A votre service 24 heures sur 24
Rue du Collège 33 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/276 691
132-771744



*Electricité courant fort
Téléphone
Paratonnerre*

Electricité des Hêtres sa Tél. 039/28 37 55

132-769937

A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS D'UN SIÈCLE
Société des forces électriques de la Goule, Saint-Imier
Saint-Imier ☎ 039/41 45 55 Fax 039/41 40 41
Production et distribution d'énergie électrique
Installations électriques intérieures
Appareils électroménagers et lustrerie
Dépôts: Les Bois - Les Breuleux - Le Noirmont - Les Brenets 6-76202

Camille Jaquet

électricité-téléphone
Partenaire PTT

Systèmes de sécurité, portiers vidéo
Réseaux informatiques, paratonnerres

2300 La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 11 41. Fax 039/23 38 41

132-768269



Installations électriques, paratonnerres et téléphone - Bureau technique
Vente et réparation d'appareils électro-ménagers
Exposition de lustrerie de style

Chézard ☎ 038 53 53 22
Les Ponts-de-Martel ☎ 039 37 13 77
Saint-Blaise ☎ 038 350 500

Flückiger Electricité S.A.

157-713808

philippe bovay

Electricité
Téléphone

Temple-Allemand 97
☎ 039/23 17 25
Fax 039/28 05 53 La Chaux-de-Fonds

Maitrise fédérale

132-768266



ÉLECTRICITÉ
TÉLÉMATIQUE

François Christen
Doubs 156
☎ 039/23 24 24
Fax 039/23 24 26
La Chaux-de-Fonds
132-772005



ELITE
TELECOM

IMMOBILIER

A louer
au Locle
**Petite maison
mitoyenne
de 6 pièces**

Cuisine
agencée,
2 salles d'eau,
petit jardin.
Loyer:
Fr. 1200.-
sans les
charges.
Libre tout
de suite ou
à convenir.



Location-vente
Transactions
immobilières
Rue de France 22
2400 Le Locle
☎ 039/31 16 16
157-717075

À LOUER

au centre ville de La Chaux-de-Fonds,
rue Daniel-JeanRichard

IMMEUBLE sur 6 niveaux

comprenant: magasin, 3 appartements, combles et
caves. Transformation et entretien à charge du pre-
neur. Bail de très longue durée ou droit de superficie.
Loyer: à discuter.

F. THORENS SA, Saint-Blaise
☎ 038/33 27 57.

28-27626

À VENDRE

**Quartier ouest
APPARTEMENT DE
3 1/2 PIÈCES AVEC GARAGE**

2^e étage avec ascenseur, cui-
sine agencée habitable, salle de
bains, salon-séjour, 2 chambres,
balcon et garage. **Prix très
avantageux: Fr. 165 000.-**

espace & habitat

Tél. 039/23 77 77-76

132-775017

VAL D'ANNIVIERS

Quelques locations
en chalets
pour vacances de ski.
Prix raisonnables.
(Noël 2 semaines).
021 31223 43.
Logement City.
300 logements
vacances!

28-355224/4

**L'annonce,
reflet vivant
du marché**

A vendre LE LANDERON
**spacieux appartement
de 4 1/2 pièces (PPE)**

Vue imprenable, aux abords zone viti-
cole, tranquillité, comprenant un
grand living, 3 chambres à coucher,
2 salles d'eau, une cuisine habitable,
une terrasse (14 m²), une cave, une
place de parc dans garage collectif.
Prix de vente: Fr. 490 000.- à discuter.
Renseignements: ☎ 038/51 34 46.

28-28263

À LOUER à La
Chaux-de-Fonds
Quartier de la
vieille ville

**APPARTEMENT
DE 2 1/2 PIÈCES**

Cuisine agencée, tout confort, salle
de bains, WC, cave.
Libre: à convenir.

132-775464



75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

UNPI

A RENAN, à louer tout de suite
**Appartement
de 3 pièces**

au 1^{er} étage, avec douche/WC, cave,
jardin potager.
Loyer: Fr. 450.- + charges.

Appartement de 1 pièce
avec douche/WC, jardin potager.
Loyer: Fr. 340.- + charges.

Renseignements: ☎ 032/41 08 85.
(Veuillez s.v.p. tél. pendant les heures
de bureau).

8-87541

meublorama
SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

INCROYABLE... MAIS VRAI!



Splendide chambre à coucher
rustique en chêne véritable,
lit 160x200 cm (sans literie),
y compris le miroir.

Ensemble complet, comme photo

2250.-



Venez comparer...
Un choix gigantesque...
Des prix révolutionnaires

Vente directe du dépôt (8500 m²)
Exposition sur 2 étages, avec ascenseur
Sur demande, livraison à domicile

OUVERT de 9 à 12 h et de 13 h 45 à 18 h 30
Samedi de 8 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Lundi matin fermé.

GRAND P GRATUIT

**AUTOMOBILISTES: dès le centre de Bôle,
suivez les flèches «MEUBLORAMA»**

meublorama
MEUBLES-DISCOUNT
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

DIVERS

Collectionnez & gagnez!



MaryLong
vous offre son
cœur... et la chance
de gagner l'un des 3000 cadeaux:
stylos-plumes Mont-Blanc,
montres, sacs de sport, parapluies
et stylos de la ligne MaryLong.

Comment participer? Découpez 2 cœurs MaryLong Club imprimés sur toutes les cartouches de la gamme MaryLong
et renvoyez-les avec ce coupon dûment rempli à: MaryLong • 3'000 cadeaux • CP 369 • 1217 Meyrin I.
Vos chances de gagner sont d'autant plus grandes que vous pouvez participer plusieurs fois, sur carte postale.

Concours

MaryLong

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
NPA/Localité: _____
Tél: _____
Age: _____
Signature: _____
Je fume la (les) marque(s)* de cigarettes suivante(s): _____

*Aucune influence sur vos chances de gain.

A vos cœurs et bonne chance!

Conditions de participation:
Toute personne de 18 ans révolus domiciliée en Suisse peut participer,
à l'exception des collaborateurs de BAT (Suisse) SA et de leur agence
de publicité. Délai d'envoi: le 20 décembre 1995. Les prix ne
peuvent être échangés ou convertis en espèces.
Correspondance et recours juridique exclus.
Pas d'obligation
d'achat: cœurs également
disponibles auprès de
BAT (Suisse) SA
concours MaryLong,
1211 Genève 26.

IMP
18-257118 Roc

103e saison de la Société de musique de La Chaux-de-Fonds Elle garde le cap!

A faire pâlir d'envie les capitales! Six orchestres et autant de musique de chambre, au programme de la saison 1995 - 96 de la Société de musique de La Chaux-de-Fonds. Maxime Vengerov, Till Fellner, Gary Karr, Radu Lupu, Uto Ughi, Alexandre Lazarev, cités parmi d'autres artistes, définissent les paramètres d'un cycle de référence. Comme un symbole la saison débutera un dimanche, le 24 septembre. Elle se terminera le 8 mai avec l'Orchestre de la Résidence de La Haye, dirigé par Evgeni Svetlanov. Le programme, qui égrènera quinze rendez-vous, dont trois hors abonnement, fait place aux styles, classique, romantique, moderne, ainsi qu'à différentes formes musicales.

Maxime Vengerov, jeune violoniste que se disputent chefs et orchestres internationaux, ouvrira la saison. Né en 1974 à Novosibirsk en Sibérie, où son père était hautboïste, sa mère directrice d'un chœur d'enfants, Maxime Vengerov travailla, dans sa ville natale, avec Galina Turtchaninova, professeur qui dira: «Il ne naît un enfant comme lui, qu'une fois tous les cent ans...» et l'emmènera à Moscou. Là Maxime Vengerov, rencontrera Sakhar Bron, disciple d'Oïstrakh, qui deviendra le maître de la maturité. A l'âge de dix ans, Vengerov remporte le Prix Wieniawski, puis il se présente au concours Tchaïkowsky, mais il ne fut pas admis, il n'avait pas l'âge minimal donnant accès aux épreuves! Lauréat du concours Carl Flesch en 1990, Maxime Vengerov joue un Stradivarius, le «Reynier» 1727 et, depuis 1990 vit à Tel Aviv. En récital il apprécie le jeu du pianiste Itamar Golan, qui l'accompagnera à La Chaux-de-Fonds. Né à Vilnius en Lituanie, émigré en Israël, où il fit ses études, Itamar Golan partage son activité entre l'enseignement à New York et Paris, la musique de chambre et la poésie.

La carrière de Till Fellner, très jeune lui aussi, pianiste autrichien, était déjà bien engagée lorsqu'il se présenta à Vevey en 1993 pour obtenir, après un parcours sans faute, le Prix Clara Haskil. Depuis il a fait ses débuts à Londres avec l'Academy of St Martin-in-the-Fields, orchestre avec lequel il a joué l'intégrale des concertos de Beethoven à Mexico, sous la direction de Sir Neville Marriner. Les récitals qu'il a donnés à La Roque d'Anthéron, Vienne, Salz-

bourg, Dresde, aux Etats-Unis, illustrent l'essor de la fabuleuse carrière de ce jeune pianiste.

Le troisième rendez-vous de la saison marquera l'ouverture de la Semaine artistique du Jura neuchâtelois sous l'égide du Rotary club, consacrée cette année à la contrebasse. Gary Karr en sera le maître de stage ainsi que le soliste invité de la Société de musique.

UN OPÉRA

Quarante ans avant que l'action ne commence, Hilda Mack est venue passer sa lune de miel au Schwarze Adler, une auberge dans les Alpes autrichiennes. Le lendemain des noces, le jeune époux, parti à l'assaut du Hammerhorn, disparaît... Restée à l'auberge, Hilda espère encore le retour de son époux. De la montagne elle entend sa voix... «Élégie pour de jeunes amants», opéra de Hans Werner Henze, livret de Auden et Kallman, est le spectacle du 10e anniversaire de «L'Opéra décentralisé» de Neuchâtel. Il sera présenté, en version semi-scénique, au Théâtre de la ville.

SIX ORCHESTRES

L'Orchestre philharmonique d'Etat d'Arménie, se produira dans des œuvres de Khatchaturian et Tchaïkowsky, soliste Medea Aprahanian, violoncelliste. Les qualités qui ont fait la réputation de l'Orchestre de chambre de Saxe, seront ensuite mises en évidence, jusqu'à la conception du programme, composé de symphonies de Haydn et Mozart, entourant des partitions contemporaines de Darbellay et Penderecki, dont Siegfried Palm, soliste réputé des festi-



Maxime Vengerov en 1988 à Londres
Devant la salle de concert où il fit ses débuts.

(Photo Keystone)

vals d'avant-garde, sera la vedette.

Peu avant les fêtes de fin d'année, le pianiste roumain Radu Lupu conviera à l'écoute de sonates de Beethoven et Schubert.

La soirée Gershwin avec le «Chicago Sinfonietta» et le «Morgan State University Choir» donnera le ton à la nouvelle année. Au programme «Un Américain à Paris», Concerto en fa, pour piano, soliste Judie de Salvo, extraits de Porgy and Bess, avec Ollie Watts, soprano, et Lawrence Craig, baryton.

Les amateurs de musique de chambre retrouveront le Quatuor Kandinsky et des œuvres de Lekeu, Fauré et Brahms. En collaboration avec les Coopératives Migros, tremplin de jeunes talents, la Société de musique présentera la violoniste Jennifer Frautschi. L'affiche du concert d'orgue gratuit, sans lequel une saison ne serait pas complète, arbore les noms de Bach, Brahms, Franck interprétés par Marcelo Giannini.

Le concert de l'Orchestre symphonique de Radio-Bâle,

dirigé par Isaac Karabtschevsky, fera entendre Roland Perrenoud, hautboïste chaux-fonnier, engagé dans l'exécution d'un concerto de Mozart.

Uto Ughi, violoniste, grand parmi les grands, se produira en récital, accompagné par Bruno Canino, pianiste. L'Orchestre symphonique du Bolchoï, dirigé par Alexandre Lazarev, soliste Alexandre Rudin, violoncelliste, annonce un programme de musique russe. Et la saison se terminera avec Gustav Mahler et l'Orchestre de la Résidence de La Haye, Denise DE CEUNINCK

UN PEU D'HISTOIRE

La Société de musique de La Chaux-de-Fonds a été fondée en 1893 par une poignée de mélomanes «afin de doter la cité de manifestations semblables à celles des grandes villes...» Le zèle des promoteurs fut immédiatement récompensé puisqu'au début de leur activité déjà, ils purent dénombrer 150 sociétaires.

En 1896 Camille Saint-Saëns donna un récital d'orgue au Grand Temple. En 1901, 1902, le violoniste belge Eugène Ysaÿe joua à La Chaux-de-Fonds. En 1903 Pablo Casals y vint pour la première fois, suivi de Thibaud, Cortot, Clara Haskil, Elisabeth Schwarzkopf, Arthur Rubinstein, Enesco, Ansermet, Bachhaus, Lipatti, Menuhin, Milstein, Szeryng, Kempf, Münchinger, Emil Guillels, Sviatoslav Richter...

La Salle de musique a été inaugurée en 1955 par une exécution de la «Neviième» de Beethoven avec l'Orchestre de la Suisse romande dirigé par Carl Schuricht. Auparavant les orchestres se produisaient au Temple Farel. Les récitals avaient lieu au Théâtre de la ville.

La Société de musique est présidée par Jean-Pierre Houriet. Le bureau est composé du Dr Samuel Schneider, vice-président, Raymond Oppliger, trésorier, Françoise Hänni, secrétaire, Michel Robert-Tissot, secrétaire aux verbaux. Sont membres du comité: Gabrielle Châtelain, Bernadette Lebet, Jean-Claude Bolliger, Claude Bourquin, Frédéric Chollet, Willy Kurz, Pierre Schneeberger. Membres d'honneur: John Nussbaum, Ernest Huguenin, Eric Emery.

La vente des abonnements pour les nouveaux membres aura lieu mercredi 13 septembre, de 17 à 19 h, au guichet de location de la Salle de musique.

L'agenda

Dimanche 24 septembre

Maxime Vengerov, violoniste et Itamar Golan, pianiste.

Mozart, sonate K 378, Beethoven, sonate No 8, op. 30 Divers compositeurs

Mercredi 4 octobre

Till Fellner, pianiste Prix Clara Haskil 1993

Mendelssohn, Variations op. 54 Schumann, Kreisleriana Scriabine «Vers la flamme» Reubke, sonate en si bémol mineur

Lundi 23 octobre

Gary Karr, contrebasse Harmon Lewis, pianiste

Bloch «Prière» Mendelssohn, sonate op 58 Bottesini, Tarentelle, Fantaisie Albinoni, Adagio en sol mineur Rachmaninov, Koussevitzky, Gershwin, Myers

Mercredi 15 novembre

Orchestre philharmonique d'Etat d'Arménie direction Lovis Tcherknavorian soliste Medea Aprahanian

Khatchaturian, Gayaneh Tchaïkowsky, symphonie No 4

Vendredi 24 novembre

Orchestre de chambre de Saxe direction Jean-Luc Darbellay soliste Siegfried Palm

Haydn, symphonie No 1 Darbellay, «Pranam» Penderecki, Capriccio pour violoncelle Mozart, symphonie K 550

Samedi 9 décembre

Radu Lupu, pianiste

Beethoven, sonates op. 10, Nos 1, 2, 3, Schubert, sonate D 845

Jeudi 18 janvier

Chicago Sinfonietta Morgan State University Choir direction Paul Freeman solistes Ollie Watts, soprano Lawrence Craig, baryton, Judie de Salvo, pianiste Soirée Gershwin

Mercredi 24 janvier

Quatuor Kandinsky Lekeu, quatuor en si mineur Fauré, No 1 ut mineur Brahms, No 1, op. 25

Vendredi 16 février

Orchestre symphonique de Radio-Bâle direction Isaac Karabtschevsky soliste Roland Perrenoud hautboïste

Mendelssohn, «Songe d'une nuit d'été» Mozart, concerto pour hautbois Bartok, concerto pour orchestre

Mercredi 6 mars

Uto Ughi, violoniste Bruno Canino, pianiste Tartini, «Trille du diable» Beethoven, sonate à Kreutzer Schubert, sonate op 162

Jeudi 21 mars

Orchestre symphonique du Bolchoï direction Alexandre Lazarev soliste Alexandre Rudin, violoncelle Prokofiev, symphonie concertante Tchaïkowsky, symphonie No 5

Mercredi 8 mai

Orchestre de la Résidence de La Haye direction Evgeni Svetlanov Rimsky-Korsakov «Coq d'Or» Mahler, symphonie No. 1

Hors abonnement

Samedi 28 octobre, 20 h

«Élégie pour de jeunes amants» opéra de Hans Werner Henze par l'Opéra décentralisé de Neuchâtel

Orchestre des Rencontres musicales direction Valentin Reymond mise en scène Gino Zampieri

Mercredi 31 janvier

Jennifer Frautschi, violoniste Max Levinson, pianiste Récital supplémentaire, offert aux abonnés, par la Société de musique et la Fédération des Coopératives Migros dans le cadre des concerts jeunes solistes.

Dimanche 4 février, 17 h

Concert d'orgue gratuit Marcelo Giannini Bach, Fantaisie et fugue BWV 542 Passacaille et fugue BWV 582 Brahms, Trois préludes op. 122 Franck, Pastorale Choral No 3 en la mineur

Suisse romande

7.50 Yoga 8.05 Journal canadien 8.30 Une femme à aimer 8.45 Rosa (R) 9.05 Top Models 9.25 Le vent ne sait pas lire. Film britannique de Ralph Thomas (1958). 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Marc et Sophie. 12.15 Le miracle de l'amour 12.45 TJ-Midi 13.00 La vallée des poupées 13.20 Mallock. 13.35 Les trois soldats de l'aventure. Film américain de Michael Andersen (1964) 15.55 Fame 16.45 Les six compagnons 17.00 Les Babibouchettes et le Kangouroule 17.05 Beethoven 17.35 Seaquest, le gardien de l'océan. 18.25 Top models 18.50 TJ-titres. Météo régionale 18.55 TJ-régions 19.15 TéléTrésor. Banco Jass 19.30 TJ-soir.

Météo

20.10 Spécial cinéma: Valmont Film britannique de Milos Forman (1989) Avec Annette Bening, Colin Firth Pour obtenir les faveurs de la marquise de Merteuil, le vicomte de Valmont entreprend de séduire la jeune Cécile de Volanges promise à Gercourt et courtisée par le chevalier Danceny. Les mœurs dissolues et fières de l'ère de l'aristocratie française du XVIIIe. Quand l'amour ressemble à la guerre et que le cynisme se dresse contre l'innocence, ce sont des liaisons très dangereuses.

TJ-Titres

22.35 Tout va bien Invité: Frédy Girardet

Aux frontières du réel

Parole de singe 0.15 TJ-nuit 0.25 Profession: Reporter E.N.G. Justice aveugle 1.10 Bulletin du télétexte

Suisse 4

6.00 Euronews. 18.45 Genève Région. 19.30 TJ-soir. 20.00 CH Magazine. Le mal du pays. 20.50 Format NZZ. Les souliers. 21.20 La Rumantscha. Contrasts. 21.45 Météo régionale/TJ-soir/Genève Région (R). 22.25 Triangle. Magazine. 22.35 Signes. 23.00 Euronews.

Allemagne 1

5.30 ZDF-Morgenmagazin. Mit heute-Nachrichten. 9.00 heute. 9.03 ML - Mona Lisa 9.45. PS 4.35. 5.00 Brisant.

La Première

7.30 Journal. 7.40 Le microphage. Jeu. 7.45 L'invité de la rédaction. 7.57 Histoire d'en parler. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse allemande. 8.25 Point de mire. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Coup de cœur. 8.43 Dans tous les sens. 8.51 Micromega. 9.00 Journal. 9.10 Le petits déjeuners. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicoteurs. Jeu. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Journal de midi. 13.00 Zapp'monde. Bons baisers de chez moi. 14.05 Le monde à vos pieds. 15.05 Marabout de ficelle. 17.05 Les enfants du troisième. 18.00 Journal du soir. 18.20 Forum. 19.05 Journal des sports. 19.10 Baraka. 22.05 La ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.

TF1 France 1

6.00 Méaventures 6.30 TF1 info 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout Spip 8.28 Météo 8.30 Télé shopping 8.58 Météo 9.00 Riviera. Série 9.30 Chapeau melon et bottes de cuir. Série 10.25 Le destin du Docteur Calvet. Série 10.55 Force de frappe. Série 11.50 Jeu: La roue de la fortune 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.35 Météo 13.38 Femmes 13.40 Les feux de l'amour. Série 14.30 Dallas. Série 15.30 La loi est la loi. Série 16.20 Jeu: Une famille en or 16.45 Club Dorothée 17.20 Premiers baisers 17.55 La philo selon Philippe 18.05 Hélène et les garçons. Série 19.00 Alerte à Malibu. Série 19.55 Les pourquoi de Monsieur Pourquoi.

Journal / Minute hippique

20.45 Columbo: Jeux d'ombres Avec Peter Falk, Dabney Coleman Ayant chargé un détective de suivre Marcy, son amie qu'il soupçonne d'infidélité, Hugh Creighton, un avocat célèbre, visionne le film tourné par l'enquêteur. Le spectacle de sa maîtresse dans les bras de Neddy Hammond, un amour de jeunesse, convainc Creighton de son infortune et le décide à se venger.

Comme un lundi

Magazine proposé et présenté par Christophe Dechavanne Les Corses sont-ils vraiment Français?

0.00 Spécial GP d'Italie 0.35 Spécial Sport 1.10 TF1 nuit / Météo 1.20 7 sur 7 2.10 TF1 nuit 2.15 L'aventure des plantes 2.40 TF1 nuit 2.50 Histoires naturelles 3.45 TF1 nuit 3.55 Intrigues 4.20 TF1 nuit 4.30 Musique 5.05 Histoires naturelles

R.T.L.

12.55 Femmes d'affaires et dames de cœur (R). 13.15 Les bonnes affaires. 13.30 F comme femme. 14.25 Le clan Drombusch. Série. 15.25 Cayney et Lacey. Série. 16.15 Paradise beach. Série. 16.40 Arnold et Willy. Série. 17.05 Le juge et le pilote. Série. 18.00 Doubé gagnant. Jeu. 18.30 Top models. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 Helena. Série. 19.30 Femmes d'affaires et dames de cœur. Série. 19.55 La vie de famille. Série. 20.25 Jeu Téléstar. 20.30 Météo. 20.35 Les imposteurs. Film indo-britannique de Nicholas Meyer (1988). 22.20 Chacun sa chance. Film américano-britannique de Karel Reisz (1990). 23.55 Jamais trop tard. 0.25 Le juge et le pilote (R).

ZDF Allemagne 2

11.04 Flitterabend. 12.45 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 13.45 10 Jahre Leben. 14.30 Heidi. Zeichentrickserie. 14.50 Löwenzahn. 15.20 logo. Nachrichten von A Zebra. 15.30 Macht der Leidenschaft. 15.55 ZDF-Glückstelefon. 16.00 heute. 16.05 Ein Heim für Tiere. 16.55 Sport heute. 17.00 heute. 17.08 Länderjournal. 17.40 moment mal. Neues aus dem ZDF. 17.45 Der Alte. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Fernsehfilm der Woche: Augen des Schreckens. 21.00 Auslandsjournal. 21.45 heute-journal. 22.15 Montagskino: Geheimsache Rubicon. Norweg. Spielfilm (1987). 23.45 heute nacht. Mit «Neu im Kino». 0.00 Nachtexpress.

Espace 2

6.10 Matinales. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.30 Classique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet de notes. 13.00 A grands traits. 15.30 Concert. 17.05 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.00 En quête de disques. 20.00 L'été des festivals. Festival de musique Montreux-vevey. Soirée Euroradio en direct de l'Abbatiale Saint-Maurice. Ensemble Clément Janequin. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier. 23.00 Les mémoires de la musique. 0.05 Nocturno.

Suisse alémanique

7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Volksmusik extra. 11.10 Ratgeber: Branchenbuch für Frauen. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Trio Literat. 15.05 Hörspiel: Die falsche Tür. Von Franz Hohler. 16.00 Welle 1. 16.30 Talisman. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 19.00 Sport. 19.05 Platzkonzert. 19.30 SiggSaggSugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 Wunschkonzert. Volkstümlich-Schlager. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

France 2

6.05 Animatement vôtre. Série 6.30 Télématin 8.30 Les films Lumière 8.35 Amoureusement vôtre 9.00 Amour, gloire et beauté 9.30 Matin bonheur 11.10 Flash info 11.15 Jeu: Motus 11.45 Jeu: Pyramide 12.20 Jeu: Les Z'amours 12.55 Météo 12.59 Journal 13.35 La bourse 13.40 Météo 13.45 INC 13.50 Derrick. Un corps perdu 14.55 L'enquêteur. Série. Hendrik fait cavalier seul 15.55 La chance aux chansons 16.40 Des chiffres et des lettres 17.15 Les premières fois. Série. Touche pas à mon frère 17.40 Génération musique. Série. Le choix 18.10 Le prince de Bel Air. Série. 18.40 Jeu: Que le meilleur gagne 19.10 Flash info 19.15 Studio Gabriel 19.50 Bonne nuit les petits 19.59 Journal.

Météo

20.50 La rivière Espérance Les rivages lointains (3/9) Benjamin doit partir afin d'éviter à sa famille la furie d'Arsène Lombard. Même Elina qui va supplier Lombard, amoureux jadis éconduit, ne peut le faire fléchir. Benjamin ne peut se résoudre à avouer à Marie la terrible vérité. Sept ans dans la marine royale!

Première ligne

Les enfants autistes 23.35 Les films Lumière 23.40 Journal 23.50 Météo 23.55 Journal des courses

Le cercle de minuit

1.15 Pas de faire-part pour Max 2.00 Studio Gabriel (R) 2.35 T'es pas capucin 3.00 Que le meilleur gagne (R) 3.30 24 heures d'info 3.40 Pyramide (R) 4.05 Les Z'amours (R) 4.40 D'un soleil à l'autre 5.05 La chance aux chansons (R) 5.50 Dessin animé

TV 5 Europe

12.40 Météo des cinq continents. 12.45 Journal télévisé de France 3. 13.05 Paris Lumières (R). 13.30 Spécial Patricia Kaas (R). 15.00 Bon week-end (R). 15.30 La maison Deschênes (R). 16.00 Journal. 16.15 Gourmandises. 16.30 Bibi et ses amis. 17.15 La chance aux chansons. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Journal. 19.00 Paris Lumières. 19.25 Météo des 5 continents. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 Thalassa. 21.00 Enjeux/Le point. 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.40 Les enfants de la télé: Le Betisier. 0.20 Strip Tease. 0.30 Soir 3/Météo.

SWF Allemagne 3

11.20 Sport-Arena 12.15 Sport im Dritten 13.05 Flutlicht. Sportmagazin 14.00 Musikinstrumente und ihre Geschichte 14.30 Wir waren noch Kinder 15.00 Hit-Clip 15.25 Extratreff 15.30 Neues von den Fallers 15.45 Rheinsberg 16.30 Minutenspass und Sekundenspot 17.00 Deutsch im Telekolleg 17.30 Sesamstrasse 17.58 Die Curiosity-Show 18.25 Unser Sandmann 18.30 Südwest aktuell 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Mich laust der Affe 19.20 Landesschau mit Rubbelstar 19.48 Landesschau aktuell 20.00 Tagesschau 20.15 Infomarkt - Marktinfo 21.00 Nachrichten 21.15 Teleglobus 21.45 Miss Julie 22.45 Denkanstöße 22.50 Weisser Fleck 23.35 Schlussnachrichten 23.50 Nonstop-Fernsehen.

France 3

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.25 La rédac 8.55 Un jour en France 9.45 Le père Dowling 10.35 Magazine des régions 11.05 Montagne 11.35 La cuisine des mousquetaires 11.55 Le 12/13 13.05 Tout en musique 13.35 Humour 13.50 Simon et Simon. Série 14.45 Magnum. Série 16.30 Minikeums 17.50 Les deux font la loi 18.20 Questions pour un champion. Jeu 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

Fa si la chanter

20.50 Un prince à New-York Film américain (1987) Avec Eddie Murphy, Arsenio Hall

Soir 3

23.15 La mouche II Film fantastique de Chris Walas (1989)

Libre court

1.00 Dynastie 2.05 Musique graffiti



VALMONT - Avec Annette Bening, Fairuz Balk. TSR 20.10

Suisse alémanique

11.50 amorTAF. 12.10 Paradise Beach. 12.35 TAFminigame. 13.00 Tagesschau. 13.10 TAFhoroskop. 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 13.55 Stars in der Manege. 15.35 Marienhof. 16.25 rätselTAF. 16.45 Spirou und Fantasio. 17.15 Kidz. Das kecke Kindermagazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Unser Tierklinik. 18.50 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Risiko. Quiz mit Gabriela Amgarten. 21.05 time out. 21.50 10 vor 10. 22.20 Schmeiss die Mamma aus dem Zug. Amerik. Spielfilm (1987). Mit Danny De Vito, Billy Crystal 23.45 Nachtbulletin/Météo. Programmorschau/TextVision.

RAI Italie 1

9.55 Ero uno sposo di guerra. Film di Howard Hawks. 11.00 Da Napoli Tg 1. 11.30 Verde mattina estate. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora del West. Telefilm. 13.30 Telegiornale. 14.00 Milady. Film di Richard Lester. 15.50 Solletico. All'interno: Tarzan. Telefilm. 17.10 Gli antenati. Cartoni animati. 17.30 Ghostbusters. Cartoni animati. Appuntamento al Cinema. 18.00 Tg 1. 18.15 Alf. Telefilm. 18.50 Estate al Luna Park. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Sport. 20.40 Qualcuno volo sul nido del cuculo. Film drammatico di Milos Forman (1975). 23.20 Tg 1. 23.25 Himalaya. Documentario. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. Zodiaco. Chiacchiere.

La Cinquième

11.35 Au fil des jours. 11.45 Emission emploi et services. 13.00 Catastrophes cosmiques. Documentaire. 13.25 Le journal du temps. 13.30 Monsieur Ripois. Film français. 15.00 Profils 2000. 15.30 Qui vive. 15.45 Allo la terre. 15.55 Inventer demain: Pierre Lena, astrophysicien. 16.00 Colonisation et décolonisation. 16.30 Région: Le Limousin. 17.00 Rintintin. 17.30 Les enfants de John. 18.00 Cogito. 18.15 Aventuriers et écrivains: Ernest Hemingway. 18.30 Portraits de tueurs. 18.55 Le journal du temps.

Arte

19.00 Il était une fois: Brer le lapin Série pour enfants 19.30 La légende du sport.

Reportage

La zone des oubliés 20.30 Journal

20.40 Vera Cruz Film américain (1954) Avec Gary Cooper, Burt Lancaster

Un Zoo, la nuit

Film canadien (1987) 0.05 Court-circuit Court-métrage 0.30 La rivière rouge (R) Film américain

M 6

7.00 M6 express 7.05 Matin express (R) 8.00 M6 express 8.05 Matin express 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.30 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.55 Infoconso 11.00 M6 express 11.10 Hot forme 11.20 Les années coup de cœur. Le cadeau 11.50 M6 express/Météo 12.00 Ma sorcière bien-aimée. Les esprits 12.30 La petite maison dans la prairie. La fête au village 13.25 Les rues de San Francisco. Le premier jour de l'éternité 14.20 Wolff, police criminelle. Une pulsion de courage 15.15 M6 boutique 15.25 Boulevard des clips 17.00 Hit machine 17.30 Classe mannequin. Des clips et des claps 18.00 Les anges de la ville. Contre coup 19.00 Raven. 19.54 6 minutes/Météo.

Le grand zap

20.00 Dirty dancing Film américain d'Emilie Ardolino (1987) Avec Patrick Swayze, Jennifer Grey Dans un village de vacances dans les Casthills, la famille Houseman coule des jours tranquilles: le père médecin, la mère très possessive, et leur deux filles, France l'aînée, dite «Baby», et sa jeune sœur Marjorie. Aux Etats-Unis, ce film connut un succès phénoménal. Il révéla une nouvelle star, Patrick Swayze, qui fut danseur professionnel avant de devenir comédien.

Midnight express

Téléfilm américain d'Alan Parker (1978) Avec Brad Davis, Randy Quaid, John Hurt

Culture pub

1.10 Jazz 6 2.10 Saga de la chanson française: Charles Trenet 3.05 E=M6 Magazine 3.30 Fréquentar «La 100e» 4.25 Black balad Documentaire 4.55 Jazz 6 6.00 Boulevard des clips

RTP Portugal

6.00 Domingo desportivo (R). 7.15 Telenovela. 8.00 Memoria da TV (R). 9.00 RTP1 Junior (R). 10.00 Sem limites (R). 10.30 Dos bastidores a estreia (R). 11.00 Andre Topa-Tudo no pais dos gigantes. 11.30 Gente remota (R). 12.30 Tudo ao molho e fe em deus (R). 13.00 Jornal da tarde. 13.45 A banqueira do povo. Telenovela. 14.30 Um pais de florestas. 15.00 Memoria da TV. 17.00 RTP1 junior. 18.00 Ricardina e Marta. 18.30 Sinais RTP1. 19.30 Made in Portugal. 20.00 Telegiornal. 20.45 Telenovela (R). 21.30 Seleccion de esperanças. 22.30 2a parte. 23.45 86-60-86. 0.15 A banqueira do povo 1.00 24 horas RTP1.

Eurosport

8.30 Golf (R). 9.30 Athlétisme (R). 11.00 Formule Indy, Monterey (R). 12.15 En direct: Cyclisme: Le Tour d'Espagne. 9e étape: Avila_Destilerias Dyc. 13.45 Formula 1: GP de Monza (R). 15.15 Decathlon, Arizona (R). 16.15 Cyclisme: Le Tour d'Espagne (R). 17.30 Formule Indy, Monterey (R). 18.30 Formule 1: GP de Monza (R). 19.30 EuroSportNews. 20.00 Speedworld. 22.00 EuroGoals. 23.00 Boxe (R). 0.00 EuroGolf.

CANAL ALPHA +

19.00 Journal cantonal. 22.00 Reportage. 22.30 Magazine. 23.00 Reportage.

RADIOS

7.30 Journal. 7.40 Le microphage. Jeu. 7.45 L'invité de la rédaction. 7.57 Histoire d'en parler. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse allemande. 8.25 Point de mire. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Coup de cœur. 8.43 Dans tous les sens. 8.51 Micromega. 9.00 Journal. 9.10 Le petits déjeuners. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicoteurs. Jeu. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Journal de midi. 13.00 Zapp'monde. Bons baisers de chez moi. 14.05 Le monde à vos pieds. 15.05 Marabout de ficelle. 17.05 Les enfants du troisième. 18.00 Journal du soir. 18.20 Forum. 19.05 Journal des sports. 19.10 Baraka. 22.05 La ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.

La Première

7.30 Journal. 7.40 Le microphage. Jeu. 7.45 L'invité de la rédaction. 7.57 Histoire d'en parler. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse allemande. 8.25 Point de mire. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Coup de cœur. 8.43 Dans tous les sens. 8.51 Micromega. 9.00 Journal. 9.10 Le petits déjeuners. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicoteurs. Jeu. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Journal de midi. 13.00 Zapp'monde. Bons baisers de chez moi. 14.05 Le monde à vos pieds. 15.05 Marabout de ficelle. 17.05 Les enfants du troisième. 18.00 Journal du soir. 18.20 Forum. 19.05 Journal des sports. 19.10 Baraka. 22.05 La ligne de cœur. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matinales. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.30 Classique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet de notes. 13.00 A grands traits. 15.30 Concert. 17.05 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.00 En quête de disques. 20.00 L'été des festivals. Festival de musique Montreux-vevey. Soirée Euroradio en direct de l'Abbatiale Saint-Maurice. Ensemble Clément Janequin. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier. 23.00 Les mémoires de la musique. 0.05 Nocturno.

Suisse alémanique

7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Volksmusik extra. 11.10 Ratgeber: Branchenbuch für Frauen. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Trio Literat. 15.05 Hörspiel: Die falsche Tür. Von Franz Hohler. 16.00 Welle 1. 16.30 Talisman. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 19.00 Sport. 19.05 Platzkonzert. 19.30 SiggSaggSugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 Wunschkonzert. Volkstümlich-Schlager. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

Suisse alémanique

7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Volksmusik extra. 11.10 Ratgeber: Branchenbuch für Frauen. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Trio Literat. 15.05 Hörspiel: Die falsche Tür. Von Franz Hohler. 16.00 Welle 1. 16.30 Talisman. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 19.00 Sport. 19.05 Platzkonzert. 19.30 SiggSaggSugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 Wunschkonzert. Volkstümlich-Schlager. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

Suisse alémanique

7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Volksmusik extra. 11.10 Ratgeber: Branchenbuch für Frauen. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Trio Literat. 15.05 Hörspiel: Die falsche Tür. Von Franz Hohler. 16.00 Welle 1. 16.30 Talisman. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 19.00 Sport. 19.05 Platzkonzert. 19.30 SiggSaggSugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 Wunschkonzert. Volkstümlich-Schlager. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

RTN

7.00 Journal. 7.20 Des Hauts et des Bas. 7.30 Flash. 7.35 Revue de presse. 7.40 Tintin. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.30 Flash. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash. 10.10 L'invité. 11.00 Flash. 11.10 L'invité. 11.35 C'est de propre. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.00 des Hauts et des Bas. 12.15 Journal. 12.30 Sports-Contacts. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash. 15.00 Flash. 16.00 Flashinfos. 16.30 Franc succès. 17.00 Flash. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Journal. 18.30 Chapiteau (magazine culturel). 19.30 Juice Box (jusqu'à 6.00).

Radio Jura bernois

6.00 RSR 6.30 RJB info 6.45 Jeu 6.55 RJBulle 7.00 RSR 7.30 RJB info 7.45 Téléphone du jour 8.00 RSR. 8.20 Reportage société. 8.30 Flash info. 8.45 RJBulle. Rediffusion. 9.15 RJBulle. Direct 9.30 Flash info. 9.45 RJBulle. Chronique TV 10.00 Jeu cinéma. 10.20 Reportage société 10.30 Magazine. 11.45 Qui dit quoi? 12.00 Titres. météo 12.07 AV. 12.15 RJB info 12.30 RSR. 12.55 AV 13.00 A l'occasion. 13.40 Naissances 13.50 RJBulle. Direct. 14.00 Reportage société - music non stop 16.00 Flash info 16.15 CD de la semaine 16.30 Jeux 16.45 Reportage société 17.10 AV 17.20 AV 17.30 RJB info 17.45 RJBulle. Rediffusion - Chronique TV 18.00 RSR 19.00 Lecture.

Radio Jura bernois

6.00 RSR 6.30 RJB info 6.45 Jeu 6.55 RJBulle 7.00 RSR 7.30 RJB info 7.45 Téléphone du jour 8.00 RSR. 8.20 Reportage société. 8.30 Flash info. 8.45 RJBulle. Rediffusion. 9.15 RJBulle. Direct 9.30 Flash info. 9.45 RJBulle. Chronique TV 10.00 Jeu cinéma. 10.20 Reportage société 10.30 Magazine. 11.45 Qui dit quoi? 12.00 Titres. météo 12.07 AV. 12.15 RJB info 12.30 RSR. 12.55 AV 13.00 A l'occasion. 13.40 Naissances 13.50 RJBulle. Direct. 14.00 Reportage société - music non stop 16.00 Flash info 16.15 CD de la semaine 16.30 Jeux 16.45 Reportage société 17.10 AV 17.20 AV 17.30 RJB info 17.45 RJBulle. Rediffusion - Chronique TV 18.00 RSR 19.00 Lecture.

Radio Jura bernois

6.00 RSR 6.30 RJB info 6.45 Jeu 6.55 RJBulle 7.00 RSR 7.30 RJB info 7.45 Téléphone du jour 8.00 RSR. 8.20 Reportage société. 8.30 Flash info. 8.45 RJBulle. Rediffusion. 9.15 RJBulle

Cinéma: l'Ame des guerriers, de Lee Tamahori

Violence domestique



L'âme des guerriers de Lee Tamahori possède une première qualité à citer. Sorti en pays francophones durant l'été, fort de son immense succès en Nouvelle-Zélande, possesseur d'une belle panoplie de succès festivaliers internationaux, il nous apporte une information sur une minorité que nous connaissons mal, les Maoris néo-zélandais - environ 12% de la population - fortement urbanisée, ayant perdu leurs racines culturelles il y a déjà longtemps, sous l'occupation anglaise, devenus des citoyens de seconde zone, comme les Noirs aux Etats-Unis... ou ceux qui travaillent au noir en Suisse et ailleurs...



Plongée dans la misère sociale

Quand l'alcool et la violence ruinent l'amour (sp)

De quoi s'agit-il? De quelque chose de très «local», donc, enraciné dans une région précise, la banlieue d'Auckland, dans de petites maisons assez pauvres coincées près d'une autoroute avec des préoccupations universelles à travers une cellule familiale, la violence domestique, des élans amoureux, un abus sexuel, la drogue, des excès d'alcool, le

chômage, les affrontements urbains, la jeunesse qui se cherche, un retour aux sources culturelles, non par nostalgie du passé, mais pour mieux vivre, ou plutôt mieux supporter le présent.

UNE FAMILLE

C'est à travers les sept membres d'une même famille et leur en-

tourage, bien sûr, plutôt présenté comme groupe que comme individus, à l'exception du petit ami de Grâce et l'«oncle» qui la viole, que Tamahori atteint à cet universel à travers le «local».

Jake, le mari, est un lointain descendant d'esclaves noirs «importés» par les Anglais: il se retrouve au chômage, grand buveur de bière, force de la nature qui aplatit un fier-à-bras coup-

ble d'avoir empêché une jeune chanteuse de s'exprimer. Il aime certes sa femme Beth, mais pense avec d'autres que les femmes doivent «fermer leur gueule et ouvrir leurs cuisses». Il tabassera la sienne en état d'ivresse, mais trouvera encore de beaux moments de sensualité érotique partagée avec elle. Nig, l'aîné des enfants, devient une sorte de «zonard» qui accepte une assez féroce initiation pour devenir membre d'un gang de tatoués qui ressemble aux anciens guerriers maoris. Boogie, le cadet, a commis de petits larcins qui lui valent une condamnation à un séjour dans un «foyer de rééducation» où il apprendra certaines traditions de ses ancêtres, la discipline du «haka». Pas très «positif», ce trio masculin...

LA FEMME, AVENIR DE L'HOMME

Il faut se tourner vers deux femmes pour espérer se sortir de ces diverses aliénations sociales, vers Grâce, d'abord, une fillette de treize ans (l'actrice qui l'interprète en paraît seize à dix-sept, selon nos schémas d'Occidentaux) sensible, amoureuse d'un exquis marginal paumé qui vit dans une carcasse de voiture décorée, écrit des contes comme ses ancêtres et les lit aux deux petits derniers. Elle ne supportera pas le viol d'un «oncle» qui

lui impose bouche cousue sur «notre secret». Elle se pendra.

Mais la famille, comme le film, repose sur Beth, l'épouse, princesse descendante de «maoris» qui a «trahi» les siens en épousant par amour un descendant d'esclave qu'elle accuse d'être resté esclave «de la violence et de l'alcool». Elle est le ciment qui permet à ses enfants de résister partiellement à un père démissionnaire qu'elle repoussera, cessant de «fermer sa gueule» et refusant, non sans regrets, d'«ouvrir ses cuisses». Par sa force, sa dignité, elle est porteuse d'un faible espoir, mieux que sa fille pourtant proche d'elle qui n'aura pas supporté l'humiliation douloureuse de son viol.

Devant la nouveauté, pour nous, du potentiel informatif du film, l'universalité d'un sujet enraciné chez les Maoris minoritaires de Nouvelle-Zélande, le caractère fort de cette famille, la satisfaction du spectateur est déjà grande, largement suffisante pour satisfaire la curiosité attentive. Qu'importe dès lors que la construction du film soit assez simple, qui recourt trop souvent à la progression dramatique de deux actions parallèles; qu'importe l'apparition de quelques clichés. La générosité du film nous comble...

Freddy LANDRY

AIRS

Nouvelles liaisons

La deuxième compagnie aérienne britannique, British Midland, ouvrira une liaison entre Zurich et Londres Heathrow dès fin octobre, avec quatre vols quotidiens. Selon ce transporteur, Zurich est le premier centre économique hors de l'Union européenne qu'il desservira matin et soir. L'an dernier, 912.000 passagers ont emprunté la ligne entre Heathrow et Zurich. Le Britannique espère faire de Zurich sa sixième destination la plus importante. Actuellement, il relie déjà Heathrow à Amsterdam, Bergen, Bruxelles, Dublin, Francfort, Nice et Paris (Charles de Gaulle et Orly).

Hit parade des tarifs aériens

Départs de Genève:

Athènes (580.-) avec Olympic Air.
Bastia (399.-) avec Air France
Hambourg (540.-) avec Sabena
Ibiza (576.-) avec Iberia/Aviaco
Larnaca (625.-) avec Cyprus Air.
Nice (299.-) avec Air France
Palerme (590.-) avec Alitalia
Palma (445.-) avec Viva Air
Valence (568.-) avec Iberia

Départ de Zurich:

St Petersburg (490.-) avec Malev

● Ces prix sont extraits de la bourse professionnelle de tarifs What's New-Galileo et publiés avec son autorisation. Ils concernent des trajets aller et retour et peuvent occasionner des escales ou des changements d'avions. Vous pourrez obtenir tous les renseignements utiles (horaires, validités, itinéraires, restrictions dans le temps, conditions d'application, etc.) en vous adressant à votre agence de voyages habituelle.

ATTENTION: ces tarifs sont valables au moment de leur publication. Ils sont à tout moment susceptibles de modifications.

PUBLICITÉ

Agence de voyages

croisitour

Les artisans de l'évasion

Vos lignes directes pour les meilleurs tarifs aériens

La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 95 55

Le Locle ☎ 039/31 53 31

Saint-Miier ☎ 039/41 45 43

Dans une pyramide de verre et de chrome à Cleveland

Un temple dédié au rock!

La triste Cleveland compte beaucoup sur son flambant neuf Musée du rock and roll, installé sous une pyramide de verre et de chrome en bordure du lac Erié, pour accroître sa notoriété et redorer son image, passablement ternie, de simple port industriel.

Après presque une décennie de polémiques alimentées par ses détracteurs, ce temple dédié au rock, qui a coûté la bagatelle de 92 millions de dollars (environ 110 millions de frs), a finalement vu le jour, grâce notamment au soutien d'illustres représentants de cette musique comme Little Richard, Yoko Ono et Martha Reeves.

Inauguré récemment avec une version acide du célèbre «Star Spangled Banner» de Jimi Hendrix, le musée a ouvert ses portes à une foule de visiteurs enthousiastes et curieux, avant d'être véritablement «baptisé» dans la soirée avec un concert à

guichets fermés donné dans un stade voisin par Bruce Springsteen, Chuck Berry, Johnny Cash, The Kinks ou encore Melissa Etheridge.

DES SALLES ET DES EXPOSITIONS, DES SOUVENIRS

Le musée comprend plusieurs salles de spectacles et présente des expositions interactives, ainsi qu'une multitude de souvenirs de rock-stars, tels que le soutien-gorge conique et futuriste porté par Madonna lors de sa tournée «Blonde Ambition», les paroles de «Purple Haze» écrites à la main par Hendrix, l'immense mur blanc de la tournée «The Wall» des Pink Floyd ou encore la guitare Rickenbacker de John Lennon.

POLÉMIQUES

La décision prise en 1986 de bâtir ce musée à Cleveland était

loin d'être unanime et, pendant neuf ans, les opposants à ce projet n'ont jamais cessé de le combattre. «Je me souviens de toutes les plaisanteries. Je me souviens de toutes ces personnes qui disaient: «je ne connais rien de Cleveland», se rappelle le maire de la ville Michael White. «Eh bien, aujourd'hui, nous disons au monde entier: nous avons ce qu'il faut.»

Mais, au fait, pourquoi le choix de Cleveland, dans l'Ohio, Etat du nord-est des Etats-Unis?

C'est un disc-jockey de la ville, Alan Freed, qui a inventé la formule «rock 'n' roll». Et le «Moondog Coronation Ball», qui a accueilli en 1952 plus de 20.000 personnes dans les arènes de Cleveland qui ne contenait que 9700 places, est largement considéré comme le premier concert de rock.

(ap)

Arts appliqués

Munari, un artiste philosophe

Le Musée des arts appliqués de Zurich propose, jusqu'au 22 octobre, une des plus importantes expositions organisées à ce jour sur l'œuvre de l'italien Bruno Munari. Né en 1907, ce dessinateur, peintre, graphiste et designer a notamment créé le cendrier «Cubo». Ses livres pour enfants l'avaient rendu célèbre dès les années 40. Les objets et meubles créés par Bruno Munari depuis les années 50 sont devenus des références dans bien des ménages, sans que le nom de leur inventeur soit passé forcément dans les mémoires. Mais le Milanais n'est pas seulement le concepteur du fameux cendrier ou de la «lampe souple» Falkland, il a aussi imaginé, bien avant Calder, des mobiles tout en légèreté et en finesse. Intitulée justement «Faire voir l'air», l'exposition présente

quelques-unes de ces «machines inutiles» - comme Munari les a nommées - réalisées ou projetées depuis le début des années 30. Après la guerre, son champ d'activités s'élargit encore. En 1948, il fait partie des fondateurs du «Movimento Arte Concreta» (MAC) à Milan et donnera une impulsion radicale au design transalpin. La rétrospective montre aussi ses «Livres illisibles», ainsi nommés puisque leur sens ne réside pas dans un texte, mais dans sa forme et ses matériaux. Jusqu'à sa «chaise pour visites très brèves», pleine d'humour avec son siège incliné, Munari n'a cessé d'habiller des lieux, avec des tableaux, des sculptures ou des fontaines. Sans compter son œuvre graphique, qu'il n'a jamais abandonné.

(ats)

Alimentation et animaux

Sec, il convient au chien



Si le chat raffole des croquettes, le chien en revanche est plus réservé à l'égard des aliments secs. Pourtant cette alimentation lui convient parfaitement.

Il faut, pour nourrir son chien respecter un certain nombre d'impératifs: équilibre nutritionnel et surtout mode alimentaire adapté. C'est-à-dire un aliment de qualité, pratique et bon marché qui réponde au métabolisme du chien.

Qu'il soit chien de compagnie ou de travail, l'animal doit trou-

ver dans son alimentation quotidienne un mélange de protéines, glucides, lipides, vitamines et sels minéraux, aptes à lui fournir toute l'énergie dont il a besoin.

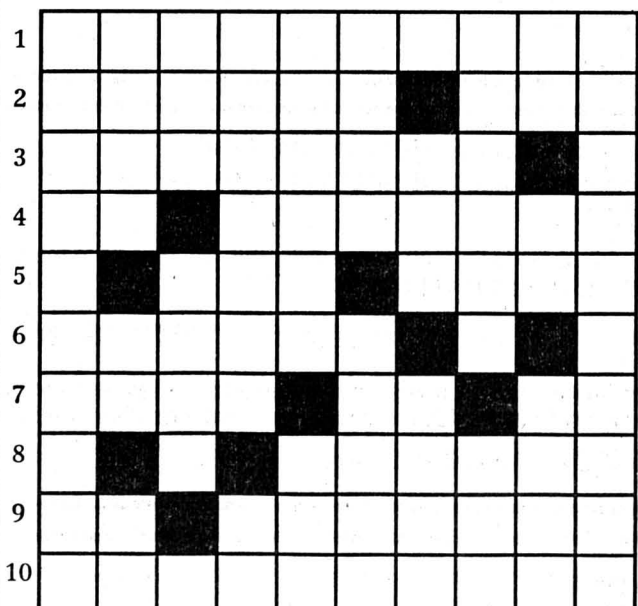
Différents modes d'alimentation sont utilisés et celui qui semble le plus naturel n'est pas forcément le mieux adapté. Traditionnel, le «repas fait maison» est, en réalité, rarement équilibré: soit il est trop chargé en graisses animales cuites, en amidons (pommes de terre) mal cuits peu digestes, en viandes trop cuites mal assimilables; soit il est carencé, car constitué de déchets de table, trop riches en tendons et ligaments, de gras de jambon et d'aponévroses de steak, qui fournissent des protéines de mauvaise qualité, difficiles à digérer et qui peuvent provoquer des diarrhées.

Les aliments secs (croquettes et soupes à réhydrater) en revanche présentent toutes les garanties d'équilibre, ce qui ne vous empêchera pas toutefois de donner des gâteries à votre animal favori.

(ap)

MOTS-CROISÉS No 651

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 650:

Horizontalement: 1. Tourniquet. 2. Néon. 3. Iris - Opium. 4. Orles - Aveu. 5. Adossé. 6. Pétale - Rat. 7. As. 8. Aura - Frite. 9. Ara - Etou. 10. Talentueux. **Verticalement:** 1. Triomphant. 2. Rr. 3. Unilatéral. 4. Réséda - Are. 5. No - Solo - An. 6. Ino - Se. 7. Pas - Arou. 8. Université. 9. Ue - Tau. 10. Tumultueux.



Horizontalement: 1. Gourmandise. 2. Plaisante - Pour donner du relief à un plat. 3. Cité valaisanne. 4. Le fer du chimiste - On les cherche avidement... 5. Ce n'est pas un cri de joie... - Signal. 6. Toc brillant. 7. Unique - Cœur de cœur - Deux sur cinq. 8. Cornemuse bretonne. 9. Chef de série - Bien trop en chair. 10. Compteurs.

Verticalement: 1. Maître d'école. 2. Espace - Règle - Négation. 3. Amoncellement - Fleur à cornet. 4. Originel - Tête de veau. 5. Tas de bûches - Fils arabe. 6. Fromage blanc - Décisifs quand ils sont intensifs. 7. Côté soleil levant - Greffé. 8. Attention à son fill - Canton renversé. 9. Deux romain - Fragment de perle - Pour y être bien, il faut être flatteur. 10. Rubans extensibles.

ROC 446

CINÉMAS

L'ÂME DES GUERRIERS (de L. Tamahori), 16 ans, tous les jours à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
USUAL SUSPECTS (de B. Singer avec D. Yost), 12 ans, tous les jours à 20 h 45. RAÏ (de T. Gilou avec T. Cash), 16 ans, tous les jours à 18 h 30.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
JUDGE DREDD (de D. Cannon, avec S. Stallone), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, mercredi aussi à 16 h. LA BELLE AU BOIS DORMANT (dessin animé de W. Disney), pour tous, mercredi à 14 h 15.	EDEM ☎ (039) 23 13 79
LANCELOT, LE PREMIER CHEVALIER (de J. Zucker avec R. Gere), 12 ans, tous les jours à 18 h et 20 h 45.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
FRENCH KISS (de L. Kasdan avec M. Ryan), pour tous, tous les jours à 18 h et 20 h 30.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
JUDGE DREDD (de D. Cannon avec S. Stallone), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 30.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
L'AMOUR À TOUT PRIX (de J. Turteltaub avec S. Bullock), pour tous, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 15.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
LE GÉNÉRAL GUISAN (de C. Champion), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 45.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
DIE HARD 3 (de J. McTiernan avec B. Willis), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 30.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
STRANGER THAN, à 15 h. PERMANENT VACATION, à 18 h. NIGHT ON EARTH, à 20 h 30.	BIO ☎ (038) 25 88 88
FRENCH KISS (de L. Kasdan avec M. Ryan), pour tous, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O., et 20 h 15.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
PIÈGE À GRANDE VITESSE (de G. Murphy avec S. Seagal), 16 ans, tous les jours à 20 h 15. CONGO (de F. Marshall), 12 ans, tous les jours à 15 h et 17 h 45.	REX ☎ (038) 25 55 55
DON JUAN DE MARCO (de J. Leven avec M. Brando), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 15.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
RANGOON, LA VÉRITÉ A UN TÉMOIN (avec P. Arquette), 16 ans, lundi et mardi à 20 h 30.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
RELÂCHE.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX
AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS: Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, ☎ 27 63 91, lundi à jeudi de 11 h à 12 h et de 16 h 30 à 17 h 30; vendredi de 11 h à 12 h et de 16 h à 17 h. Kiosque place du Marché, samedi de 10 h 30 à 11 h 30; dimanche de 18 h 30 à 19 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS: local Société mycologique, A.-M. Piaget 12, samedi et dimanche de 20 h à 21 h; mardi de 20 h 30 à 21 h 30 ou sur appel téléphonique mercredi et vendredi de 18 h 30 à 19 h, Chs.-H. Pochon, ☎ 31 31 71 ou 077/37 63 08.	LE LOCLE
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Espace santé, pharmacie Coop, Espacité 5, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 200 400.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Casino, Daniel-JeanRichard 39, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Centrale, rue de l'Hôpital, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIÉ (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	
À LA LIGNE	
HEURES DE TURBINAGE: 7 h-24 h, 4 turbines. (Sous réserve de modification)	USINE DU CHÂTELOT

BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE: lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h. Fermée lundi. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9, lundi à vendredi, 13 h 45-18 h. Samedi 10 h-12 h. Fermées lundi. LUDOTHÈQUE: Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.s/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER

AVIS MORTUAIRES

GENÈVE

Madame Yvonne Magnin-Blanc;

Monsieur André Magnin;

Monsieur et Madame Pierre Magnin et famille,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur John MAGNIN

leur très cher époux, cher père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, frère, beau-frère, oncle, parrain, parent et ami enlevé à leur tendre affection le 8 septembre 1995 dans sa 88e année, après une longue maladie.

Le culte aura lieu en la chapelle du Centre funéraire de Saint-Georges, où le défunt repose, le mardi 12 septembre à 14 h 15.

La famille tient à remercier le personnel du CESCO, le SASCOM de la rue de Montchoisy et les aides de la rue Maunoir pour leur dévouement et leur gentillesse.

Domicile: 26, rue Merle-d'Aubigné, 1207 GENÈVE.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LES MEMBRES DU CERCLE MÉDICAL DE PIERRE-PERTUIS

ont le regret d'annoncer le décès survenu le 25 juillet 1995, après une longue maladie du

Dr André ANDRADE

membre du Cercle.

Le comité.

Marie-Anne MOSER-HIRSCHY et son fils;

Eliane et Jean-Pierre FREYBURGER-HIRSCHY et leurs enfants;

et famille,

très touchés de l'affectueuse sympathie qui leur a été témoignée lors du départ de leur chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman et parente

Madame Betty HIRSCHY

née PERRIN

expriment leur reconnaissance émue à toutes les personnes qui ont pris part à leur épreuve, par les présences, les messages ou les envois de fleurs.

LA CHAUX-DE-FONDS, septembre 1995.

132-775822

Une présence

Un message

Une fleur

Autant de témoignages qui nous ont aidés pendant ces jours de douloureuse séparation, lors du décès de notre très cher

Julien

Merci de votre amitié.

Merci de nous avoir réconfortés.

Guido SCHMIDT
Martine AUBRY-GIGON
Frédéric SCHMIDT

132-775819

Pascal et Suzanne HURNI-BÜRKI, Julien;

Christian et Anne HURNI-SERET, Robin et Léa;

et famille,

très touchés de l'affectueuse sympathie qui leur a été témoignée lors du décès de leur cher papa, grand-papa et parent

Monsieur Francis HURNI

expriment leur reconnaissance émue à toutes les personnes qui ont pris part à leur épreuve, par les présences, les messages, les envois de fleurs ou les dons.

LA CHAUX-DE-FONDS, septembre 1995

132-775815

La famille de

Monsieur René SAUSER

profondément émue par les marques d'affection et de sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée sa reconnaissance et ses sincères remerciements.

Les présences, les messages ou les envois de fleurs lui ont été un précieux réconfort.

*Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués
et chargés, et je vous donnerai le repos.
Matthieu 11. v. 28*

Madame et Monsieur Pierre Remetter-Vaucher:
Pierre-Yves Remetter et Nora Baouz, Yovan et Maïté;
Catherine et Michel Robert-Remetter, Maeva et Loris;

Monsieur et Madame Jean-François Vaucher-Phumnamkhem,
Angkhana et Rungnapha;

Monsieur Daniel Andrié, à Saint-Sulpice;

Les descendants de feu Ernest Vaucher;
Les descendants de feu Fritz Grandjean,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Georges VAUCHER

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami que Dieu a accueilli dans sa 84^e année, après quelques jours de maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 septembre 1995.

La cérémonie religieuse sera célébrée au Centre funéraire mardi 12 septembre, à 14 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme et M. Pierre Remetter-Vaucher
Collège 9

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LES PONTS-DE-MARTEL

*Maintenant, l'Eternel, mon Dieu,
m'a donné le repos.
1 Rois 5, v. 4*

Claudine et René Sandoz-Haldimann, à La Sagne, leurs enfants et petites-filles;
Huguette et Martin Tinguely-Haldimann, à La Chaux-du-Milieu, leurs enfants
et petits-enfants;

Yvette et Jean-Pierre Richard-Haldimann, à La Brévine, et leurs enfants;

Charles-Henri et Henriette Haldimann-Oppliger, à La Chaux-de-Fonds, et leurs enfants;

Mariette et Denis Sauser-Haldimann, à La Chaux-du-Milieu, leurs enfants et petits-enfants;

Marguerite et Daniel Humbert-Droz-Haldimann, à La Grande-Joux, et leurs enfants;

La famille de feu Jules Haldimann-Borel;

La famille de feu Robert Dumont-Orsat,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Charles HALDIMANN

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-frère, oncle, cousin
et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 83^e année, après un long déclin.

LES PONTS-DE-MARTEL, le 9 septembre 1995.

Le culte sera célébré le mardi 12 septembre, à 13 h 30, au Temple des Ponts-de-Martel,
suivi de l'incinération sans cérémonie.

Le défunt repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: La Forge 112 - 2405 La Chaux-du-Milieu.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à la Paroisse des
Ponts-de-Martel, ccp 23-1237-0, ou au Home Le Foyer, ccp 23-2386-4.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

*Un soir il n'y eut plus de lumière
et dans le cœur naquit le souvenir.*

Les neveux et nièces,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Angéline JENNI née VUILLEUMIER

que Dieu a rappelée à Lui, samedi, dans sa 91^e année.

Repose en paix.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 septembre 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 12 septembre, à 11 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme Bernard Currit
Jeanneret 39
2400 Le Locle

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Gisèle MAIRE-LUGINBUHL;
et famille,

remercient tous les amis proches ou lointains pour l'hommage rendu à leur très cher disparu.

Une reconnaissance particulière au Dr J. Wacker et au Dr M. Ducommun ainsi qu'au service
de soins infirmiers à domicile.

132-775816

Réception
des avis mortuaires:
jusqu'à 22 heures

**JOSEPH MATHEZ
MARBRIER
SCULPTEUR
SUR PIERRE**

Terreaux 28,
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 93 38
Devis, offres sans engagement

Depuis 1928
**POMPES
FUNÈBRES**
R. J.-F. GUNTERT
Chasseral 79 - ☎ 039/28 38 33

*Pieds nus dans la rosée du matin,
il croyait en la nature, mais Dieu
n'est-il pas dans la nature?*

Madame Mathilde Clottu-Dumont:
Françoise et Jean-Pierre Chauveau-Clottu:

Céline et Cyril Lehmann et leur fille Océane,
Fabian et Janick Chauveau;

Jean-François et Isabelle Clottu-Weber,
Marylin et Yann;

Madame et Monsieur Roger Hrabé-Clottu,
Monsieur et Madame Raymond Clottu-Botteron et famille,
Madame Marie-Louise Dumont,
Monsieur Louis Dumont et famille,
Madame Juliette Dumont-Farquet et famille;
Les descendants de feu Roger Dumont,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le très grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Gaston CLOTTU dit Tony

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère,
oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection samedi, dans sa 68^e année, après
une longue et pénible maladie, supportée avec un courage exemplaire.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 septembre 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi 13 septembre, à 8 h 30, suivie de l'inhu-
mation.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Bel-Air 44.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

TAVANNES

*Je voudrais mourir simplement
Regarder les miens doucement
Savoir leur paix devenir sûre
Sentir une main sur mon front
Et partir comme gerbe mûre
Auprès des choses qui seront.
(Georges Panchaud)*

Madame Eliane Hostettler-Bandelier;

Monsieur et Madame Philippe Hostettler-Flühmann et leurs enfants
Ophélie et Jeanne, à Tavannes;

Monsieur et Madame Christian Hostettler-Niederhauser et leurs enfants
Romain, Thibaut, à Saint-Imier;

Monsieur et Madame Christian Achermann-Hostettler et leurs enfants
Marion, Mathieu et Jérôme, à Tavannes;

Monsieur et Madame Simon Graf-Hostettler, à Reconvilier, leurs enfants et petits-enfants;

Madame Jacqueline Hostettler-Bueche et son compagnon M. A. Lovis, à Bonabé,
leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Roland Bandelier-Perrelet, à La Chaux-du-Milieu,
leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Henri HOSTETTLER

Leur très cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, neveu,
parent et ami que Dieu a repris à Lui, à l'âge de 64 ans, après plusieurs mois de maladie.

2710 TAVANNES, le 9 septembre 1995.
Chemin de la Rochette 12.

La cérémonie funèbre avant l'incinération aura lieu le 12 septembre 1995, à 13 h 45,
au Temple de Tavannes, où les parents et amis se retrouveront.

Le corps repose dans une chambre mortuaire des Pompes funèbres F. Vorpe S.A.,
Grand-Rue 33, à Tavannes.

En sa mémoire, on peut penser à la Fondation «La Pimpinière», à Tavannes, ccp 25-15731-1.

Merci de ne pas faire de visite.

Cet avis tient lieu de faire-part.

*Ami, remplis mon verre
Encore un et je vas
Encore un et je vais
Non je ne pleure pas
Je chante et je suis gai
Mais j'ai mal d'être moi
Ami, remplis mon verre
Ami, remplis mon verre...*

Ariane et Christian Bart-Stöhr et leurs enfants, Céline et Cindy;
Patricia et André Humair-Stöhr et leurs enfants, Sarah et Yan;

Madame Olga Sappé, à Sonvilier;

Francine Dällenbach et sa fille Olivia, à Genève;
Jean-Pierre et Francine Savoy, à Genève,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Oscar STÖHR

enlevé à leur tendre affection samedi, dans sa 67^e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 9 septembre 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 12 septembre, à 10 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme et M. Christian Bart-Stöhr
Parc 151

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Nicaragua, entre luttes armées et démocratie

Un pays fascinant qui s'ouvre au tourisme

Dans nos oreilles résonnent encore les échos des luttes armées et des tremblements de terre qui ont secoué le Nicaragua. Le plus grand pays d'Amérique centrale peut affirmer qu'il a vécu deux années et demie de calme grâce à un régime politique de pluri-partisme. Avec peu de moyens, le Nicaragua tente de reforcer une économie touristique au modèle de son voisin, le Costa Rica.

Par
Erika BLANC

Les investisseurs sont attendus avec impatience, le gouvernement n'ayant, pour l'instant, pas les fonds nécessaires au développement du système routier ou de l'infrastructure hôtelière. En attendant, le Nicaragua offre un aspect insolite à saisir. Villes coloniales, volcans, plages et forêts tropicales sont les plus grands centres d'attraction.

Managua, la grande banlieue: l'approche aérienne de Managua à la tombée de la nuit donne une vision de ville en damier, sur le modèle de Miami ou Los Angeles, dont l'étendue est infinie. L'enchantement s'estompe le lendemain matin en découvrant que Managua offre l'image inattendue d'une banlieue sans fin. Sillonner les rues, c'est d'abord se plonger dans une circulation animée où les avertisseurs sont rois.

Seule 20% de la population est officiellement employée et peut bénéficier des prestations sociales. On comprend alors les milliers de petits commerces dont le but est de gagner un peu d'argent pour faire vivre le plus possible de membres de la famille. Enfants et adultes guettent aux feux rouges pour nettoyer les pare-brises ou vendre des objets à la sauvette.

PAS DE CENTRE

Si vous cherchez un centre-ville

vous aurez de la peine à le trouver. Suite au tremblement de terre de 1972, le pouvoir de l'époque décida de laisser les choses en l'état. Seules les armatures en béton de quelques immeubles ont résisté au séisme offrant un spectacle de délabrement fantasmagorique. L'ancien palais du gouverneur bénéficie de soins intensifs qui lui permettront, sous peu, d'accueillir un musée national. Le

Nicaraguayens, surtout le soir où l'on se réunit autour d'un verre de rhum et l'on se jette dans une salsa ou un merengue endiablés.

Une histoire mouvementée: le Nicaragua a obtenu la quiétude politique depuis deux ans. Le régime démocratique, dont elle bénéficie, n'a pas été facile à obtenir après les nombreuses péripéties qui remontent à Gil Gonzalez de Avila, le premier explo-

fense des valeurs de la monarchie.

PIRATES ET FLIBUSTIERS

Vers la fin du XVIIe siècle, la côte atlantique est visitée par les pirates anglais, français et hollandais qui parviennent jusqu'à Granada et harcèlent la ville. En 1821, c'est la déclaration d'indépendance de l'Espagne. León et Granada continuent à se disputer la position de la capitale.

En 1893, les USA contrôlent le Nicaragua et projettent de creuser un canal pour joindre l'Atlantique au Pacifique et établir ainsi de nouvelles bases navales. En 1923, un nouveau cycle de violence force les Américains à quitter le pays.

DE SANDINO AUX SOMOZA

Augusto Sandino, le «général des hommes libres» et inspirateur de tous les révolutionnaires de l'Amérique latine est nommé président avec l'appui des Etats-Unis. Les marines américains quittent le pays mais laissent une garde nationale dirigée par Anastasio Somoza Garcia. Celui-ci organise l'assassinat de Sandino en 1937 et se nomme président après des élections frauduleuses. Somoza s'approprie des richesses par des moyens louches et le Nicaragua devient l'une des dictatures les plus notoires du XXe siècle. Somoza est assassiné, en 1956, par Luis Rigoberto Lopez Pérez, un poète journaliste. C'est le fils du dictateur, Luis Somoza Debayle, qui prend sa succession, suivi en 1967 par son frère Anastasio.

En 1961, Carlos Fonseca Amador et le Colonel Santos Lopez, anciens compagnons de Sandino fondent le FSLN (Front sandiniste de libération nationale).

En 1972, un terrible tremblement de terre dévaste Managua détruisant 250 pâtés de maisons, tuant 6000 personnes et faisant 300.000 sans-abri. Pendant le tremblement de terre, Anastasio se déclare chef du Comité national d'urgence et s'approprie les fonds de l'aide internationale. Il s'empare du pouvoir après des élections truquées. L'opposition se renforce avec le FSLN et l'UDEL (Union démocratique de libération), dont le chef est Pedro Joachim Chamorro, directeur du journal La Prensa. En 1978, Chamorro est assassiné. C'est la révolution et enfin, en 1992, s'installe la démocratie.

INFORMATIONS PRATIQUES

Pour faire la fête: deux suggestions: la «Buena Nota», dîner spectacle au cours duquel on peut assister à la prestation des frères chanteurs-poètes Carlos et Luis Enrique Mejia Godoy. On peut aussi aller dîner au Mirador Tiscapa, un restaurant en plein air, qui dispose d'une piste de danse, animé par un orchestre tropical. Ambiance chaude.

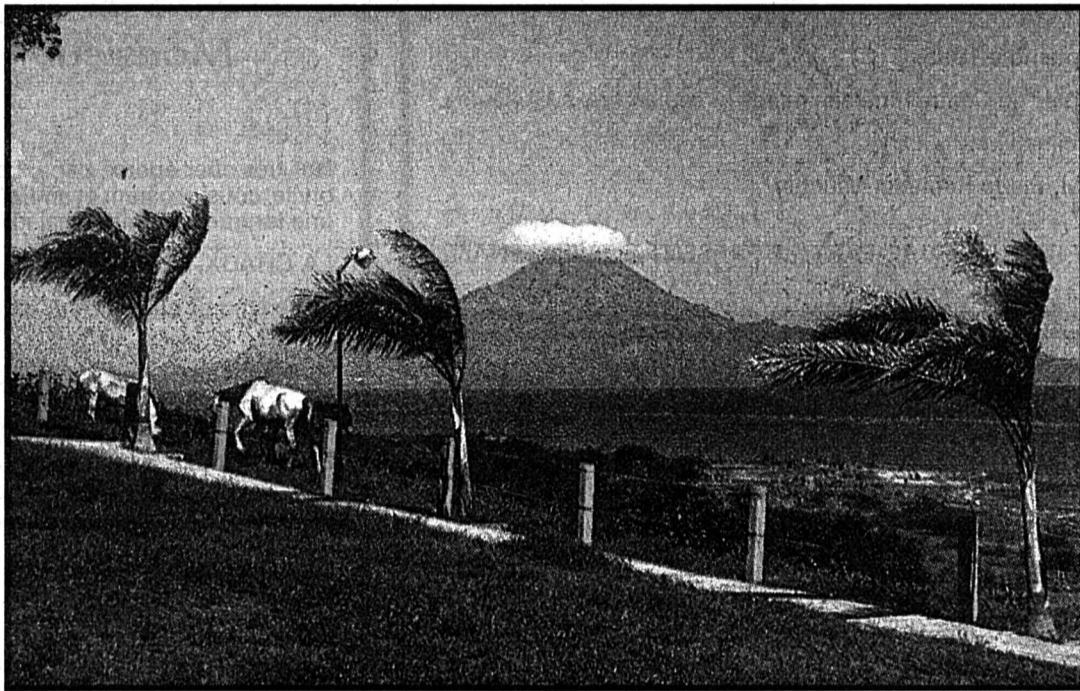
Processions religieuses: Les processions sont fréquentes et l'objet d'un grand déploiement de couleurs et de pétards. Qu'il s'agisse du «Christ Roi» ou d'un des nombreux saints de la religion catholique, l'occasion ne manque pas pour faire la fête. Celle ou celui qui se rend au Nicaragua doit se renseigner sur le calendrier des fêtes et choisir de préférence des petits villages où la ferveur religieuse est encore plus démonstrative et sincère.

Anecdote: A Managua, il n'y a pas de nom de rues à proprement parler. Les adresses sont particulièrement folkloriques. Elles ressembleraient par exemple à: Señor Gurdian, près de la nouvelle cathédrale, trois blocs à partir du vieux chêne, Managua, Nicaragua (pauvre facteur!).

Boire et manger: On trouve au Nicaragua tous les produits des contrées tropicales comme les fruits exotiques, les poissons des mers chaudes (p.e. le mérou) et les crustacés. Comme au Mexique, le plat de résistance est le maïs que l'on préfère sous forme de galettes (tacos) servant d'enveloppe à du chorizo (viande hachée épicée), des légumes, des haricots rouges, etc. Les petits déjeuners sont copieux avec beaucoup de fruits et de jus de fruits (oranges, papayes, bananes, melons, pastèques, etc.) ainsi que des œufs que l'on mange de préférence brouillés, accompagnés de tomates et de poivrons. La banane-légume est assez courante et se sert parfois sous forme de chips. Restaurants: Ils vont de la simple boutique à tacos au restaurant gastronomique. Pour manger raffiné à Managua, vous pourrez réserver une table chez César dit «Bougnat», ou encore à «La Marseillaise», tenu par un Zurichois. Ce dernier établissement a pour originalité d'être une véritable galerie de tableaux naïfs.

E. B.

Vol: Ibéria de Genève avec correspondance à Madrid et escale à Miami. Renseignements: Dream Travel, 022/785 45 40.



Le majestueux Momotombo
Un des vingt-cinq volcans du pays.

plus insolite se trouve dans la statue du rebelle à la gloire du mouvement sandiniste, dont la peinture décrépite donne une allure hallucinante, comme sortie d'un film de science-fiction.

UN CHEF-D'ŒUVRE DE «NON-FINITION»

L'ancienne étant en ruines, on visite la nouvelle cathédrale de l'architecte futuriste mexicain Lagoretta: un chef-d'œuvre de «non-finition» volontaire à l'image de la Managua d'aujourd'hui. L'optimisme est malgré tout dans le caractère des

ratureur venu du Panama pour christianiser les populations indigènes dont le chef s'appelait Nicaroa (ce qui donna ensuite le nom de Nicaragua).

Francisco Hernandez Cordoba (celui qui donna son nom à la monnaie nicaraguayenne) fonda les villes de Granada et de León. Puis ce furent les mines d'or et d'argent qui attirèrent les conquistadores, lesquelles furent néanmoins rapidement tarries. León et Granada commencent à s'affronter, l'une s'inspirant des révolutions française et nord-américaine et l'autre des principes conservateurs, à la dé-

1848: Les USA s'intéressent de près au Nicaragua et délèguent William Walker, un opportuniste, qui ne tardera pas à s'adonner à la flibuste. En 1855, il prend d'assaut Granada et se déclare président du Nicaragua. Il veut s'emparer d'autres pays d'Amérique centrale et déclare la guerre à Cornelius Vanderbilt, un homme d'affaire qui contrôle la plupart des autres pays d'Amérique centrale et dont Walker s'est approprié la compagnie de transport. Walker est capturé par l'armée britannique au Honduras et passé au peloton d'exécution.

Ombres et lumières

Les plus belles plages du Nicaragua seraient plutôt sur la côte atlantique, qui en est aux balbutiements de son infrastructure hôtelière. On peut toutefois aller en avion de tourisme jusqu'à Corn Island, où le meilleur hôtel est le Bay Side. De là, des excursions en bateau peuvent être organisées dans les Cayos, des centaines d'îlots déserts du style Robinson.

Les plages du Pacifique sont également superbes et mieux aménagées, comme celle de Montelimar, où l'hôtel Barcelo offre un «tout compris» du genre Club Med. On peut ainsi passer des vacances balnéaires typiques au milieu des cocotiers avec des soirées d'initiation à la salsa.

En marchant le long d'une plage interminable, on peut avoir la chance, au petit matin, d'assister à l'arrivée des barques de pêcheurs bondissant sur le haut des vagues pour échouer sur le sable. On peut aussi assister à la pêche au filet depuis le rivage, une technique qui demande une extraordinaire acuité visuelle de la part des braconniers locaux.

LES PIONNIERS DE LA FORÊT NOIRE

Dans les montagnes du nord-est se trouve un domaine insolite, qui porte le curieux nom de «Selva Negra». Etonnante appellation pour une forêt tropicale humide aux plantes arborescentes. Ainsi l'ont baptisée

une dizaine d'immigrants allemands et alsaciens par pure nostalgie du pays qu'ils avaient quitté en 1880. Un peu partout, les noms rappellent les régions d'Allemagne comme, par exemple, le nom d'Hammonia (Hambourg en latin), donné au domaine bâti par la famille Bosche.

Aujourd'hui, le centre de cette propriété est transformé en un parc naturel au milieu duquel se trouve l'Hôtel de la Montana, tenu par Eddy et Mausi Kühn, descendants d'Otto Kühn, l'Alsacien de la bande.

Eddy ne tarit pas d'anecdotes piquantes sur l'épopée des pionniers dont les visages ont été reproduits en fresque sur les murs du restaurant.

A la fin du XIXe siècle, le gouvernement du Nicaragua offrait des terrains gratuits à ceux qui étaient en mesure d'exploiter une plantation de café. Cette occasion a donc été saisie par une équipe d'aventuriers dont l'imagination était plus florissante que leurs connaissances techniques.

ENTRE CROCODILE DUNDEE ET BOB MORANE

L'arrivée à la Selva Negra fut, pour certains d'entre eux, plutôt épique comme, par exemple, l'épopée d'Otto Kühn qui tient de Crocodile Dundee ou de Bob Morane. Otto Kühn fut déposé sur les bords de la côte est chez les Indiens Misquitos. Il loua

une pirogue et, remontant les quelque 500 kilomètres du fleuve San Juan, pur style amazonien, au milieu des lianes, des anacondas, des singes, des moustiques et des requins d'eau douce, il déboucha sur le lac Nicaragua (le plus grand d'Amérique latine), dont il parcourut environ 300 km jusqu'à la ville de Granada. Après avoir échangé sa pirogue contre une mule, il parcourut à pied encore 300 autres kilomètres pour arriver, épuisé et doté d'une barbe de patriarche, à la Selva Negra.

LE TERROCARRIL

La chose la plus extraordinaire de l'histoire des pionniers germaniques est encore cette machine incroyable qui s'appelait le «terrocarril». Qui dit pionnier dit homme à l'imagination fertile.

En Espagnol, un «ferrocarril» est un chemin de fer. Construire une voie ferrée pour transporter les récoltes de café de la Selva Negra était un projet hors de portée financière des immigrants allemands. C'est pourquoi, un beau jour d'avril 1905, Augustin Fraunberger, Otto Kühn et Nicolas Delaney décidèrent de construire la toute première machine automotrice qu'a connue le Nicaragua. Ils l'appelèrent le terrrocarril car, contrairement au train, la machine allait rouler sur des chemins de terre.

Il s'agissait ni plus ni moins d'une locomotive du genre



Dans la Selva Negra
La maison des pionniers.

(Photos E. Blanc)

rouleau compresseur, dont la puissance de traction devait permettre de tirer des wagons de café jusqu'au port de Corinto, d'où le chargement voguait ensuite vers l'Europe.

TROIS VOYAGES

Seulement trois voyages eurent lieu. Pensez donc! L'énorme et pesante machine, sorte de rouleau compresseur parcourant les sentiers des montagnes nicaraguayennes avec un grand bruit de ferraille, était suivie, voire doublée par des mulets portant l'alimentation permanente et indispensable en eau et en charbon.

Eddy et Mausi Kühn continuent à exploiter la plantation de café mais ont aussi planté de nombreuses essences tropicales, que les visiteurs peuvent admirer. Ils ont aussi construit plusieurs cabanes servant d'appartements de vacances pour les amoureux de la nature et de randonnées pédestres. La terrasse de l'hôtel de la Montana donne sur un lac très bucolique avec ses nénuphars et ses canards. Proche de cet endroit se trouve la petite ville de Matagalpa et ses 25.000 habitants, où l'on est plongé dans la vie courante du Nicaraguayen moyen et ses multiples commerces.